

## VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW

J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

„IK HAD LIEVER EEN  
JONGEN WILLEN ZIJN.“

In een school in Bern werd aan de vrouwelijke leerlingen gevraagd haar meening neer te schrijven over de vraag, of ze blij waren, dat ze als meisje werden geboren, dan of ze liever een jongen hadden willen zijn. Tweeëntwintig meisjes uitten zich in dezen laatste zin; slechts twaalf kozen het thema: „Waarom ik graag een meisje ben.“ Het spreekt bijna vanzelf, dat onder deze twaalf de meisjes met een moederlijken aanleg werden gevonden. Maar er waren ook passieve, lijdelijke naturen onder, die haar voorkeur verklaarden door de ontboezeming: de meisjes behoeven niet zooveel te leeren en ze worden méér ontzien.

Het is moeilijk te oordeelen over toestanden in een andere omgeving dan de onze. En zoo geeft een dergelijke enquête meer stof tot vragen en tot vermoedens, dan dat we er, zonder meer, vaste conclusies uit kunnen trekken.

Zij, die liever een jongen hadden willen zijn, motiveerden de voorkeur door uitlatingen als deze: „voor een jongen staat de geheele wereld open.“

Men is geneigd te vragen: „Voor een meisje in onzen tijd dan niet?“ Doch het is best mogelijk dat dit juist voor deze meisjes niet het geval was. Dat zij als het ware reeds van te voren, door de omstandigheden van hun ouders, er op aangewezen waren in een dienstje of naar een fabriek te gaan, terwijl er voor de jongens een ruimere keus was. Doch dan komt toch tegelijk die andere vraag in ons op: Bestond er voor die gezinnen niet de geesl der werkloosheid? Is het dáár niet zoo, dat moeders moeten klagen: „mijn jongen heeft, nadat hij van school kwam, nog nooit echt kunnen werken?“ Want wanneer we hierop zien, dan heeft het meisje eigenlijk méér kansen.

Het is dus best mogelijk, dat in deze meisjes van dertien à veertien jaar de zucht naar het avontuur en de ontevredenheid met het bestaande, die nogal eens typisch is voor dezen leeftijd, zich roerde. En dan is de wensch, een jongen te zijn, zeker wel de meest-radical oplossing voor deze ontevredenheid met het eigen leven van elken dag.

Doch even goed kan in dit verlangen tot uiting zijn gekomen een zeker minderwaardigheidsgevoel, dat door de opvoeding in deze meisjes werd gewekt.

Hetzelfde blad, dat melding maakt van dit onderzoek, wijst er op, in hoeveel slechter condities de jonge vrouw, die voor haar brood buitenshuis werkt, dikwijls verkeert dan de jonge man uit hetzelfde gezin. En in de landen, waarvan hier sprake is (Duitsland, Oostenrijk) gebeurt dit arbeiden buitenshuis heusch niet ter wille van de dubbele boterham, doch is de jonge vrouw heel dikwijls kostwinster voor moeder en jongere zusjes. Terwijl nu de jongen na zijn beroepsarbeid vrij is, en niet alleen zijn eten, doch ook zijn kleeren door de moeder worden verzorgd, neemt diezelfde moeder het voor vanzelfsprekend, dat haar dochter na haar thuiskomst nog allerlei huishoudelijke bezigheden verricht. Daarvoor is ze immers een meisje! Ook in de beschikking over zijn geld, is de jongen vrijer dan zijn zustek. Wanneer op deze manier bij de jongere zusjes, die dit alles heel goed bemerken, een zeker minderwaardigheidsgevoel ontstaat, en de wensch geboren wordt, dat ze toch een jongen had mogen zijn, is dit niet te verwonderen.

Ook in onze eigen omgeving merken we het dikwijls, dat het pleiten voor een meer passende opleiding van de vrouwelijke jeugd

wordt aangezien voor een toegeven aan dit minderwaardigheidsgevoel. Alsof de erkenning, dat een vrouw anders is aangelegd dan een man, zou moeten inhouden die andere erkenning: dat ze de mindere is van den man. Het is daarom goed er op te wijzen, in hoeveel verschillende functies reeds in het Oude Testament de vrouw met eere genoemd wordt. Werkelijk, er zijn ook voor de vrouw, die vrouw blijven wil, mogelijkheden genoeg. Wanneer zij zich slechts niet blind staart op wat anderen bezitten en bereiken, en daardoor eigen schatten voorbij ziet!

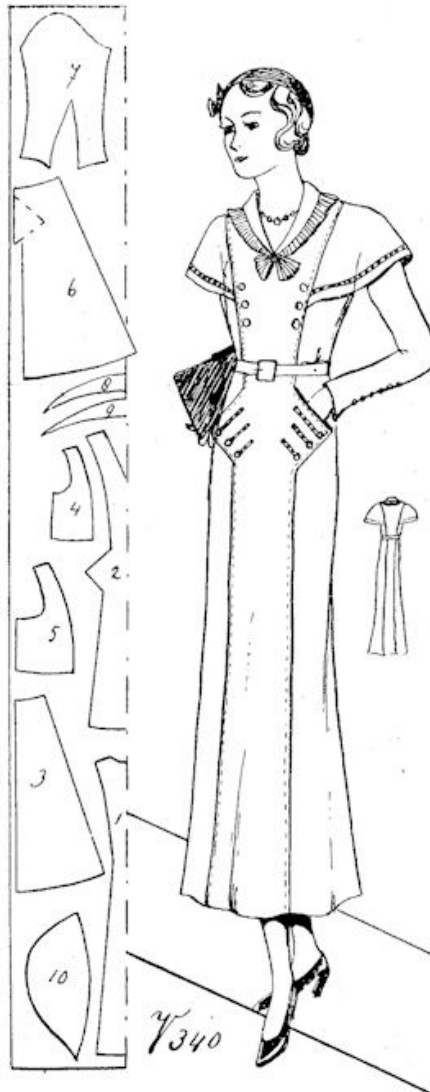
Het allermooist vond ik dit antwoord: „De jongens denken dikwijls zoo verkeerd over ons. Ik wil graag een meisje zijn om hun te toonen, dat wij ook wel wat kunnen bereiken.“

Het meisje, dat zóó haar taak inziet, heeft

## ONZE KLEEDING

V. 340. JAPON VAN EFFEN ZIJDE OF DUNNE SOEPELE WOLLEN STOF.

Deze japon is versierd met open naadjes en knopen. Langs den kraag naaien we een geplisseerd strookje zijde. We laten dit strookje eerst ajouren en afknippen en daarna plisseeren.



Den waaivormigen strik maken we eveneens van deze geplisseerde zijde. De pelerine werken we af met een schuine bias. Hierlangs laten we een open naad naaien. Ook wordt er een gelijke versiering op den rok gewerkt.

Desgewenscht zetten we zakken in den rok. De zijbanen van den rok zijn zonder ruimte: 't lijfje wordt met eenige ruimte aan den rok gezet. De japon heeft op de afbeelding rondom een ceintuur; deze kan echter ook

HOUDT U VAN  
**Een lekker kopje Thee?**  
VRAAGT EENS PRIJS BIJ  
**THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN**  
OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

aan deze opvatting zeer zeker voor haar leven een sterken steun. Alleen hoop ik voor dit sympathieke en energieke kind, dat ze, ouder geworden, het laatste gedeelte zal veranderen in: „Ik wil graag een meisje zijn om hun te toonen, hoeveel we aan anderen te geven hebben.“

J. M. W.—W.

alléén op zij genomen worden: Voor- en achterbaan loopen dan door.

Op bijgaande teekening zien we de deelen als volgt op de stof:

fig. 1 is de achterbaan;

fig. 2 de voorbaan;

figuren 3 en 4 vormen samen de achterste zijbaan;

figuren 5 en 6 de voorzijbaan;

fig. 7 is de mouw;

figuren 8 en 9 zijn de beide kragen;

fig. 10 is de pelerine.

Benodigde stof: 4.50 M. van 90 c.M. breedte. We nemen de volgende maten aan: halve bovenw. 50, halve taillew. 48, halve heupw. 58 c.M., lengte van voren 0.45—1.25 M., lengte van achteren 0.42—1.22 M., mouwl. 63 c.M. Patronen ad f 1.— fr. p. p. Vooral s.v.p. gewenschte maten opgeven.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk, 424. Postr. 166589.

## ARMEN ONBRUIKBAAR BIJ VOCHTIG WEER.

Rheumatiek maakte werken tot een kwelling.

Tot hij het juiste middel vond.

Hier volgt een merkwaardig voorbeeld van de wijze, waarop vochtig weer de gewrichten kan aantasten van iemand, die vatbaar is voor rheumatiek.

„Ik heb heel erg aan rheumatiek geleden“, schrijft ons iemand, „en heb zoo erge pijnen in mijn gewrichten gehad, dat het haast niet te dragen was. Het was altijd het ergst op regenachtige dagen. Dan kon ik eenvoudig mijn armen niet gebruiken en het werken was mij werkelijk een marteling. Ik probeerde twee verschillende middelen tegen rheumatiek, maar ik was na de kuur nog altijd even slecht. Toen zei men mij, dat ik Kruschen Salts moest probeeren en nadat ik een flacon gebruik had, voelde ik verbetering. Dus ging ik er natuurlijk mee door en nu ben ik aanmerkelijk beter en ik heb me in geen jaren zoo best gevoeld. Gewoonlijk voelde ik me zoo lusteloos en lui, maar dat ik weer kan werken is nu een plezier voor me geworden in plaats van een schrik.“ S. B.

Het organisme van den lijder bevat een teveel aan urinezuur, wat de oorzaak kan zijn van rheumatiek. Dit kwaadaardig urinezuur kon ontstaan, doordat de inwendige organen onvoldoende werken. Kruschen Salts nu spoort de afvoerorganen dusdanig aan, dat elk spoor van afvalstoffen regelmatig en volkomen verwijderd wordt. Kruschen maakt en houdt U inwendig schoon en zuiver. En Uw geheele wezen — lichaam en geest — ondergaat deze verfrisschende werking.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam, voorkomt. Stralende gezondheid voor één cent per dag. (Ingez. Meded.)

# VOOR ONZE VROUWEN

## ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

### LAAT ZE STIL HUN GANG GAAN!

Diet Kramer heeft eens in haar schets: „Een dag Paultje”, het volmaakte type geteekend van den o zoo schattigen, maar ook o zoo lastigen kleuter. Omdat de peuter, dien ik op het oog heb, even schattig en even lastig is, noem ik hem eveneens Paultje.

Paultje dan had dien bewusten morgen een bui van zeldzame, bijna suiker-zoete gehoorzaamheid. Bij uitzondering speelde hij alléén met dingen, die bedoeld waren als speelgoed, en liet hij de bezittingen van oma en tante met rust. Ook kroop hij niet in de papiermand, en ging er niet op staan, nadat hij eerst de mand had omgekeerd, welke daad den dag tevoren de saamhoorigheid van wand en bodem had verbroken. De kat liet zich wijselijk niet zien, zoodat Paultje geen gelegenheid had met zijn beide stevige knuistjes op haar rug te drukken, tot ze met den buik den grond raakte. Het pleit voor de kat, dat ze tot heden deze pogingen nog nooit met een flinke krab betaalde.

Paultje dan was dien morgen een modelkleuter.

Oma vond het ook.

Ze keek al eens ettelijke malen verteederd het tuintje in, waar hij speelde, en dacht: wat is hij toch een schat!

Wat later moest ze iets ophangen op het droogrek, dat eveneens buiten stond. En toen bewees ze, dat ouderdom en grijsheid een mensch niet altijd verstandig maken.

Paultje had den dag te voren in een winkel een kartonnen rol gekregen, waarop eens lint was gerold. Eerst vond hij dit geschenk een kostbaar bezit: nu was het vergeten voor iets anders.

Maar oma gevoelde behoefte Paultje voor

zijn braafheid te beloonen. Dus liet ze die kartonnen rol voor hem bewegen. Over de plavuizen van het plaatsje, vlak tot bij het plekje, waar Paultje gespannen toekeek.

Met een juichkreet nam hij de rol op en bracht ze terug.

(Slot volgt.)

## ONZE KLEEDING

### V 341: WINTERJEKKER VOOR EEN JONGETJE VAN ZES JAAR.

Onze geachte correspondent uit Sneek ziet met de behandeling van deze afbeelding haar eerste vraag beantwoord. Benodigde stof: 1.35 M. van 1.30 M. breedte. Deze jekker heeft een kraag van pluche. Een gewone heerenkraag kan, desverlangd, er ook opgezet worden.

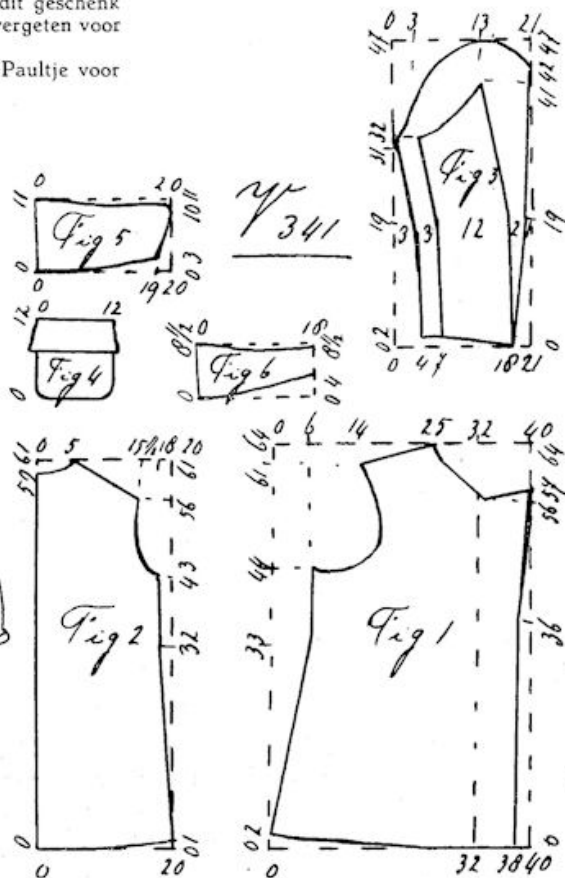
Van beide kragen geven we, u kunt dan kiezen, een uitgewerkte teekening. De verschillende deelen vinden we als volgt:

- Fig. 1 is het voorpand;
- fig. 2 het ruggand;
- fig. 3 de mouw; boven- en ondermouw zijn in elkaar geteekend;
- fig. 4 is de zak;
- fig. 5 de bontkraag;
- fig. 6 de heerenkraag.

Wijl de juiste maten ons niet werden opgegeven, veronderstelden wij bij onze uitwerking de volgende: halve bovenw. 38 c.M.; lengte van voren 64 c.M.; lengte van achteren 61 c.M.; mouwlengte 47 c.M. Dames, die liever de patronen van deze afbeelding kant en klaar ontvangen, zenden ons f 0.55. Voor andere maten dan de genoemde bedraagt de prijs f 0.60. Alles fr. p. p. S.v.p. opgeven, welke kraag gewenscht wordt.

GEZ. BALDER.

Breek op Langendijk 424 Postr. 166589.



## VROUWENZORGEN.

Slechte teint — reumatiek — te dik — altijd moe.

Indien deze vrouw voor elke klacht een apart middel genomen had, zou zij het druk hebben gehad. En de lange tijd, die noodig zou zijn geweest om voor dit alles een kuur te doen.

Neen, ze nam maar één middel, en na zes weken zag zij alle klachten al verdwijnen. De eenvoudige verklaring is, dat al haar klachten voortkwamen uit één zelfde oorzaak. Zij schrijft:

„Sinds ik zes weken geleden Kruschen begon te nemen, is mijn gezondheid hard vooruitgegaan. Mijn teint, die er onfrisch uitzag, is nu helder en gezond geworden. Mijn reumatiek is bijna verdwenen. Twee maanden geleden was mijn gewicht 138 pond en gisteren woog ik op dezelfde weegschaal 128 pond. Deze gewichtsvermindering heeft me wonderlijk veel goed gedaan, want ik voel me niet half zoo moe meer tegenwoordig en ik kan beter werken dan ik in maanden deed. Daarom zou ik Kruschen nooit meer willen missen.”  
Mej. A. L. R.

Zoovele kwalen, waarover de menschen klagen — vanaf „niet lekker voelen” tot acute reumatiek — kunnen veelal worden teruggebracht tot één grond-oorzaak — traagheid der inwendige organen. Er is één zekere, veilige weg om Uw organen regelmatig aan 't werk te houden — de „kleine dagelijksche dosis” Kruschen Salts. Kruschen is een wetenschappelijke combinatie van zes minerale zouten, die Uw afvoerorganen aansporen tot betere werking en aldus alle afvalstoffen wegruimen, die Uw organisme verstopen en het bloed onzuiver maken. Kruschen heeft een zuiverenden en versterkenden invloed op den bloedsomloop, zoodat het elke vezel van Uw lichaam doorstroomt met tintelenden levenslust.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam, voorkomt. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Op het oogenblik kunt U Kruschen Salts probeeren zonder dat het U iets kost. Er zijn namelijk onlangs onder de apothekers en drogisten een aantal flacons Kruschen verdeeld, die alle verpakt zijn met een gratis proefflacon. U kunt deze gratis proefflacon gebruiken zonder de gewone flacon Kruschen te openen. En indien U na deze proef niet volkomen tevreden bent, kunt U de groote flacon ongeschonden terugbrengen naar den apotheker of drogist bij wien U deze gekocht hebt. Hij zal U Uw geheele uitgave — f 1.60 — onmiddellijk en zonder omwegen terugbetalen.

Maar vergeet niet dat de gratis proefflacon alleen verpakt is bij de groote maat en slechts voor een beperkten tijd verkrijgbaar is. Gaat dus nu naar Uw apotheker of drogist, voordat hij deze „Groote Proefpakken” heeft uitverkocht.

(Ingez. Meded.)



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

LAAT ZE STIL HUN GANG GAAN!

(Slot).

„Weer doen!” riep Paultje.  
Nog was het een smeekbede en geen com-  
mando.

Oma bewoog de rol opnieuw. De lucht was  
zonnig en Paultje was lief. Even met hem  
spelen kon er wel af.

Paultje genoot en oma genoot.  
Maar oma had nog andere plichten. En  
dus zei ze na een poosje: „Nu moet Paultje  
weer zoet alléén spelen.”

Maar dat was niet Paultje's bedoeling.  
Nu was zijn „Weer doen!” wel gemeend  
als commando. En toen oma toch heusch niet  
langer meespelen kon, kreeg hij één van z'n  
driftbuien.

Lang duurde die niet. Er was weinig, dat  
lang duurde bij Paultje. Maar zijn suiker-  
zoete stemming kwam niet terug. Het verdere  
van den morgen moest er weer worden opge-  
past dat hij niet annexeerde, wat niet voor  
hem bedoeld was.....

Paultje's schuld of oma's schuld?  
Ik vrees het laatste.

Ik vrees ook, dat oma niet de eenige is, die  
het niet laten kan het spel van een kleinen  
kleuter te storen, omdat hij zoo schattig is.

Maar het blijft storen. En hoe zoeter de  
Paultjes zijn, dat wil zeggen, hoe méér ze  
verdiept zijn in hun spel, dat voor hen arbeid  
is, hoe sterker de storing werken zal. Hoe  
reageren wij, volwassenen, wanneer we  
prettig met een of anderen arbeid bezig zijn,  
wanneer we er geheel in verdiept raakten, en  
iemand haalt er ons uit? Ik zou zeggen: niet  
heel vriendelijk. En we geven er niets om, dat  
de bedoeling toch heel goed is. Dat die ander  
het wel bij het rechte eind heeft met zijn  
opwekking: „Ga nu toch eerst eens wandel-  
len; het is zulk mooi weer!” Of: „Schei er  
nu eens uit, je hebt al genoeg gedaan!”

En een kind is zooveel gevoeliger nog dan  
een volwassene.

Neen, al gevoelen moeder, oma en alle  
tantes samen nog zooveel behoefte het schat-  
tigte ventje eens lekker te knuffelen — een  
der allereerste geboden bij de opvoeding blijft  
altijd nog dit: „Laat den kleuter stil zijn  
gang gaan. Stoor hem niet.”

J. M. W.—W.

## SCHOUWVENSTERTJES

M.,

Hedenmorgen ontvangen  
„Oudere Tijdgenooten” als  
premie voor het aanbrengen  
van een lid van de V. C. V.

Hartelijk dank voor de toe-  
zending evenals voor het eerste  
deel der V. C. V., dat ik voor  
een paar dagen ontving.

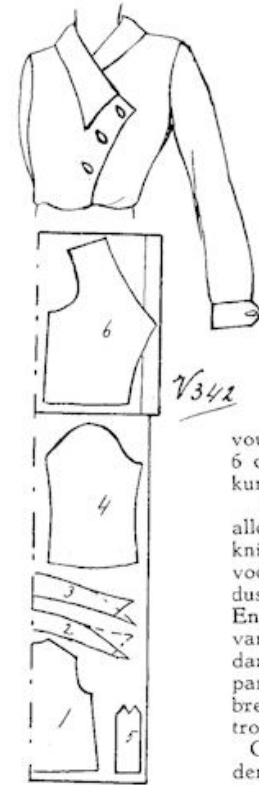
Het is een schitterend werk.  
Ds. H.

Dit is een der brieven, welke wij thans  
telkens ontvangen!

Mochten er onder onze lezers zijn, die  
onze mooie Schouwvenster-Bibliotheek (V.  
C. V.) nog niet kennen, dan raden wij hun  
aan onzen catalogus aan te vragen, die om-

## ONZE KLEEDING

V 342: Blouse van wollen stof.  
Benodigd: 2,05 m van 80 à 90 cm breedte.  
Hierbij nemen we de volgende maten als  
grondslag: halve bovenw. 51 cm; lengte, van  
voren gemeten, vanaf 't hoogste schouder-  
punt tot de taille 47 cm; overeenkomstige  
maat, van achte-



ren gemeten, 45  
cm; mouwlengte  
65 cm.

De teekening  
laat ons de deel-  
len als volgt  
zien:

fig. 1 is het  
ruggand;

fig. 2 en 3  
zijn de beide  
kragen;

fig. 4 en 5  
zijn mouwen  
manchet;

fig. 6 is het  
voorpand.

Voor we dit  
pand knippen,

vouwen we de stof  
6 cm terug. Hierdoor  
kunnen we aan het

rechtervoorpand  
alléén den puntvorm  
knippen.

't Linker-  
voorpand mag hier  
dus kleiner worden.

En, bij een stoffbreedte  
van 80 cm kunnen we  
dan toch beide voor-

panden uit de stof-  
breedte knippen. Pa-  
troom à f 0,50 fr. p. p.

Gecombineerd met  
den rok (V 337) is de  
prijs f 0,90.

Voor al de maten opgeven s.v.p. Voor de  
blouse zijn noodig: bovenwijdte, lengte en  
mouwlengte. De lengte moet worden opge-  
geven tot de taille; het gedeelte, dat hierbij  
komt voor het overhangen, rekenen wij bij  
het vervaardigen der patronen zelf wel bij.

Voor den rok zijn noodig: taillewijdte,  
heupwijdte en lengte. GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424 Postrek. 166589.

gaand gratis en franco toegezonden wordt.

Voor verdere bijzonderheden verwijzen wij  
naar de advertentie, voorkomende op pagina  
3 van den omslag.

Maarten Luther, door H. A. v. d. Mast.

Bovenbedoelde door ons in de voorgaande  
nummers voor onze abonné's goedkoop aan-  
geboden levensbeschrijving is bijna uitver-  
kocht. De voorraad gebonden exemplaren is  
reeds geheel op. Wij hebben thans nog een  
kleine partij ingenaaide exemplaren beschik-  
baar. Dit zal dus waarschijnlijk de laatste  
keer zijn, dat wij de aandacht op deze at-  
tractie voor onze abonné's kunnen vestigen.

Bestellingen, zoolang de voorraad strekt,  
na ontvangst van het bedrag ad f 0,25 op  
postgiro 177182 of Gem.giro B. 5785 van de  
Adm. van Het Schouwvenster, Prinsengracht  
493, Amsterdam-C.

## FOLTERENDE PIJN IN DEN ARM.

Na 5 dagen hielp het juiste middel reeds

Een dankbare brief uit Den Helder.

„Ongeveer een jaar had ik geen leven door  
de vreeselijke pijnen die ik leed in den arm.  
Onder mijn werkzaamheden ging 't eerst wel,  
doch wanneer ik even tot rust kwam was het  
niet uit te houden van de pijn en omdat het  
mij eenigszins verlichtte hield ik mijn arm in  
de hoogte. Zoo zat ik steeds bij de tafel te  
kreunen, maar als de nacht kwam, dan begriep  
U, dat dit een moeilijke houding was. Mijn  
arm geheel in de wol gepakt ging ik met den  
arm omhoog zoo den nacht in. Maar o als die  
arm kwam te liggen, dan ontwaakte ik steeds  
door dezelfde pijn. Aan uitgaan was geen  
denken: in kerk of gezelschappen kon ik toch  
slecht den verkeersagent spelen. Alles heb ik  
geprobeerd. Niets hielp. Steeds werd mij  
Kruschen Salts aangeraden, maar ik kon maar  
niet gelooven, dat dit zou baten. Nu, dat dan  
ook nog maar eens geprobeerd! En werkelijk,  
na 'n dag of vijf zei ik tegen mijn man: „Nu,  
of dat nu van Kruschen komt weet ik niet,  
maar ik ben een geheel ander mensch.” Steeds  
is het beter geworden tot ik een week of zes  
nadien geheel beter was. Nu neem ik het al  
een maand of negen in en ben weer zóó flink  
en gezond! Ik weet mijn geluk niet, 's Mor-  
gens een halven theelepel in een kopje thee  
is mij onmisbaar en ik zou het voor geen geld  
willen missen. Ik heb het al menigeen aange-  
raden. Men had gezegd, dat het zenuwreu-  
matiek was en ik er nooit af zou komen, maar  
gelukkig liep dit anders.”

Mej. M. O., Den Helder

Wat Kruschen Salts deed voor Mej. M. O.  
was: het kwaadaardige urinezuur verdrijven,  
dat de kwellende reumatische pijn veroor-  
zaakt. En Kruschen zal haar ook verder be-  
waren voor de verschrikkingen van rheuma-  
tiek. Want de „dagelijksche dosis” zal haar  
organisme in een perfecte conditie houden  
zoodat schadelijke stoffen als urinezuur zich  
niet meer kunnen ophoopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar  
bij alle apothekers en drogisten à f 0,90 er  
f 1,60 per flacon. Let op dat op het etiket op  
de flesch zowel als op de buitenverpakking  
de naam Rowntree Handels Maatschappij  
Amsterdam voorkomt.

Op het oogmerk kunt U Kruschen Salts  
proberen zonder dat het U iets kost. Er zijn  
namelijk onlangs onder de apothekers en dro-  
gisten een aantal flacons Kruschen verdeeld  
die alle verpakt zijn met een gratis proefflacon.

U kunt dezen gratis proefflacon gebruiken  
zonder den gewonen flacon Kruschen te open-  
nen. En indien U na deze proef niet volkomen  
tevreden bent, kunt U den grooten flacon  
ongeschonden terugbrengen naar den apothe-  
ker of drogist bij wien U dezen gekocht hebt.

Hij zal U uwe geheele uitgave — f 1,60 —  
onmiddellijk en zonder omwegen terugbetalen.

Maar vergeet niet, dat de gratis proefflacon  
alleen verpakt is bij de groote maat en slechts  
voor een beperkten tijd verkrijgbaar is. Gaat  
dus nu naar uw apotheker of drogist, voordat  
hij deze „Groote Proefpakken” heeft uit-  
verkocht. (Ingez. mededeeling.)





# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

V. 343. PYAMA (LEEFTIJD 6 JAAR).

Hiermede voldoen we aan het tweede verzoek van onze vraagster uit Sneek. Benodigde stof: 3 m flanel van 70 cm breedte.

Er is gerekend op de volgende maten:  
Halve bovenwijdte 38 cm; halve heupw. 40 cm; lengte jas 55 cm; zijlengte broek 65 cm; mouwlengte 47 cm.

De bijgaande teekening laat de verschillende deelen zien:

fig. 1 is de broek;  
fig. 2 het voorpand;  
fig. 3 het ruggand;  
fig. 4 de mouw; boven- en ondermouw zijn in elkaar geteekend;  
fig. 5 de kraag;  
fig. 6 de zak.

Alle zes deelen vinden we op het knipoverzicht terug. Men denke er wel aan de stof



niet langs de lengte, maar langs de breedte dubbel te vouwen.

Bij fig. 2 kan de omslag voor de binnenzijde worden aangeknipt; bij fig. 1 wordt een klein gedeelte aangezet.

Patronen, kant en klaar, met alle benodigde aanwijzingen f 0.50 fr. p.p. Voor een anderen leeftijd f 0.55.

Voor volwassenen bedraagt de prijs evenwel f 0.75.

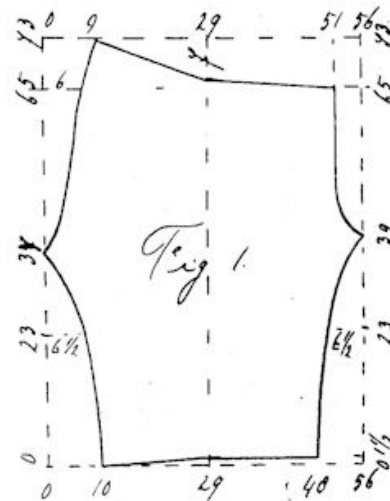
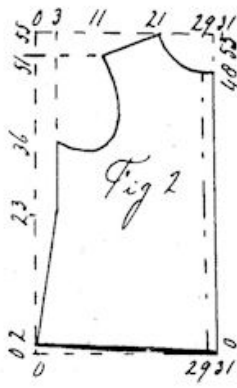
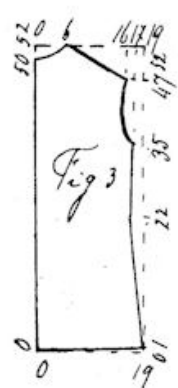
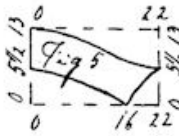
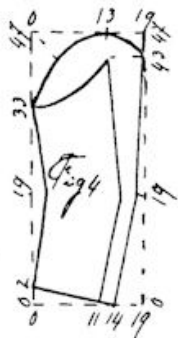
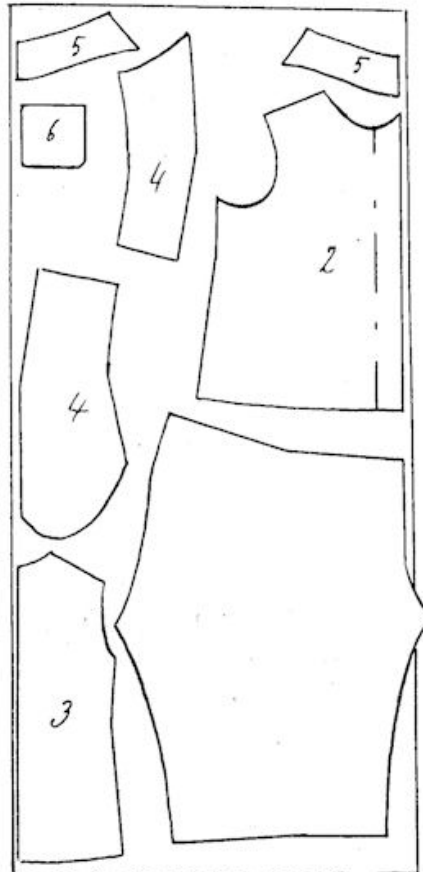
Opgave der maten is noodig.

Wie er liever een sjaalkraag of een rechten kraag met omgeslagen revers op zet, geve dit bij bestelling op.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424 Postr. 166589.

V. 343



## SCHOUWVENSTERTJES

Puzzle-rubriek.

Mogen wij even Uw aandacht voor deze nieuwe rubriek vragen? Volledige bijzonderheden vindt U op de volgende bladzijde (pag. 3 van den omslag). Behalve door het regelmatig aanbrengen van nieuwe abonné's kunt U dus thans door middel van deze puzzle-rubriek Uw boekenbezit vergrooten.

Bezorging van ons blad.

Wij vestigen er nog eens de aandacht op, dat wij onze expeditie zoo hebben ingericht, dat ons blad overal in het land vóór den Zondag bezorgd kan zijn. Waar dit dus onverhoopt niet het geval mocht zijn, zende men direct bericht aan onze Administratie, opdat wij kunnen onderzoeken waar de fout schuilt, teneinde haar te kunnen herstellen.

Christelijk Vrouwenleven.

Voor onze abonnées die dit mooie maandblad, dat onder hoofdredactie staat van Mevr. A. van Hoogstraten—Schoch en dat een eminenten staf van vaste medewerkers telt, nog niet mochten kennen, verwijzen wij naar de advertentie voorkomende op pagina 4 van den omslag.

Maarten Luther, door H. A. v. d. Mast.

De groote voorraad, dien wij hadden ingeslagen, is thans geheel uitverkocht. Wel een bewijs hoe dergelijke goedkope boekaanbiedingen door onze lezers op prijs gesteld worden.

## GRATIS PROEF-AANBOD VAN KRUSCHEN

Indien U Kruschen nog steeds niet geprobeerd hebt — probeer het dan nu eens op kosten van de fabrikanten. Zij hebben thans voor een beperkten tijd een aantal speciale „reuzen" pakken verkrijgbaar gesteld, waardoor het U gemakkelijk wordt gemaakt de werking van Kruschen zelf eens te onder vinden.

Vraag dus uw apotheker of drogist naar het „reuzen" pak à f 1.60, voordat deze alle zijn uitverkocht.

Dit pak bevat namelijk den gewonen flacon Kruschen à f 1.60 en nog een aparten proefflacon, welke voldoende is voor ongeveer een week. Open eerst den proefflacon, probeer dezen en wanneer U daarna niet volkomen overtuigd bent, dat Kruschen alles doet wat er van beweerd wordt, is de gewone flacon nog ongeschonden. Breng dezen terug. Uw apotheker of drogist is gemachtigd U uw heele uitgave à f 1.60 onmiddellijk en zonder omwegen terug te betalen. U hebt Kruschen geprobeerd zonder dat het U iets kostte. Kan het gemakkelijker? Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels-Maatschappij-Amsterdam, voorkomt.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

V. 344. GEBREIDE JUMPER (11 JAAR).

Voor het staaltje breiwerk, waarvan een afbeelding hierbij gaat, is beige en roode wol gebruikt. Het stelt voor den boord met een klein gedeelte boven den boord. We raden den lezeressen, die een jumper willen breien, aan eerst ook zoo'n staaltje te breien. Het is dan gemakkelijk op het patroon na te meten, hoeveel steken er voor de verschillende deelen moeten worden opgezet.

Ons staaltje is als volgt gebreid:

24 steken opzetten met beige wol: de boord is 2 recht, 2 averecht gebreid. Om de 4 toeren verspringt dit werk één steek: hierdoor ontstaat de schuine ribbel.

De boord is 6 cm hoog.

Thans volgt de beschrijving van het patroontje voor het verdere breiwerk:

1e toer (beige) averecht:

2e toer (rood) 1 recht (omslaan, 3 recht, de 1e rechte steek over de twee andere steken heenhalen, herhalen), op 't einde 2 recht:

3e toer (rood) averecht:

4e toer (beige) 1 recht minderen (omslaan 3 recht, de eerste steek over de twee andere steken heenhalen, herhalen) aan 't einde omslaan, 3 recht:

5e toer (beige) averecht.

De toeren 2, 3, 4 en 5 worden steeds herhaald.

Boord, manchetten en halsbies zijn van beige wol: de blouse maken we verder van beide kleuren.

De halsbies wordt later ingebreid. Hiervoor zoeken we de steken langs den kant van den hals op.

Bij de punt moet dan sterk geminderd worden: in elken toer breien we hier naast elkaar een overhaling en een mindering. Ook minderen we langs de ronding van den achterkant van den hals. De averechte steken laten we door het minderen verdwijnen.

Wie liever een gesloten hals heeft, met een kraagje, teekent de halsopening nauwer. Er komt dan een split in 't voorpand. 't Kraagje breien we dan van één kleur, n.l. beige.

Desgewenscht kunnen we langs den buitenkant een smallen rand in beide kleuren breien.

Voor de teekening van deze jumper zijn de volgende maten verondersteld:

Halve bovenw. 42 cm; lengte der blouse van voren 46 cm; lengte van achteren 44 cm; mouwlengte 51 cm.

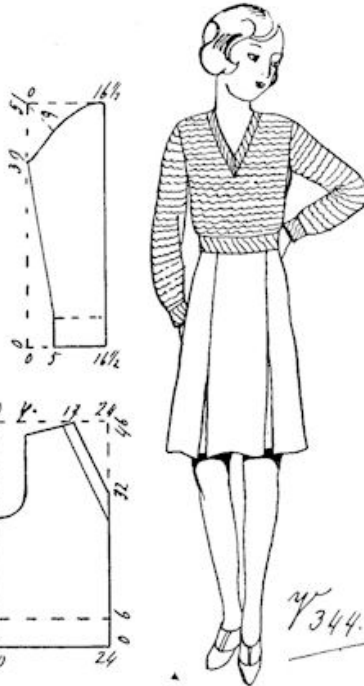
Een zwart, donkerblauw of rood rokje, 't laatste in dezelfde kleur van de wol, voldoet hierbij uitnemend.

We hopen mej. N. te H. hiermede voldoende te hebben ingelicht.

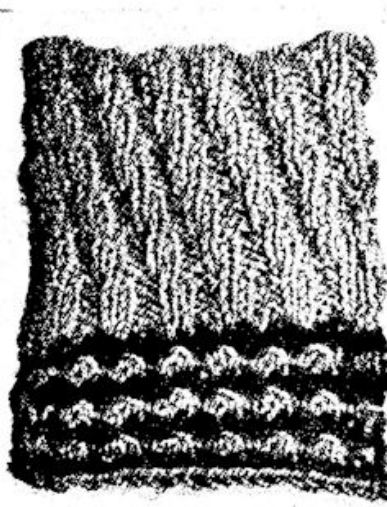
En mej. R. te O., die voor een achtjarig meisje een jurk wil breien, kan, dunkt ons, met weinig moeite deze teekening naar behoefte verkleinen. Ze breid dan den rok zooals den boord van de blouse, en zet dezen

aan een voeringlijfje. Voor de geheele rok-wijdte voor 8 jaar rekent ze 90 à 95 cm.

Het gehaakte jurkje kan deze lezeres ook zeer goed voor een 4-jarig meisje geschikt maken, mits ze alles naar verhouding iets vergroot.



De andere verzoeken hopen we voor mej.



R. te behandelen, zoodra ze aan de beurt zijn. GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424.  
Postr. 166589.

### SCHOUWVENSTERTJES

DAMMEN.

Wegens overvloed van copie zijn wij genoodzaakt geweest deze rubriek te laten overstaan tot het volgend nummer, evenals het vervolg van „De hel van Cayenne”.

PUZZLES.

De eerste puzzle blijkt een groot succes. De oplossingen stroomden binnen. Volgende week plaatsen wij den uitslag en nemen we tevens een nieuwe puzzle op, die een graadje moeilijker is dan de eerste. Wij zijn nu reeds voor den aandrang van verschillende inzenders gezwich en zullen voortaan iedere week een puzzle opnemen. Opname in dit nummer was echter niet meer mogelijk.

HOUDT U VAN  
**een lekker kopje Thee?**  
VRAAGT EENS PRIJS BIJ  
**THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN**  
OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

10 JAREN LANG HOOFDPIJN.

Het middel dat na enkele maanden reeds hielp

Wat Mej. J. A. v. L. te Den Haag schrijft.

„Hierbij deel ik U mede, dat ik ruim 10 jaar lijdende was aan hoofdpijn met galbrakingen en men zeide mij, dat voor mijn kwaal geen genezing was. Nu hoorde ik veel van Kruschen Salts en ik dacht: Laat mij dit middel eens probeeren. Ik neem nu sinds enkele maanden in het eerste kopje thee Kruschen Salts in en kan U mededeelen, dat ik nu maanden lang geen hoofdpijn meer heb. Anders lag ik om de drie à vier weken twee dagen in bed en kon niets gebruiken. Ik ben nu met dit Kruschen Salts veel beter.”

Mej. J. A. v. L., Den Haag.

Hoofdpijnen en dergelijke klachten, zooals slechte eetlust, neerslachtigheid, zenuwachtigheid enz., vinden meest hun oorzaak in te trage, onvoldoende werking der inwendige organen. De voedselresten worden niet volledig uit het lichaam verwijderd en schadelijke stoffen zullen zich ophoopen, welke het bloed onzuiver maken en den geheelen gezondheidstoestand ondermijnen.

De verschillende zouten in Kruschen Salts sporen de inwendige organen aan, zoodat alle afvalstoffen geregeld en volkomen uit het lichaam verwijderd worden. De „kleine, dagelijkse dosis” houdt U inwendig zuiver en schoon. Uw bloed wordt weer helder en fris: hoofdpijn en andere klachten zullen spoedig en voorgoed verdwenen zijn. En al gauw zult U het „Kruschen gevoel” gaan herkennen aan uw stralenden levenslust, onvermoeibare energie en onverstoerbare opgewektheid.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Op het oogenblik kunt U Kruschen Salts probeeren zonder dat het U iets kost. Er zijn namelijk onlangs onder de apothekers en drogisten een aantal flacons Kruschen verdeeld, die alle verpakt zijn met een gratis proef-flacon. U kunt dezen gratis proef-flacon gebruiken zonder den gewonen flacon Kruschen te openen. En indien U na deze proef niet volkomen tevreden bent, kunt U den grooten flacon ongeschonden terugbrengen naar den apotheker of drogist bij wien U dezen gekocht hebt. Hij zal U uwe geheele uitgave, — f 1.60 — onmiddellijk en zonder omwegen terugbetalen.

Maar vergeet niet, dat de gratis proef-flacon alleen verpakt is bij de groote maat en slechts voor een beperkt tijd verkrijgbaar is. Gaat dus nu naar uw apotheker of drogist, voordat hij deze „Groote Proefpakken” heeft uitverkocht.

Let op dat op het etiket op de flesch, zowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HANDWERKEN

### GEBREIDE JUMPER.

Op deze foto zien we een Oostenrijksche dame, gekleed in een rijcostuum, alles overeenkomstig de befaamde Weensche mode. 't Costuum bestaat uit een zwarten rijrok, een wit wollen rijvest, een witte wollen muts en een paar leeren handschoenen.

Onze lezeressen zullen zeker veel belang stellen in de gebreide jumper. Nu, deze willen we dan ook beschrijven.

Ze is van zeer warme witte wol gebreid. Ze toont ons een nieuw model rolkraag. Heel gemakkelijk en praktisch is ook de ritsluiting.

De jumper is van geribd breiwerk, behalve de boord, de omgeslagen manchetten en de kraag. Deze zijn alle 2 recht, 2 averecht gebreid.

Van de jumper geven we een teekening.

Fig. 1 is rug- en voorpand, fig. 2 de mouw, fig. 3 de kraag.

Er is gerekend op een halve bovenwijdte van 46 cm en een lengte van 52 cm.

Door deze teekening op ware grootte na te teekenen kunnen we hierop het breiwerk nameten.

Om te zien hoeveel opzetsteken noodig zijn, breien we een staaltje geribd breiwerk van b.v. 20 steken breedte. Vergelijken met de patroonbreedte en een rekensommetje is een kleine moeite (patroon-breedte: door de breedte van 't staaltje,  $\times$  20 steken).

De jumper. We beginnen onderaan en breien den boord in 't rond. Precies boven den boord begint het split. Hier gaan we dus verder in heen- en teruggaande toeren en breien alle naalden recht.

Bij 't armsgat zullen we de jumper in 3 deelen moeten afbreien. Voor de armsgatronding wordt eerst geminderd en dicht bij den schouder eenige malen gemeerderd. Voor de schuine richting van den schouder laten we eenige steken ongebreid op de naald staan. Later worden de schouders van voor- en achterkant aan elkaar gemaasd.

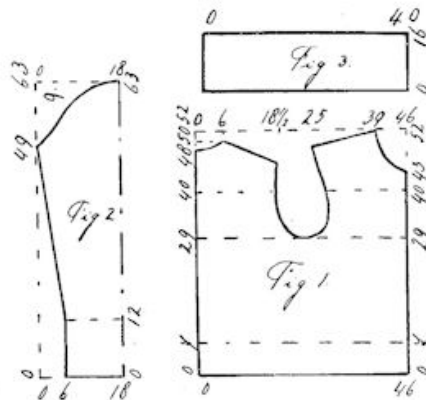
Ook minderen we langs de halsronning. De minderingen (2 st. samen breien) en meerderingen (uit 1 steek 2 steken breien) zijn 't minst zichtbaar als we ze naast den kantsteek maken.

De mouw. Deze wordt ook van onderen

begonnen met een manchet 2 recht, 2 av., die op de helft omgeslagen wordt. Heen- en terugbreien is wel 't gemakkelijkst. Om ze bovenaan wijder te krijgen moet aan beide zijden langs den buitenkant van de mouw gemeerderd worden. Voor de ronding aan den bovenkant worden weer steken weg-geminderd.



De kraag. Hiervoor breien we een rechtehoek volgens de teekening 2 recht, 2 averecht. Den opzetrand naaien we langs den hals. Nu slaan we  $\frac{1}{4}$  van de breedte naar



den buitenkant om en herhalen dit nog twee maal.

Zoo wordt de kraag dus opgerold.

Om dit vast te houden naaien we den kraag aan beide einden dicht.

De mouwen naaien we dicht en zetten ze dan in de blouse.

Nu rest nog het aanzetten van de ritsluiting, die met een koord en een kwast dicht getrokken wordt.

Wie van deze jumper een patroon wenschende ons f 0.35. S.v.p. maten opgeven.

GEZ. BALDER.

Broek op Landendijk 424.

Postgiro 166589.

## EEN RECEPT

### SNEEUWBALLEN.

Benodigdheden: 3 eieren, 3 eetlepels suiker,  $\frac{1}{2}$  Liter zoete melk, een vanille-stokje.

Klop het eiwit stijf tot sneeuw en vermeng het met de suiker. Breng de melk met de vanille aan de kook. Schuif met een lepel het schuim in kleine porties in de kokende melk. Deze sneeuwballen worden spoedig stevig en kunnen er dan met een schuimspaan uitgehaald worden.

Maak, als alle sneeuwballen gaar zijn, de kokende melk met het eigeel aan, en giet deze saus op de sneeuwballen.

Men kan in het eiwit ook een druppeltje amandelolie doen.

## SCHOUWVENSTERTJES

J. v. d. M. te O.

De aangevraagde proefnummers zult U inmiddels ontvangen hebben. Uw veronderstelling dat onze September-actie ook thans nog van kracht blijft, is juist. Iedere abonnee die ons een nieuwen abonnee aanbrengt krijgt gratis en franco een premieboek, terwijl tevens de nieuwe abonnee een premieboek mag kiezen. Op deze wijze is het werken voor ons (en Uw) blad al zeer gemakkelijk en komt U ongemerkt in het bezit van een schat van Christelijke lectuur.

Wij wenschen U ook verder veel succes toe en zien Uw opgaven met belangstelling tegemoet.

## ONTVANGEN BOEKEN

Wielenga, Dr. B., *De Reformatie van '34*. Kampen, J. H. Kok, N.V.

Veldhuizen, Dr. A. van, *Markus de neef van Barnabas*. Kampen, J. H. Kok, N.V.

Diemen de Jel, N. W. van, *Teun Vonderman*. Kampen, J. H. Kok, N.V.

Wielenga, D. K., *Merkwaardig denken*. Kampen, J. H. Kok, N.V.

Veldhuizen, Dr. A. van, *Het Evangelie van Markus*, 4e bijgew. druk. Groningen, J. B. Wolters, N.V.

Weiss, Aug. en Andreae, J. C., *Een alleen.....* een nieuwe zangbundel. 's-Gravenhagt, D. A. Daamen N.V.

## GRATIS PROEF-AANBOD VAN KRUSCHEN

Indien U Kruschen nog steeds niet geprobeerd hebt — probeer het dan nu eens op kosten van de fabrikanten. Zij hebben thans voor een beperkten tijd een aantal speciale „reuzen“ pakken verkrijgbaar gesteld, waardoor het U gemakkelijk wordt gemaakt de werking van Kruschen zelf eens te onder vinden.

Vraag dus uw apotheker of drogist naar het „reuzen“ pak à f 1.60, voordat deze alle zijn uitverkocht.

Dit pak bevat namelijk den gewonen flacon Kruschen à f 1.60 en nog een aparten proefflacon, welke voldoende is voor ongeveer een week. Open eerst den proefflacon, probeer dezen en wanneer U daarna niet volkomen overtuigd bent, dat Kruschen alles doet wat er van beweerd wordt, is de gewone flacon nog ongeschonden. Breng dezen terug. Uw apotheker of drogist is gemachtigd U uw heele uitgave à f 1.60 onmiddellijk en zonder omwegen terug te betalen. U hebt Kruschen geprobeerd zonder dat het U iets kostte. Kan het gemakkelijker? Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels-Maatschappij, Amsterdam, voorkomt.



# VOOR ONZE VROUWEN

## ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

### HANDWERKEN

#### VOOR SINT NICOLAAS.

#### Gebreide olifant.

Wie voor Sinterklaas voor kleine broer of zus iets aardigs wil bedenken, vindt hier een speelgoedbeest, dat gemakkelijk na te breien is.

Voor den olifant zelf is stevige, grijze wol gebruikt; voor 't zadeldekkje kan een restje roode wol, of rood D.M.C.-garen dienst doen, dat met geel omgehaakt wordt. Aan de vier hoeken hangt een kwastje. De slaglanden breien we van witte wol.

We hebben noodig: 2 zijstukken, 1 onderstuk, staart, ooren en zoolen. Al deze deelen breien we heen en terug recht, zoodat we ribbels krijgen.

Neem niet te dikke breinaalden, bijv. no. 8, zoodat 't werk goed stevig is. Dit voor 't gemakkelijk opvullen.

Zijstuk: 15 st. opzetten, 2 toeren breien.

3e toer: 1 st. meerderen in den 1en st., aan 't eind van de naald 20 st. opzetten voor den achterpoot.

4e toer: recht breien.

6e toer: recht breien.

Deze beide laatste toeren 5 x herhalen.

17e, 18e, 19e toer: recht breien.

20e toer: 19 st. afkanten, naald recht uitbreien. 20 toeren recht breien.

41e toer: 1 st. meerderen in den 1en steek, aan 't eind van de naald nog 19 st. opzetten voor voorpoot.

42e toer: recht breien.

43e toer: 1 st. meerderen in den 1en st.

Deze beide toeren 1 x herhalen.

11 toeren recht breien.

58e toer: 25 st. afkanten, de naald uitbreien.

59e toer: de 2 laatste steken samenbreien.

60e toer: recht breien.

Deze beide laatste toeren 1 x herhalen.

63e, 64e toer: recht breien.

65e toer: de eerste 2 st. samenbreien, in den laatsten st. 1 st. meerderen.

66e toer: recht breien.

De beide laatste toeren 2 x herhalen.

71e toer: de eerste 2 st. samenbreien, aan 't einde van de naald nog 24 st. opzetten voor de slurf.

72e toer: recht breien.

73e toer: bij 't begin 2 x 2 st. samenbreien.

74e toer: recht breien.

Deze beide laatste toeren 1 x herhalen.

77e toer: de eerste 2 st. samenbreien, 16 st. recht breien, 4 maal (2 st. samenbreien, 1 recht) 3 maal 2 st. samenbreien; den laatsten steek recht breien.

78e toer: recht breien tot op 6 st. na, 3 maal 2 st. samenbreien.

79e toer: afkanten.

Het tweede zijstuk wordt nu op dezelfde manier gebreid.

Het onderstuk: Eerst 2 steken opzetten. Dit is de voorkant.

1e en 2e toer: recht breien.

3e toer: in beide st. meerderen.

4e toer: recht breien, en aan 't eind 23 st. opzetten voor den voorpoot.

5e toer: recht breien, aan 't eind van de naald 23 st. bij opzetten voor den tweeden voorpoot.

15 toeren recht breien.

21e toer: 19 st. afkanten, recht breien.

22e toer: als den 21en toer.

19 toeren recht breien.

42e toer: recht breien, aan 't eind 19 st. opzetten voor achterpoot.

43e toer: als de 42e toer.

15 toeren recht breien.

59e toer: 20 st. afkanten bij 't begin van de naald, recht breien.

60e toer: als de 59e toer.

61e toer: bij begin en einde van de naald 2 st. samenbreien.

62e toer: recht breien.

De beide laatste toeren nog 1 x herhalen.

65e toer: afkanten.

Ooren: 8 st. opzetten.

1e toer: recht breien.

2e toer: bij begin en einde van de naald 1 st. meerderen.

3e toer: recht breien.

Deze beide toeren 2 x herhalen.

8 toeren breien.

16e toer: aan het begin en einde van de naald 2 st. samenbreien.

17e toer: recht breien.

De beide laatste toeren nog 3 x herhalen.

24e toer: 1 st. recht breien, 2 x 2 st. samenbreien, 1 st. recht breien.

25e toer: afkanten.

Zoolen: 3 st. opzetten, 1 toer recht breien.

2e toer: aan begin en einde van de naald 1 st. meerderen.

3e toer: recht breien.

Deze beide toeren 1 x herhalen.

6e en 7e toer: recht breien.

8e toer: aan begin en einde van de naald 2 st. samenbreien.

9e toer: recht breien.

De beide laatste toeren 1 x herhalen.

10e toer: afkanten.

Staat: 8 st. opzetten.

24 toeren recht breien.

25e toer: aan begin en einde van de naald 2 st. samenbreien.

2 toeren recht breien.

De 2 laatste toeren 1 x herhalen.

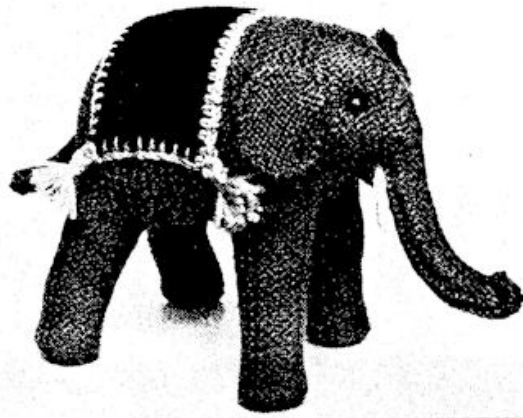
30e toer: afkanten.

Slagtanden: 3 st. opzetten.

20 toeren recht breien.

21e toer: 2 st. samenbreien, 1 st. recht breien.

22e toer: 2 st. samenbreien.



Als de deelen afgebreid zijn, naaien we ze aan elkander; de rug blijft open.

Vóór we met het opvullen beginnen, snijden we 4 cirkels van stevig karton, alle iets grooter dan een 2½ cents-stuk; deze leggen we in de zoolen. Dan staat onze olifant goed vast.

Het opvullen kan heel goed met zee gras geschieden; of wel met ongezuiverde watten, of anders met allerlei restjes wol. We zorgen er voor eerst de pooten heel stevig, we leggen hier allen nadruk op, te vullen; het breiwerk moet zooveel mogelijk worden uitgerekt. Nu volgen staart, slurf en romp. Hierna wordt de rug dichtgenaaid.

Nu het zadeldekkje. We zetten 20 steken op. 't Is 55 toeren lang. We breien recht en averecht, zoodat het werk een rechten kant krijgt. Het dekkje naaien we rondom op den olifant.

Vóór we de ooren erop naaien, rijgen we den wollen draad door de steken van één schuinen kant, halen vervolgens den draad stevig aan, zoodat dit gedeelte van het oor iets ingehaald wordt en naaien dan den opzetrand op den kop vast. Of we werken voor de oogen een paar steken over met zwarte wol, of, wat nog mooier is, we nemen hiervoor twee gitjes, en zetten deze stevig vast. Door de naald dwars door den kop te halen, komen ze wat dieper te staan. De slaglanden zetten



we op gelijke wijze aan. Ze worden vooraf dichtgenaaid.

Niet alleen de kinderen, die zoo'n gebreiden olifant bij hun Sinterklaasverrassingen zien, zullen zich met dit aardig verzinsel verheugen, ook grootmoeder of tante, die het beest vervaardigt, voorspellen we met dezen arbeid menig genotvol uur.

Broek op Langendijk 424. A. BALDER.

### GEVAL VAN ZWARE RHEUMATISCHE PIJN TE AMSTERDAM.

„Men wist geen raad meer.”

In drie maanden de pijn verdwenen — en voor goed.

„Het is mij een behoefte,” schrijft de Heer J. G. te Amsterdam. „U te laten weten, dat het gebruik van Kruschen Salts mij radicaal heeft bevrijd van zware reumatische pijn. Ik heb speciaal hiermede gewacht, totdat ik de absolute zekerheid had, dat geen herhalingen zich voordeden. Had twee jaar geleden hevige reumatische pijnen, welke zoo erg waren, dat men geen raad meer met mij wist. Heb toen langen tijd getobd met kruiden, magnetiseurs en dergelijke, totdat ik ben overgegaan tot Kruschen Salts, en na drie maanden was alle pijn verdwenen, zoodat ik weer kan loopen, fietsen en autorijden als gewoonlijk. Heb echter nadien trouw gezwoeren aan Kruschen Salts en zal dit blijven doen. U kunt volgens goeddunken van dit schrijven gebruik maken, waar noodig.”

J. G. te Amsterdam.

Alweer een verklaring bij de zooveel duizenden dat Kruschen Salts zelfs de zwaarste reumatiek bestrijdt. Wat zeer begrijpelijk is. De oorzaak der reumatiek is immers een teveel aan urinezuur, dat ontstaan kan, wanneer de inwendige organen niet voldoende werken en de afvalstoffen zich in het lichaam kunnen ophoopen. Wanneer U dan bedenkt, dat de verschillende zouten in Kruschen de afvoerorganen aansporen, zoodat alle onheilbrengende afvalstoffen — dus ook het kwaadaardige urinezuur — geregeld en volkomen uit het lichaam verwijderd worden, dan zult U toegeven, dat Kruschen Salts bij reumatiek verlichting móet brengen. En indien dan de „kleine dagelijkse dosis” U inwendig „schoon” blijft houden, kan de reumatiek nooit meer vat op U krijgen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Op het oogenblik kunt U Kruschen Salts probeeren zonder dat het U iets kost. Er zijn namelijk onlangs onder de apothekers en drogisten een aantal flacons Kruschen verdeeld, die alle verpakt zijn met een gratis proefflacon. U kunt dezen gratis proefflacon gebruiken zonder den gewonen flacon Kruschen te openen. En indien U na deze proef niet volkomen tevreden bent, kunt U den grooten flacon ongeschonden terugbrengen naar den apotheker of drogist bij wien U dezen gekocht hebt. Hij zal U uwe geheele uitgave — f 1.60 — onmiddellijk en zonder omwegen terugbetalen.

Maar vergeet niet, dat de gratis proefflacon alleen verpakt is bij de groote maat en slechts voor een beperkten tijd verkrijgbaar is. Gaat dus nu naar uw apotheker of drogist, voordat hij deze „Groote Proefpakken” uitverkocht heeft.

Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Meded.)





# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HANDWERKEN

### VERBETERING GEBREIDE OLIFANT.

Tot onze spijt zijn de vorige week enkele fouten blijven staan, welke wij thans herstellen:

Zijstuk: Uitgevallen is  
5e toer: in den 1en steek 1 steek meerderen.

Bij den 43en toer beginne men aldus te lezen:

43e toer: 1 steek meerderen in den 1en steek,

44e toer: recht breien.

Deze beide toeren nog 1 maal herhalen.

11 toeren recht breien.

Het onderstuk:

3e toer leze men aldus:

3e toer: in beide steken 1 steek meerderen.

ze doen het op zwart bijzonder goed. De hokjes van ons gaas zijn niet groot: 1 cm<sup>2</sup> bevat 16 ruitjes. Er wordt slechts éénmaal door de ruitjes gestopt.

We geven een tekening van 1/4 deel van het kleedje. Elk ruitje op deze tekening stelt 2 ruitjes van het gaas voor.

Voor den buitensten rand van 't patroon nemen we de donkerste kleur; het binnenste gedeelte werken we met de lichtere kleur.

Het verdient aanbeveling vooraf eenige witte draden door het gaas te rijgen. Dit geschiedt eerst in het midden van het kleedje, langs de lengte en de breedte. Vervolgens rijgen we nog twee draden in schuine richting van hoekpunt tot hoekpunt. Dit gemakkelijk den arbeid; we kunnen dan bij den overgang van lengte en breedte zien, of de hoeken in de juiste richting loopen.



twee draden van het weefsel. Nu komt het inrijgen van den inslag en het oprijgen van het bewerkte stukje congresgaas op het lint. Het vastnaaien geschiedt juist tusschen den bruinen en den oranje-rand.

Het lint krijgt door het uithalen der breedtedraden aan beide einden franje.

A. BALDER.

Broek op Langendijk 424.



## BOEKAANKONDIGING

Roy, Chr. le. *Biologische Kalender 1934*. Doetinchem, C. Misset N.V.

Een goed verzorgde kalender met een toelichting op de 12 platen, die in het bijzonder voor liefhebbers van planten en dieren hartelijk aanbevolen wordt.

S.

## SCHOUWVENSTERTJES

SCHOUWVENSTER-PUZZLES.

Aan inzenders van nieuwe opgaven.

Wij zullen gaarne nieuwe puzzles plaatsen, welke door onze abonneés worden ingezonden. Echter behouden wij ons het recht voor eventueel veranderingen aan te brengen, die wij wenschelijk achten.

Bij het inzenden van nieuwe opgaven — welke niet uitsluitend kruiswoordpuzzles behoeven te zijn — gelieve men het volgende in acht te nemen:

- 1<sup>o</sup>, de puzzles mogen niet te omvangrijk worden;
- 2<sup>o</sup>, er mogen geen vreemde talen worden gebruikt;
- 3<sup>o</sup>, de puzzle moet één geheel vormen (een kruiswoordpuzzel mag dus niet bestaan uit afzonderlijke deelen, die met elkaar in geenlei verband staan);
- 4<sup>o</sup>, den naam van ons blad bij voorkeur niet te gebruiken;
- 5<sup>o</sup>, het papier mag slechts aan één zijde worden beschreven.

CORRESPONDENTIE:

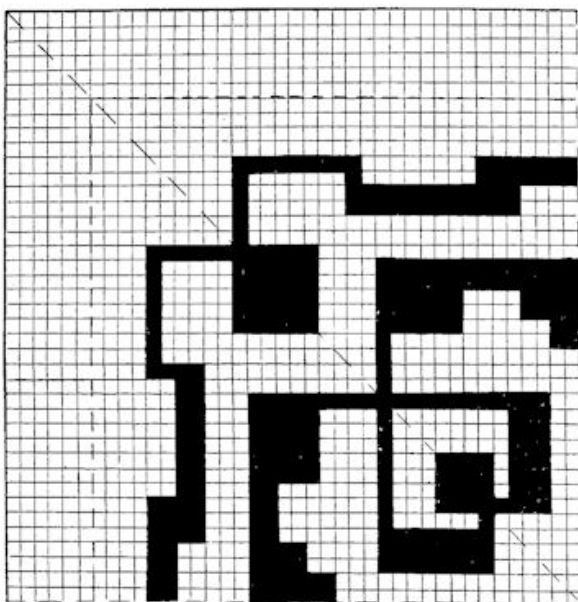
Mej. P. T. B. Wij zullen uw puzzel gaarne te zijner tijd plaatsen, doch wij hebben haar nogal moeten bekorten.

## GRATIS PROEF-AANBOD VAN KRUSCHEN

Indien U Kruschen nog steeds niet geprobeerd hebt — probeer het dan nu eens op kosten van de fabrikanten. Zij hebben thans voor een beperkten tijd een aantal speciale „reuzen“ pakken verkrijgbaar gesteld, waardoor het U gemakkelijk wordt gemaakt de werking van Kruschen zelf eens te onder vinden.

Vraag dus uw apotheker of drogist naar het „reuzen“ pak à f 1.60, voordat deze alle zijn uitverkocht.

Dit pak bevat namelijk den gewonen flacon Kruschen à f 1.60 en nog een aparten proefflacon, welke voldoende is voor ongeveer een week. Open eerst den proefflacon, probeer dezen en wanneer U daarna niet volkomen overtuigd bent, dat Kruschen alles doet wat er van beweerd wordt, is de gewone flacon nog ongeschonden. Breng dezen terug. Uw apotheker of drogist is gemachtigd U uw heele uitgave à f 1.60 onmiddellijk en zonder omwegen terug te betalen. U hebt Kruschen geprobeerd zonder dat het U iets kostte. Kan het gemakkelijker? Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels-Maatschappij, Amsterdam, voorkomt.



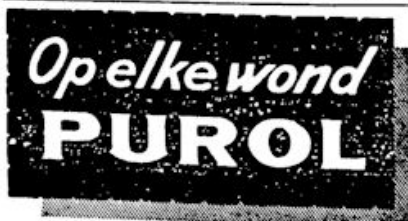
VOOR SINTERKLAAS.

Gaven we in een vorig nummer een stuk kinderspeelgoed, geschikt om vervaardigd te worden door ouderen, thans willen we nog iets beschrijven, dat heel goed door groote meisjes gemaakt kan worden ter verassing, en ook nog een voorwerp, dat kleinere meisjes best kunnen werken en waarmee ze zeker succes hebben.

We beschrijven een bloemtafelkleedje van filet in doorstopwerk en een boekenlegger.

### KLEEDJE VAN FILET:

Het is ongeveer 38 cm in 't vierkant. 't Is gemaakt van zwarte filet en doorgestopt met 2 kleuren kunstzijde: terra en licht beige. Wie liever paars en goudbruin neemt, best:



Als het patroon geheel gewerkt is, mogen we den zoom rijgen; hiervoor nemen we een draad van de donkerste kleur zijde.

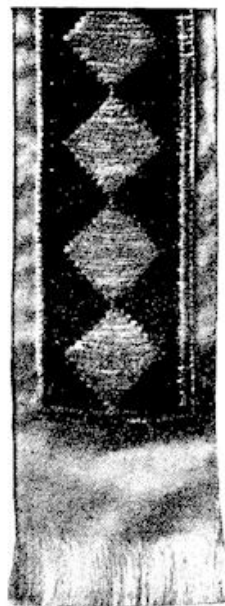
### DE BOEKENLEGGER.

Van den boekenlegger beelden wij de helft af.

Drie kleuren D.M.C.: het zogenaamde splitgaren, een stukje congresgaas, niet te fijn, een stukje lint, iets breeder dan het opgewerkte gaas, is het benodigde materiaal.

We beginnen met de middelste ruiten op het gaas te werken; hiervoor zijn twee kleuren gebruikt; er is beurtelings één oranje en één groene ruit geborduurd.

Elke ruit werken we als volgt: De eerste steek gaat over twee draden van het weefsel, de tweede steek over vier, de derde over zes draden enz., tot we den middelsten steek over 18 draden werken. Dan volgt de tweede helft, die in aflopende richting gewerkt wordt. Zijn de hokjes af, dan vullen we beide zijanten met donkerbruin. De eerste steek gaat over tien draden van het weefsel, de tweede over negen draden, de derde over acht enz. Na dezen rand volgt nog een smal randje langs lengte en breedte met de oranje kleur. Dit werken we over



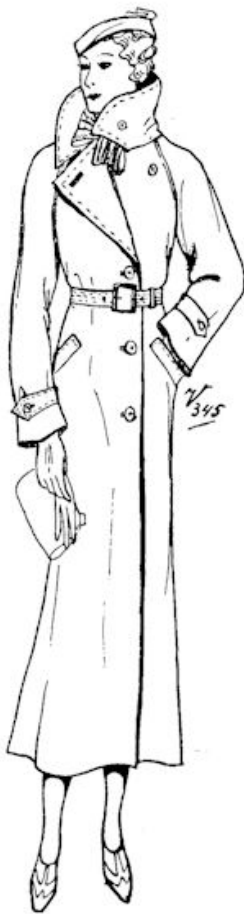
**VOOR ONZE VROUWEN**  
 ONDER REDACTIE VAN MEVROUW  
 J. M. WESTERBRINK-WIRTZ  
**ONZE KLEEDING**  
 V. 345. REGENMANTEL.

Hiermede beantwoorden we de vraag van mej. J. te E. Deze mantel kan desgewenscht in plaats van raglanmouwen, met gewone ingezette mouwen gemaakt worden. De hooge staande kraag kan ook liggend gedragen worden.

Benodigde stof: 3.10 m van 1.30 m breedte. Lodenstof, of waterdichte gabardine zijn wel 't meest gewenscht. Uit hygiënisch oogpunt zijn gummi-regenmantels niet aan te bevelen.

Bij bovenstaande stofopgaven veronderstelden we de volgende maten: halve bovenwijdte 52 cm, halve heupw. 59 cm; geheele lengte, van voren gemeten, 0.46—1.30 m; dezelfde maat, maar van achteren gemeten, 0.43—1.27 m; mouwlengte, vanaf den hals over den elleboog 78 cm.

Patronen à f 1.— fr. p. p. S.v.p. maten opgeven. En vermelden, of men gewone mouwen dan wel raglanmouwen begeert.



GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postrek. 166589.

**RATIONEEL HUISHOUDEN.**

1) door Mevr. J. M. W.—W.

Al vaker heb ik er op gewezen, hoe er tegenwoordig druk wordt gesproken en geschreven over „efficiënt”, niet slechts in het bedrijfsleven, maar ook in de huishouding. Men noemt dit ook „rationeel huishouden”. De eene term is niet veel gemakkelijker dan de andere, en er wordt velerlei onder verstaan. Eén van de hoofdbegrippen van het rationeel huishouden is: „doe geen onnoodig werk”.

Natuurlijk zijn we er allen van overtuigd,

dat we ons hieraan niet schuldig maken. Onnoodig werk, wel neen! We zijn veel te blij, als we klaar zijn!

Maar als we er wat dieper op ingaan, blijkt het niet zoo eenvoudig te zijn. Het materieel, dat we gebruiken, de soort pannen, borstels, kachels, enz. kunnen ons noodzaken onnoodig werk te doen, omdat ze niet op de meest juiste en logische wijze in elkaar zitten. Omdat ze niet den meest praktischen vorm hebben.

Het is goed, dat hierop wordt gewezen, en dat we er zelf bij aankoop van wat nieuws op letten.

Dat het echter nog niet zoo heel gemakkelijk is, de begrippen „rationeel” en „efficiënt” toe te passen op het huishouden, omdat dit zulk een geheel andere grootte is dan een fabriek bijv., blijkt wel uit het volgende:

Mevr. A. J. Wolthers—Arnoldi, die in het tijdschrift „De Huishouding”, onlangs schreef over „rationalisatie”, zegt o.m.: „In de waarschuwing dus: „geen onnodigen arbeid verrichten”, ligt ook de bedoeling, dat we ernstig nagaan, of wat ons op het oog voordeelig lijkt, omdat we onze arbeidskracht niet meerekenen toch eigenlijk niet duurder komt.”

Ze wil dus, dat we, als we bijv. zelf een kinderjurkje naaien of breien, de kosten aldus berekenen: materiaal plus arbeidstijd. Ze doet dit, omdat ze van oordeel is, dat een vrouw haar vrijen tijd zooveel mogelijk moet gebruiken voor eigen ontwikkeling. Heel de efficiënt-beweging is trouwens hierop gericht. En ik erken, dat ik er daarom ook heel veel voor voel en alle vrouwen opwek er ernstig over na te denken.

Maar nu de praktijk. Het huiswerk is afgeloopen. De thee gezet. Moeder kan dus een uurtje tijd nemen voor eigen ontwikkeling. Een goed boek lezen, dat haar innerlijk verrijkt. Laat geen vrouw meenen, dat ze dit niet noodig heeft!

Een „ouderwetsche” vrouw (let op de aanhalingsteekens a. u. b.) zou nu gaan naaien of breien of haken. Maar materiaal plus arbeidskracht (zoo en zooveel per uur) maken een zelf-gemaakte jurk duurder dan een confectie dito. Dus: niet zelf naaien of haken of breien.

Ho even! Het is geen wonder, dat van ons, vrouwen, gezegd wordt, dat we niet logisch

**Moeder,**  
 heeft Uw kindje versterking noodig? of last van diarrhee?  
 Ned. Fabrikaat KRAEPELIEN & HOLM Apoth. Hefl. Zeist  
**Heilzaam EIKEL CACAO**  
 (ook voor groote menschen en lekker!)

kunnen denken. Want het huishouden spot vaak met alle logica. Ook met de hierboven aangegevene.

Het doet dit op velerlei manieren. Laat ik u er enkele noemen:

1e. Er is geen geld voor een nieuwen mantel. Niet voor een zelf-gemaakten en niet voor een klaar-gekochten. Maar er hangt wel een japon van moeder, een mantel van groote zus. Dus (spreek het niet vanzelf?) gaat moeder vermaken.

(Wordt vervolgd.)

**HOUDT U VAN**  
**een lekker kopje Thee?**  
 VRAAGT EENS PRIJS BIJ  
**THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN**  
 OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

**DAME UIT DEN HAAG LEED LANGEN TIJD AAN SPIERPIJNEN.**  
 Nu van alle pijn verlost.

„Sedert langen tijd leed ik aan spierpijnen, die in hoofdzaak veroorzaakt werden door het zenuwgestel. Van alles had ik al geprobeerd om van die pijnen af te komen, echter zonder resultaat. Totdat ik — nu een jaar geleden — begonnen ben met het gebruiken van Kruschen Salts. Eigenlijk gezegd had ik er al na een half jaar zooveel baat van: de pijnen waren nagenoeg geheel weg. Toen had ik U reeds willen berichten, hoeveel succes ik met het gebruik van Kruschen Salts gehad had. Ik heb echter een vol jaar gewacht om met te meer zekerheid de geneezing aan bovengenoemd middel toe te schrijven en het iedereen te kunnen aanbevelen. Ik geef U daarom ook het recht, van mijn schrijven gebruik te maken als aanbeveling van het voortreffelijke „Kruschen Salts”. A. B.”

De pijnen van allerlei vormen van reumatiek zijn meestal een aanduiding van te trage werking der inwendige organen, een gebrek, waarvan de lijder zich zelden bewust is. Deze toestand brengt echter een ongemerkte ophooping van schadelijke stoffen, die langzamerhand het bloed onzuiver maken en de ondraaglijke pijnen veroorzaken. De „kleine dagelijksche dosis” Kruschen Salts houdt Uw inwendige organen in actieve werking, zodat alle onzuiverheden volledig en regelmatig uit het lichaam verwijderd worden. Het gevolg is een inwendige „reinheid” en een zuivere bloedsomloop, vrij van alle schadelijke stoffen, welke verantwoordelijk zijn voor menigen onverklaarbaren toestand van slechte gezondheid. Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Op het oogenblik kunt U Kruschen Salts probeeren zonder dat het U iets kost. Er zijn namelijk onlangs onder de apothekers en drogisten een aantal flacons Kruschen verdeeld, die alle verpakt zijn met een gratis proefflacon. U kunt dezen gratis proefflacon gebruiken zonder den gewonen flacon Kruschen te openen. En indien U na deze proef niet volkomen tevreden bent, kunt U den grooten flacon ongeschonden terugbrengen naar den apotheker of drogist, bij wien U dezen gekocht hebt. Hij zal U Uw geheele uitgave — f 1.60 — onmiddellijk en zonder omwegen terugbetalen.

Maar vergeet niet, dat de gratis proefflacon alleen verpakt is bij de groote maat en slechts voor een beperkten tijd verkrijgbaar is.

Gaat dus naar Uw apotheker of drogist, voordat hij deze „grootte proeffpakken” uitverkocht heeft.

Let op, dat op het etiket op de flesch zowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels-Maatschappij Amsterdam voorkomt.



## VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

### ONZE KLEEDING

RATIONEEL HUISHOUDEN.

2)

2e. Er was wel geld voor het materiaal, al dan niet voordelig op den kop getikt als couponnetje. Maar niet voor materiaal plus arbeidskracht. Dus geeft moeder (alweer vanzelfsprekend) de arbeidskracht uit liefde, zonder rekenen.

3e. Er was wel geld, maar als de thee is gezet komen de kinderen uit school. En een moeder, die bezig is zichzelf te ontwikkelen, kan niet meteen zich met de kinderen bemoeien. O neen, nu zeg ik het verkeerd. Een moeder, die meent, dat ze die ontwikkeling enkel en alleen uit een boek kan halen, kan dit niet. Als ze zich ook weet te ontwikkelen door haar kinderen te bestudeeren, wordt het anders. Maar dan kan ze onderwijf ook wel naaien of breien of haken of kousen stoppen. Het is zelfs beter, dat ze dit doet, want de kinderen behoeven niet te merken, dat ze bestudeerd worden. En een moeder met een handwerk is gezelliger beeld dan een leeg-zittende moeder. En een werkende moeder, zelfs al komt dit werk, gerekend materiaal plus arbeidskracht, duurder dan het klaar-gemakochte, geeft beter voorbeeld dan een moeder, die niets doet!

De houdbaarheid en de „verstelbaarheid” van het eigengemaakte laat ik nu buiten beschouwing.

Neen, zoo heel eenvoudig is de zaak niet. Laat toch nooit iemand van een meisje met hersens, dat misschien een goede betrekking heeft, zeggen, dat het eigenlijk jammer is, dat ze trouwt.

Vooraf in onzen tijd hebben we heusch wel huisvrouwen met hersens noodig.

J. M. W.—W.



#### V 346: KINDERMANTEL VOOR DEN LEEFTIJD VAN 12 JAAR.



V 346.

Deze mantel, op verzoek van mej. v. d. V. te D. Hij is met stiksels versierd. 2.35 m stof, ter breedte van 1.30 m is hiervoor noodig. De volgende maten gelden hierbij: halve bovenw. 44 cm; geh. lengte, van voren gemeten, 0.40—0.96 m; dezelfde maat, van achteren genomen, 0.37—0.93 m. We beginnen te meten aan 't hoogste schouderpunt bij den hals; de schoudernaad mag iets naar den achterkant vallen. Mouwlengte, vanaf 't einde van den schoudernaad over den elleboog gemeten: 55 cm.

Patronen op bovengenoemde maten à f 0.60 fr. p. p. Op andere maten f 0.65.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424.  
Postr. 166589.

## KATTEBELLETJES

DOOR

H. RINGELENSTEIN

Scherphuis was enthousiast over zichzelf. Nou, dat is geen verschijnsel, waarvan onze tegenwoordige samenleving stomverbaasd opziet of -hoort, en ik moet ter ere van Scherphuis zeggen, dat zoowel de frequentie als de intensiteit bij hem nog zeer bescheiden zijn.

Trouwens, het is nog de vraag, of een dergelijke geestestoestand altijd en in allen deele onvoorwaardelijk is af te keuren.

Maar allé, Scherphuis was dan enthousiast over zichzelf. Een van z'n paedagogisch-didactische strevingen is om bij z'n lesgeving zooveel mogelijk de jongens wat méér mee te geven dan intellectuelistische ballast (U weet, dat het mode is te beweren, dat „ons huidige onderwijs” zulks met een even halsstarre als afkeurenswaardige uitsluitendheid doet); en hij meende dit keer dan al uitzonderlijk-gelukkig geslaagd te zijn.

„We hadden het over geschiedenis, weet je, Hendrikus”, vertelde-n-ie. „Over de Romeinen. Nou, daar is allerlei moois en goeds van te vertellen, maar ik heb m'n jongens óók es wat anders laten zien. Ik heb ze verteld van de moreele inzinking in den weelde-tijd van het keizerrijk; van die heeren, die slaven in d'rui vischvijvers wierpen, omdat met menschen-velesch gevoede visschen zoo'n aparten, exquisen smaak hadden; en van de gladiatoren-gevechten in de arena, waar met menschenlevens werd gespeeld, alléén om de massa een poosje vermaak te bezorgen! Dat mag dan misschien eerst als een uiting van krijgs-

haftigheid hebben gegolden — het werd niets anders dan lage, gemeene bloeddorst, 'n veilig-gezellige griemel om een doodsgevaar, dat een ander liep..... Ik heb ze een plaatje laten zien, waarop een paar Romeinsche „dames” waren afgebeeld, die den duim naar beneden staken ten teeken, dat ze den dood eischten van den gevallen gladiator. Op de gezichten van die dames zag je het afgrijzen, en toch tegelijk de begeerte naar bloed, naar pijn-van-een-andere.....

En ik heb de jongens óók verteld van de Spaansche stiereengevechten — een wreed spel, waarin arme dieren worden gesard en vermoord voor de leut van een arena vol menschen..... Ik belóóf je, dat ik er het mijne van gezegd heb! En of!

Ik heb ze er op gewezen hoe weinig eerbied uit zulke dingen sprak en spreekt voor het leven, dat God toch heeft geschapen en geschonken! Ze luisterden wel.....

Nou, dat laatste geloofde ik en ik was overtuigd, dat het oordeel van de jongelui over die „beschavingsverschijnselen” dien middag lang niet malsch was.....

Ik moest er nog over denken, toen ik 's avonds in m'n keunstoel uitrustte van m'n kranten-lectuur.

De kachel snorde, breipennen rikketkten, theewater zong..... 'n Echt-ouwerwetsch-gezellige sfeer — die dan ook haar werking niet miste. Ik dutte in.....

Een schoollokaal.

Veel glas in de wanden — stalen meubels — geen penhouders, maar schrijfmachines. In den hoek een louspreek: daar kwam de les uit. Geschiedenis.

„Ongeveer duizend jaar geleden woonde in deze streken een half-barbaarsche bevolking. Ze wisten nauwelijks iets af van stratosfeer-vliegen of Noord-pool-duiktochten. De economische wetten kenden ze nog maar zeer ten deele, wat o.a. uitkomt in de geweldige staathuishoudkundige verwarring, waarvan de

#### HAAR KNIEËN WEIGERDEN

Gevolg van verwaarloosde reumatiek  
Verlichting na een lijden van 14 jaar

Hier volgt een brief die bewijst, dat zelfs een lang verwaarloosde reumatiek voor het juiste middel zal wijken.

„Ongeveer 12 tot 14 jaar lang heb ik nu aan reumatiek geleden en — dom genoeg — nooit ernstig geprobeerd het kwijt te raken. Het soort reumatiek dat ik had, ontam mij het gebruik van handen en knieën. Nu en dan konden mijn knieën eensklaps weigeren, zoodat ik neerviel als geen stoel of tafel in mijn nabijheid was. Eindelijk besloot ik dan Kruschen Salts eens te proberen — ik nam een ernstige proef — en nu voel ik me een ander wezen. Ik kan nauwelijks zelf gelooven, dat ik zoo korten tijd geleden nog met een stok rondstropelde.”

Mevr. M. L. P.

Reumatiek wordt veroorzaakt door onvoldoende werking der inwendige organen: een toestand waarvan de lijder zich zelden bewust is. Maar het wordt een ongemerkte ophooping van afvalproducten en een daarmee gepaard gaande vorming van stoffen, die schadelijk zijn voor den geheelen gezondheidstoestand. En deze stoffen ondermijnen het geheele gestel.

Kruschen Salts is het natuurlijke recept tot het behoud van een inwendige zuiverheid. De zes zouten in Kruschen sporen nieren en ingewanden aan tot gemakkelijke, geregelde werking. U wordt dus inwendig vrijgehouden van alle onzuiverheden, welke, indien zij zich kunnen ophoopen, ongetwijfeld het peil Uwer gezondheid zullen verlagen. De „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen voorkomt dit. Want de zes verschillende zouten in Kruschen verhoogen de werking der afvoerorganen, verschaffen U nieuwen levenslust.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Let op dat op 't etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

bronnen ons verhalen. Politiek nog tamelijk onontwikkeld, wat blijkt uit de tallooze mislukkingen van ontelbare conferenties, de herhaalde opstanden en revoluties, de ingewikkelde stelsystemen.....

Maar vooral blijkt de lage beschavingstrap uit het peil der publieke vermakelijkheden. Bewaard gebleven fotografische documenten en journalistieke beschrijvingen leggen daarvan getuigenis af. Bij wat men in dien tijd noemde revue's en balletten lag de aantrekkelijkheid, getuige de foto's vooral in de costumes en het grootendeels ontheken van costumes. Over de sport zijn eveneens sprekende berichten. Hier één uit 1933, dat zoowel over spelers als over publiek spreekt.

#### EEN DODENSPOORT.

Amerikaansch voetbal is nu niet bepaald een sport om met plezier te beoefenen. Want in de 2½ maand, dat het seizoen in Amerika aan den gang is, zijn er reeds niet minder dan 32 spelers aan bekomen verwondingen overleden.

Ook onder het publiek viel een slachtoffer van deze „doodensport”. Na afloop van een belangrijken wedstrijd vond de politie n.l. iemand op de tribune liggen met verbrijzelden schedel, verwondingen in het gezicht en twee gebroken ribben. Men vermoedt, dat deze persoon in de opwinding van het spel onder den voet is gelopen en zoo door de enthousiaste toeschouwers van het leven beroofd is.

Dan had men wieler-wedstrijden, waaronder vooral de z.g. zesdaagschen beroemd waren. Die werden gehouden in een rookerige, met brullend lawaai overvulde ruimte op ronde houten banen, die veel van een kuip hadden. Zes dagen en nachten achtereen duurde zoo'n spektakel, en de rond-suizende renners werden in de korte rustpauzen opgekikkerd en opgekalfeterd met allerlei kunstmiddeljes. Er wordt verteld van één, die als een held gevierd werd, omdat ie het eerste kwartier van de zes dagen z'n sleutelbeen brak en

119



## VOOR ONZE VROUWEN ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ ONZE KLEEDING

### HANDWERKEN.

#### Gehaakte muts.

Mevr. R. vraagt hierom. De muts is door haar voor een vierjarige bedoeld. Laat mij er dadelijk bijvoegen, dat zelfs zestienjarige meisjes haar zeer wel kunnen dragen.

De bol is effen en wordt in vasten gehaakt. De rand kan in één of twee kleuren gemaakt worden en is in nopjes gehaakt. Dunne wol is, vooral voor den rand, aan te bevelen.

We meten hoofdwijdte en bolhoogte.



Voor onze vierjarige rekenen we de maten als volgt: hoofdwijdte 48 cm; bolhoogte 16 cm; wijl de muts zesdeelig is, is de breedte van één punt 8 cm; de hoogte is 16 cm. We behoeven evenwel niet 6 aparte punten te werken: we haken de muts in het rond.

Om een ring van eenige kettingsteken haken we 6 vasten. In den tweeden toer haken we op elke vaste 2 vasten. In de volgende toeren moet eveneens gemeederd worden. Door deze meerderingen steeds op 6 bepaalde plaatsen te werken, ontstaan de 6 punten. Door de geteekende punt zoo nu en dan eens op ons haakwerk te passen, zien we of er genoeg gemeederd wordt. Is het uitlopende gedeelte af, dan volgt nog 5 cm zonder meerderen.

Voor den rand nemen we twee kleuren: b.v. wit en blauw. We haken dan beurtelings 1 toer met witte en 1 toer met blauwe wol.

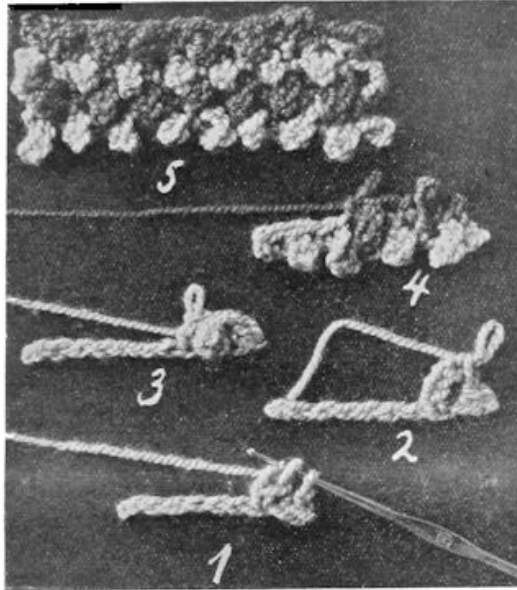
We zullen pogen, dit nopjeshaakwerk met behulp van voorbeelden te beschrijven. Ons voorbeeld is op kettingsteken gehaakt. Bij de muts is dit niet noodig. We haken dan in den laatsten toer vasten van den bol. De rand



wordt, evenals de bol, in het rond gehaakt.

1e toer: (witte wol). We beginnen met 1 vaste in den 1en steek. Vervolgens steken we in den volgenden steek in en haken 1 kettingsteek. Op dezen kettingsteek haken we nog 1 kettingsteek (zie hierbij afb. 1). Dan volgen hierop nog 2 kettingsteken. De steek van de eerste vaste blijft intusschen onbewerkt op de haaknaald staan.

Met den 5en kettingsteek halen we de



haaknaald meteen door den steek van de 1e vaste (zie afb. 2).

Nu volgt weer 1 vaste in den volgenden steek (zie afb. 3). Daarna haken we weer de 5 kettingsteken, enz. De nopjes ontstaan door het rond staan van de kettingsteken.

2e toer: (blauwe wol). Deze toer wordt op dezelfde wijze gehaakt als de 1e toer. De vasten haken we steeds in den steek vóór het nopje van den vorigen toer. De kettingsteken komen dan in den steek na het nopje van den vorigen toer (zie afb. 4). Afb. 5 laat ons een deel van den rand zien.

A. BALDER.

Broek op Langendijk 424.

Voor **MOEDER** en **KIND** lekker en versterkend!

**Gezondheid bovenal, dus**

Aanbevolen door H.H. Doctoren.

**EIKEL CACAO**

Ned. Fabrikaat **KRAEPELIJN & HOLM**  
Apoth. Hoff. Zeist

### BOEKBESPREKING

Dr. K. Dijk: Het rijk der duizend jaren. — Kampen, J. H. Kok N.V.

Dr. Dijk heeft zijn taak breed opgevat. Hij heeft de stof verdeeld in drie gedeelten, n.l. een historisch, een leerstellig en een praktisch.

### HOE DE HEER W. TE ROTTERDAM MET ZIJN RHEUMATIEK TOBDE.

Tot zijn vrouw ingreep.

En reeds in twee weken zijn pijnen afnamen.

„Ongeveer 4 à 5 jaar geleden heb ik U eens geschreven over de schitterende werking, die Kruschen Salts op mij had. Nu heeft mijn man ongeveer een jaar geleden last gekregen van reumatiek; hij voelde den heelen dag pijn in zijn arm. Vooral in bed had hij er veel last van en kon soms niet slapen. Aan Kruschen geloofde hij niet, al kende hij door mij de beste resultaten. Hij heeft eens twee maanden verschillende medicijnen geslikt, geen resultaat; toen behandeld met ultraviolette stralen. Zou na een paar behandelingen beter zijn; het heeft drie weken geduurd; een heele verbrande arm was het eenige resultaat. Toen dacht ik aan wat ik wel eens gelezen had: stiekum 's morgens wat Kruschen in zijn thee. Hij proefde gelukkig niets, en na veertien dagen voelde hij verlichting van pijn. Toen vertelde ik mijn geheimpje en nu neemt hij al twee maanden elken morgen, zooals ik nog altijd doe, een flink glas lauw water met een klein scheepje Kruschen Salts. Resultaat: na twee maanden heelemaal zonder pijn. De pijn is langzaam maar zeker minder geworden en nu heelemaal weg. U begrijpt zijn dwepen met Kruschen Salts. Wees ervan overtuigd, dat wij altijd en overal Kruschen Salts als een wonder verheerlijken.”

Mevr. C. C. W. te H.

Elke „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen Salts is een wetenschappelijke combinatie van minerale zouten, welke al Uw afvoerorganen aansporen — nieren en maag — en deze geregeld aan 't werk houden, zooals de natuur dat bedoeld heeft. Het gevolg van deze inwendige zuiverheid is, dat verfrischt en vernieuwd bloed door Uw aderen stroomt. Giftig urinezuur, dat Uw reumatische pijnen veroorzaakt, wordt langs natuurlijke weg verwijderd en de pijnen houden op. En als U voortgaat met „de kleine, dagelijksche dosis” Kruschen Salts, zal Uw geheele wezen — lichaam en geest — van deze zuiverende verfrisschende werking den weldadigen invloed ondervinden.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Let op dat op het etiket op de flesch, zoo wel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Adv.).

Rustig en zakelijk is het betoog en de auteur tuurt zich niet blind op een enkelen Bijbeltekst, maar vergelijkt altijd Schrift met Schrift, om zoo de doorgaande lijn in den Bijbel te vinden, die alleen den weg kan wijzen tot het recht verstaan van bepaalde Schriftuurplaatsen.

Wie grootere of kleinere werken of ook tijdschriften gelezen heeft, waarin het Chiliaisme wordt verdedigd, hij leze ook deze breede en diepe studie.

### ONTVANGEN BOEKEN

Runa. Het testament. (Vertaling A. Lukkien).  
Morrow. W. Christus of Boeddha II.  
's-Gravenhage, D. A. Daamen N.V.



**Winterhanden**  
Gesprongen handen - Ruwe huid  
DOOS 30 en 60 ct. **PUROL**  
Bij Apothekers en Drogisten

## VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW

J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

MOTIEVEN BIJ DE OPVOEDING.

In zijn verhaal „Nazomer” vertelt Jorgen Falk Rönne, de bekende schrijver, ons over een ouden, deftigen rector, die in het herstelingsoord, waar hij terwille van zijn gezondheid vertoefde, een laten bloei beleefde. Er gebeurt niets verkeerd in dit boek; het gehele verhaal is doordrenkt van den humor, die alles, wat Falk Rönne schrijft, tot zulke prettige lectuur maakt. Alleen klinkt in deze geschiedenis af en toe een stille weemoed door om hetgeen verzuimd en nooit weer in heele verhaal is doordrenkt van den humor, te halen is. Het duidelijkst hooren we dit, wanneer de rector op een stille wandeling terugdenkt aan zijn jeugd.

Hij was „de zoon der weduwe”, zooals hij het zelf uitdrukt. Hoewel zijn moeder hem later eenig kapitaal naliet, leefden ze voor zijn besef, toen hij een kind was, aan den rand van de armoede. Zijn moeder vond het n.l. noodig, hem steeds weer tot zuinigheid te manen. Als een vriendje hem eens verleid heeft tot geen zwaardere kwajongensstreek dan het rooken van een verboden sigaar, mag hij voortaan geen gezelschap van andere jongens meer genieten.

Zoo groeit hij op tot een geknot menschenkind; ook in zijn studentenjaren ziet hij geen kans, met anderen vriendschap te sluiten. Natuurlijk weet hij later, in een soort onbewust verweer, zijn levenshouding als de eenig juiste, die hem verheft boven zijn medemenschen. Pas als hij, noodgedwongen, buiten het gareel moet gaan, ontvalt hem die zekerheid, en beziet hij het eigen leven kritisch.

Hield zijn moeder niet van haar kind?

Hij antwoordt zichzelf op die vraag: „Natuurlijk had ze van haar jongen gehouden, maar haar liefde werd zoo overschaduwd door angst, dat ze slechts moeilijk kon bloeien, in elk geval slechts een kleine, bleeke bloem zonder geur en kleur voortbrengen.”

Wij zijn zeker wel geneigd te zeggen, dat iets dergelijks tegenwoordig niet meer voorkomt. Dat de jeugd eerder te veel vrijheid geniet, dan dat ze uit angst te strak gehouden wordt. En dan hebben we bijna voor 100 pCt. gelijk. Bijna.....

Zijn er ook tegenwoordig nog niet christenen, die den angst baas laten in hun leven? Ook bij de opvoeding van hun kinderen? Angst voor de cultuur, angst voor de wereld?

En ook zij hebben voor bijna 100 pCt. gelijk. Maar weer zeg ik nadrukkelijk: bijna.

Want angst is nu eenmaal een zeer slechte leidman bij de opvoeding, ook al meent degene, die hem volgt, het nog zoo goed.

Want wat gebeurt er, wanneer we louter uit angst het leven onzer kinderen inperken binnen te enge grenzen? Een van beiden: of die kinderen verschrompelen als onze rector, of ze zien, dat het heusch zoo erg nog niet is, en zoeken zelf de ruimte. En natuurlijk gaan ze dan hierbij te ver.

Ik weet heel goed, dat wie iets dergelijks zegt veel gevaar loopt misverstaan te worden. Maar ik kan toch niet nalaten het te zeggen, omdat ik in de gesprekken en de artikelen over de hedendaagsche jeugd veel vaker den toon van angst dan den toon van liefde hoor. En omdat hieruit, naar mijn innige overtuiging, alleen maar vervreemding tusschen jeugd en ouderdom kan geboren worden.

Het maakt zoo heel veel verschil, door welke motieven we geleid worden bij de opvoeding onzer kinderen. Twee kunnen hetzelfde

## 'S NACHTS GEEN SLAAP, OVERDAG GEEN RUST.

Nu zenuwrheumatiek verdwenen.

Tot goed voorbeeld van anderen, die misschien aan dezelfde kwaal zouden kunnen lijden waaraan zij zelf leed, schrijft een dankbare vrouw ons als volgt:

„Het vorige jaar kreeg ik een ernstigen aanval van zenuwpijnen in het been; overdag vond ik geen rust, 's nachts kon ik niet slapen, om maar niet verder te spreken van de intense pijnen die ik leed. Verschillende middelen brachten mij weinig of geen verlichting, tot een vriendin mij aanraade Kruschen te probeeren, omdat zijzelf er 'succes mee, had gehad toen zij op dezelfde manier leed als ik. Ik ben nu zoo dankbaar dat ik haar raad opvolgde! Vanaf den allereersten flacon Kruschen voelde ik al een verbetering en tegenwoordig ben ik absoluut vrij van pijn en slaap 's nachts uitstekend. Van deze verklaring mag U naar goedgevonden gebruik maken, want ik ben nu uiterst dankbaar voor het succes dat ik verkregen heb.” Mevr. H. C.

Zoovele pijnen waaraan de menschen lijden, hebben alle een en dezelfde oorzaak — hardlijvigheid. Niet alleen geregeld maar ook volledig moeten dagelijks alle afvalproducten der spijsvertering verwijderd worden. Ischias, evenals spit en rheumatiek worden meestal veroorzaakt door een teveel aan urinezuur, hetwelk zich heeft opgehoopt. Kruschen Salts zal dit overtollige urinezuur en andere afvalstoffen, die de gezondheid benadeelen, langs de natuurlijke wegen, zacht en volkomen verwijderen. En omdat de „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen Salts Uw inwendige organen regelmatig en volkomen vrijhoudt van alle afvalproducten kunnen kwaadaardige stoffen als urinezuur zich nooit meer ophoopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogistena f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. (Ingez. Meded.).

inzicht hebben in de structuur onzer moderne maatschappij, en dezelfde overtuiging, dat veel hierin niet deugt voor hun kinderen, en toch bij de opvoeding precies omgekeerd te werk gaan. De een zal als de moeder van den rector, alleen maar afhouden en verbieden, doch er niets anders voor in de plaats geven. Wanneer de rector later terugdenkt aan de huiskamer, waarin hij zijn jeugd doorbracht, ziet hij die als een volkomen nette en correcte, maar ook volkomen kille ruimte. Kil, zelfs al brandde 's winters de groote, porceleinen kachel. Zoo kunnen ook wij, ouders, de atmosfeer voor onze kinderen kil maken.

Maar de ander, die ook zijn kind wil bewaren voor de gevaren van het moderne leven, maakt het voor dat kind thuis zoo gezellig, dat het naar andere geneugten niet taalt. En wanneer het, onder geworden, dat andere toch wel eens meemaken wil, voelt het de bedompte, zweele atmosfeer hiervan als een lucht, waarin het niet kan ademen. Thuis leerde het andere en betere vreugden te waardeeren.

Omdat ik begon met mijn artikeltje te verbinden aan een boek, eindig ik ook hiermee, en wijs ik u op den jongen, die geteekend wordt in het verhaal van mevrouw Van Hille-Gaerthé: „De plaats, waarop gij staat”. Die jongen wilde, in zijn moeilijken tijd, ook wel eens met zijn kameraden een avondje uit. En zijn moeder laat hem gaan. Maar het wordt voor dien jongen een teleurstelling, omdat hij deze soort vreugden niet kon waardeeren. Thuis was hij iets beters gewend. Denkt ge, dat die moeder ditzelfde had bereikt, wanneer haar kind niet haar liefde had gevoeld in alles wat ze deed, maar ook in alles, wat ze verbood? J. M. W.-W.

HOUDT U VAN

### een lekker kopje Thee?

VRAAGT EENS PRIJS BIJ

### THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN

OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

## ONZE KLEEDING

V. 348: MEISJESJURK VOOR DEN LEEFTIJD VAN 12 JAAR.

Weer „van oud nieuw”. Deze jurk kan heel goed van een damesjapon of misschien ook wel van een flinken damesmantel gemaakt worden. Slaagt alles goed, dan wordt de moeite ruimschoots beloond.

Een model japon met lage taille is hiervoor wel heel geschikt. Als de mouwen van de japon of den mantel versleten zijn, dan kunnen de benodigde mouwen misschien ook nog uit de rokbanen geknipt worden. Komt het dan beter uit een aparte boven- en ondermouw te knippen, dan is het geen bezwaar de elleboognaad volgens de stippellijn door te teekenen. Het bovenste gedeelte, dat onder de pofmouw komt, mag ook van voering gemaakt worden. De pas- en pofmouwjes zijn van gewerkte stof. Hiervoor kunnen we ook een gedragen blouse gebruiken. Koopen we nieuwe stof, dan is 0.55 m van 80 à 90 cm breedte genoeg.

Op bijgaande teekening vinden we de deelen als volgt: fig. 1 is het voorpand; fig. 2 het ruggand; fig. 3 de mouw; fig. 4 de kraag; fig. 5 de voorbaan; fig. 6 de achterbaan; fig. 7 de pofmouw.

Er is gerekend op een halve bovenwijdte van 41 cm; een halve heupwijdte van 47 cm; geheele voorlengte van 0.39—1 m; geheele achterlengte van 0.37—0.98 m; mouwlengte 56 cm.

Patronen, met alle noodige aanwijzingen, f 0.60. Voor een andere maat dan door ons hier beschreven f 0.65. Alles fr. p. p.

GEZ. BALDER,

Broek op Langendijk 424. Postr. 166589.

## KATTEBELLETJES

DOOR H. RINGELENSTEIN

Scherphuis was uitgeweest; Scherphuis had een „spreker” gehoord; Scherphuis zat vol kritiek.

„Is me dat een manier”, mopperde hij. „De heele rede van meneer was een aaneenschakeling van citaten. Die man maakt geen preek, hij knipt 'em!”

„Daar meende ik een hartig woordje van protest tegen te moeten doen hooren — en omdat ik net in een stemming was van „kort maar krachtig”, zei ik: „Bestaat niet!”

„Bestaat niet?” herhaalde Scherphuis m'n woorden.

„Wat bestaat niet?”

„'n Geknipte preek”, beweerde ik.

„Niet? Nou, geef jij 'n tekst — ik knip er de preek onder”, bood-ie aan met 'n hautain gebaar van minachting.

Ik weet niet, of ik er goed aan deed dit voorstel te acceptereen — misschien zat in m'n aanvaarden de goeie bedoeling m'n collega z'n minachtende critiek en zelfvoldane bereidvaardigheid in te peperen door hem voor de mislukking te plaatsen van z'n overmoedig aanbod — in allen gevalle, met 'n blik naar z'n wrevelig gezicht, zei ik:

„'n Tekst? Nou, hier heb je er een: .....en de aarde was vervuld met wrevel.....”

Hij heeft het klaar gekregen — eerder dan ik gedacht had. En anders dan ik gedacht had. Over z'n gefoeter, dat de aanleiding was, heb ik niet meer gesproken — z'n geknipte preek was beschemend en ontroerend en practisch..... Al was 't niet meer dan een leekpreek.

Dat bleek uit z'n knipsels, die hij heelemaal niet uit commentaren of preekbundels had, maar doodgewoon uit 'n paar avondbladen. Zoo was de preek:

Tekst: .....en de aarde was vervuld met wrevel.....”

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

V 349. Schort van tweërlei stof, voor een meisje van 8 jaar.

Mej. R. te V. ziet hiermede haar laatste vraag beantwoord. Voor dit schort is noodig 1.15 m effen stof en 0.70 m gebloemde stof, beide van 80 cm breedte.

De volgende maten gelden hierbij:  
Halve bovenw. 39 cm; halve heupw. 44 cm; geh. lengte van voren gemeten 75 cm en van achteren 73 cm.

Een uitgewerkte teekening gaat hierbij.  
Fig. 1. is de voorbaan van de rok met de aangeteekende punt voor 't lijfje;  
fig. 2. is de achterbaan;  
fig. 3. is het gebloemde voorpand;

fig. 4. is het ruggand.

De afwerking geschiedt door middel van schuin geknipte effen biezen.

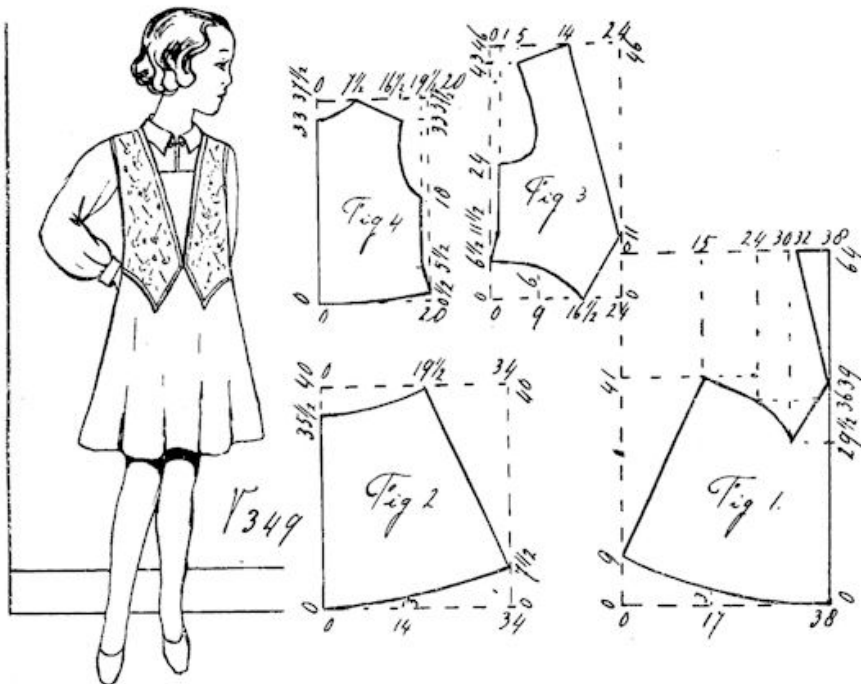
Vooraf rijgen we den inslag van het lijfje om naar den rechterkant van de stof. Daarna stikken we het lijfje aan den verkeerden kant op den rok. Hierdoor liggen de rafels aan den buitenkant. Deze worden weggewerkt door de opgestikte schuine biezen.

Patronen van deze afbeelding à f 0.40 fr. p. p. Voor een anderen leeftijd dan hierboven genoemd f 0.50.

GEZ. BALDER.

Postr. 166589.

Broek op Langendijk 424.



## GEZOND EN KRACHTIG MAN GEPENSIONNEERD.

Inspannende politiedienst deerde hem niet. Hoe hij sterk bleef.

Dit schrijft hij vijf jaar nadat hij gepensionneerd was: — „Ik ben 55 jaar en 5 jaar geleden werd ik gepensionneerd als politie-agent. Ik had dikwijls zwaren dienst te doen bij nacht en ontij en tot op den dag van vandaag ben ik nog even krachtig als de sterkste man in actieven dienst. Men vraagt mij dikwijls: „Hoe blijf je zoo jong?“ en mijn antwoord is: „Kruschen Salts“. Ik heb Kruschen Salts meer dan 13 jaar lang gebruikt. Als ik het een morgen mis voel ik het den volgende dag en ik zal Kruschen zeker blijven gebruiken tot ik van deze wereld afscheid neem“.

W. J.  
De dagelijksche dosis Kruschen is zoo klein, zoo gemakkelijk en zoo goedkoop, maar ze doet U enorm veel goed. De zes zouten in Kruschen verschaffen juist die dagelijksche aansporing, die Uw inwendige organen noodig hebben om behoorlijk te functioneeren. Zodoende houdt Kruschen Salts Uw organisme vrij van alle schadelijke afvalstoffen, die de gezondheid benadeelen en het bloed onzuiver maken. Millioenen hebben reeds ondervonden dat het dagelijksch gebruik van Kruschen Salts hen gezonder, sterker en opgewekter maakt, waardoor hun levensgeluk in niet geringe mate verhoogd werd.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogist en à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Mij., Amsterdam, voorkomt. (Ingez. Med.)

Voor **MOEDER** en **KIND** lekker en versterkend!  
**Gezondheid** bovenal, dus  
Aanbevolen door H.H. Doctoro.

Ned. Fabriekaat **KRAEPELIEN & HOLM** Apoth. Hoff. Zest

**EIKEL CACAO**

## KATTEBELLETJES

DOOR H. RINGELENSTEIN

Dat we in een eeuw, of misschien beter: de eeuw van de techniek leven is al zóó vaak beweerd, dat je zóó'n bewering even gedachteloos uit als hoort uit en heelemaal niet meer de vraag bij je voelt opkomen, of je zóó'n bestaan nog wel „leven“ kunt noemen, en of het niet eerder „geleefd worden“ is.

'n Electricische wekker belt je uit den slaap — 'n electricische automatische klok zet je aan tot minutieuzen spoed — de tram sleept je naar je werk — de schrijfmachine helpt je aan je correspondentie — de telmachine mechaniseert je hersens — je twaalfuurtje neem je in een automatisch restaurant en zoo voort... Muziek krijg je net zooveel als je wilt: 'n onnoozele knopdraai is voldoende, om van je akoustisch amusement „keihard“ of smeltend zacht vanuit je ramen zelfs de bureu te laten meegenieten...

„Voorstellingen“ worden op den filmband vastgelegd, ad libitum vermenigvuldigd en ad infinitum afgerold: ook je visueel amusement is zóó vermechaniseerd, dat je het ondergaat als een willoos slachtoffer.

Je abonnementen hoef je niet meer zelf te betalen: je laat ze automatisch gireeren — en het is alleen maar jammer, dat je ontvangsten even automatisch dalen..... Het automatische ligt desnoods in de lijn: het dalen zou prettiger door stijgen kunnen worden vervangen!

Maar als je salaris tegenwoordig stijgt, dat is waar,

dan gebeurt dat automatisch: niet omdat je meer presteert, maar omdat je 'n dienstjaar meer hebt of zoo. Da's de „mannenkant“.

De „vrouwenkant“ is niet zoo. Tenminste naar wat je in de huishoud-advertenties leest. Waschpoeders doen de wasch, zonder dat je er een hand aan hoeft uit te steken: waschmachines presteeren dat bijna: bakmeel rijst „vanzelf“; met electricische apparaten gaat de menselijke arbeid verloren: stofzuigers, broodroosters, wonderpannen, en wie weet wat al meer!

De mensch denkt tegenwoordig in machines — en dat de eeuw van het kind vlak naast de eeuw der techniek ligt, is werkelijk geen wonder, want de kinderen, de jonge menschen worden verlengstuk van de machine, worden zelf haast machine!

Zoodat het er op begon te lijken, dat de menscheid in de machine zou ondergaan.

Gelukkig is een vreugdiger perspectief geopend. Want het nieuwste is, dat niet alleen de mensch tot machine worden kan, maar ook de machine tot mensch!

Een Amerikaansch ingenieur heeft een soort machinemensch geconstrueerd, de Robot. (Hij had het ding, ter onderscheiding van het specimen van homo

sapiens, dat wij tegenwoordig kennen, misschien beter „menschmachine“ kunnen noemen, maar dat is van ondergeschikt belang.)

Zoo'n Robot komt aan productie-kosten op ongeveer 200 dollars — maar daarvoor doet-ie dan ook zóowat van alles! En zulke menschen-machines hebben we — vooral met het verbijsterende „tekort“ aan werkkrachten, waaronder onze technisch volmaakte wereld zucht, — hard en hard noodig! Ze brengen de oplossing van de wereldcrisis.

De uitvinder heeft het idee gelanceerd, om een stuk of wat goed geolieerde Robots als legermacht te laten fungeeren. Nou, dat is nog zoo gek niet, want als alle staten dat doen, wordt de oorlog misschien wel wat duurder, maar heel wat minder bloedig! En minder pijnlijk.

Tenminste, wat lichaamspijn betreft. Want gevoél in z'n ijzeren body kan een Robot vermoedelijk niet hebben.

Wel — en dat is wonderbaarlijk — kunnen aan deze menschenmachines menselijke karaktertrekken worden verleend, via hun electricisch oog en dito oor.

Je kunt ze bijv. geestdriftig maken voor een bord kool (onverschillig wát voor kool) zoodat ze enthousiast beginnen te knikken, als je ze dat voorhoudt.....

Mocht dus het plan, om er vechtlegers van samen te stellen, niet doorgaan, dan zou je er in ieder geval een kiezerskorps passend bij moderne staatsvormen uit kunnen maken.

Alleen worden verkiezingen dan misschien nóg een-tigter en eensgezinder dan reeds hier en daar het geval is!

Hoevel het prettiger moet zijn een machine te zien optreden, die mensch (en wát voor een mensch!) geworden is, dan een mensch, die tot machine is op-gewerkt.

## Bij gevatte Koude +

in hoofd en ledematen. Rheumatische pijnen. Griep en Influenza, Hoofdpijn, Kiespijn, Aangezichtspijn en vastzittenden Hoest, zullen

**Mijnhardt's Poeders**

U spoedig helpen. Doos 45 ct. Bij Uw Drogist.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## DE HOOFDZAAK.

In het weekblad „De proletarische vrouw” wordt, vanzelfsprekend, propaganda gemaakt voor het socialisme. Voor „het roode rijk” zooals het in een der nummers heet.

Het is eigenlijk verbluffend, hoe eenvoudig de zaken worden voorgesteld. Voor problemen, waarmee allerlei wijze mannen der wereld geen raad weten, heeft men zoo maar een oplossing klaar! Zou men soms denken, dat de ernstige staatslieden de crisis en de malaise een pretje vinden? O zeker, er is corruptie, ook in de hoogste kringen. Akelig veel eigenbelang en egoïsme, evengoed als in de lagere regionen. Maar zoo eenvoudig als dit vrouwenblad het voorstelt, is het toch niet.

Of ze dan altijd en overal ongelijk hebben, de vrouwen van de S.D.A.P.? Wel neen, natuurlijk niet! In iedere dwaling schuilt wel iets goeds. Wat méér zegt: een dwaling aan den eenen kant is haast altijd een correctie op een dwaling anderzijds.

Het zal voor de meeste vrouwen wel onmogelijk zijn, precies na te pluizen, wat er in de redeneeringen van de propagandisten voor het „roode rijk” goed is en wát verkeerd.

Maar wat zij wel kunnen is: afdalen in de diepte en onderzoeken, welke drijfveer aanspoort tot de propaganda voor dit roode rijk. Het wordt ons heel gemakkelijk gemaakt. De „Proletarische vrouw” zegt het ons zelf.

„In ons roode rijk hebben al die veranderingen plaats terwille van den mensch zelf. Terwille van den mensch, die door de inrichting der tegenwoordige maatschappij in de diepste ellende — geestelijke en stoffelijke ellende — is neergestort en die het socialisme tot hoogere waarden wil voeren.”

Laat me voor een oogenblik aannemen, dat alléén de socialisten gedreven worden door zulk een naastenliefde, en dat het al de anderen er om te doen is de massa (wie zijn die massa?) in de geestelijke en stoffelijke ellende te laten — iets, wat ik nog maar niet voetstoots aanneem! Dan is dit ongetwijfeld een nobel doel.

De Heiland-zelf sprak van de naastenliefde als van het tweede gebod, aan het eerste gelijk. Maar toch: het tweede. Het eerste gebod luidt: „Gij zult liefhebben den Heere, uwen God, met geheel uw hart, en met geheel uw ziel, en met geheel uw verstand.” Dit noemt Hij: „het eerste en het groote gebod”.

Maar van dit gebod zwijgt de propaganda voor het roode rijk. Zij stelt den mensch in het middelpunt. En godsdienst mag privézaak blijven, doch is niet de drijfveer en het beginsel der naastenliefde.

„Als twee hetzelfde doen, is het nog niet hetzelfde”, zegt een spreekwoord.

Laat me voor een oogenblik aannemen dat iemand, voor wie het eerste gebod ook werkelijk het eerste en het grootste is, op grond daarvan komt tot het aanbevelen van dezelfde maatregelen, die ook de S.D.A.P. wil. Dan zullen de propagandisten van het roode rijk

zeggen: „gij hoort bij ons”. Maar wij zeggen: „neen, nooit. Want gij zegt zelf, dat voor u de mensch in het middelpunt staat, terwijl onze liefde en ons begeren en ons gehoorzamen allereerst uitgaat naar God.”

Zooeven, terwijl ik al schrijvend een gedeelte van hetgeen de „Proletarische Vrouw” schreef, citeerde, bemerkte ik, dat ik vanzelf de volgorde veranderde. Zij schreven: „stoffelijke en geestelijke ellende”. Ik citeerde zonder nadenken: „geestelijke en stoffelijke”. Het is een symbool. Niemand denke, dat ik mezelf wil verheffen boven hen. Maar het moet zoo zijn, dat we, als het ware opkomend uit ons onder-bewustzijn, zonder redeneeren, het geestelijke aan het stoffelijke laten voorafgaan.

Wanneer de propagandisten voor de „Proletarische vrouw” (ze zijn ijverig!) komen colporteren bij onze vrouwen, is het best mogelijk, dat deze in het redeneeren niet tegen hen opknnen. Maar dit ééne: dat de grond, waarop zij hun levensgebouw optrekken, een andere is dan waarop wij het onze wenschen te grondvesten, dat kan iedere christenvrouw begrijpen. Bij hen gaat het, naar hun eigen woorden, om den mensch. Een christen staat niet zuiver, als hij niet bij alles God in het middelpunt stelt.

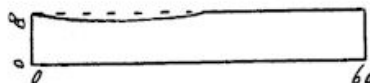
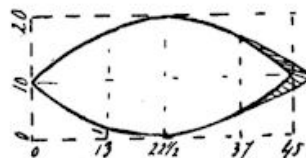
Laat niemand der onzen, die wellicht door de socialistische propaganda wordt aangeklapt, dit vergeten.

J. M. W.—W.

## HANDWERKEN

### MUTS VAN FLUWHEEL.

Mej. S. te C. (die wij voor de beantwoording van haar vraag aangaande een japon verwijzen naar het laatste Kerstnummer, waarin een uitgewerkt patroon voorkomt)



vraag ons een mutspatroon voor een achttienjarig meisje.

We rekenden de hoofdwijdte op 60 cm. De muts heeft een ovale bol en een rechten rand. Van beide geven we een tekening. Door den bol aan beide zijden langs den kant op bepaalde plaatsen te plooiën, ontstaat het ronde model. Links valt de punt van den bol iets over den rand, rechts mag de punt niet

verder dan tot halverwege de randbreedte komen. Aan de rechterzijde leggen we dwars over den bol een flinken plooi in het fluweel; de plaats hiervoor is de lijn op de tekening bij 13 cm. De rand wordt van achteren 1 cm smaller dan van voren, de naad valt achter de linkerpunt.

We kunnen den rand van de muts afwerken met een randje fluweel in een donkerder tint, of met een randje astrakan.

De linkerbolpunt krijgt een zelfde versiering.

Rechts zetten we een strikje van lint, vastgehouden door een clip.

Benodigde stof is 0.35 m fluweel van 70 cm breedte en 40 cm lint.

Wie van deze muts een model wenscht, zende ons f 0.35. Franco toezending volgt dan. Wij zullen de muts dan in elkander spelen, zoodat zij zeer gemakkelijk te maken zal zijn.

A. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Poststr. 166589.

## MOEST STAANDE ETEN.

### Weken lang ischias.

Met zijn ervaring helpt hij nu anderen.

Hier volgt een ongewoon sterke aanbeveling van een middel tegen ischias van iemand, die zelf in hevige mate aan deze kwaal geleden heeft. Indien U ooit de pijnen van ischias gevoeld hebt, moet U het stellig lezen. En als U iemand kent, die aan ischias lijdt, zoudt U hem hiervan moeten vertellen.

De aanbeveling komt van Mr. T. P. R. Hij schrijft: „Ik leed ongeveer zes weken lang aan ischias. Er waren tijden, dat ik niet meer kon zitten of liggen, maar steeds moest blijven doorlopen. Ik kon zelfs niet gaan, zitten om te eten. Een buurman zei me Kruschen Salts te probeeren, wat ik ook deed: ik nam elken morgen een theelepeltje vol in een glas warm water. Toen ik anderhalven flacon gebruikt had, verdween de ischias, en nadien heb ik het nooit meer gevoeld. Ik blijf doorgaan met elken ochtend wat Kruschen te nemen, omdat ik last heb van constipatie en ik er van overtuigd ben, dat Kruschen Salts het beste middel ter wereld is tegen ischias en reumatiek. Iedereen, die aan deze kwalen lijdt, raad ik het dringend aan. Ik ben Kruschen Salts veel dank verschuldigd.”

T. P. R.

De pijnen van ischias zijn een symptoom van dieper kwaad — hetzelfde euvel dat reumatiek, spit en jicht kan veroorzaken. Zij zijn het teken, dat er iets aan Uw stofwisseling hapert en onzuiverheden in het bloed gekomen zijn.

Kruschen Salts is een combinatie van zes natuurlijke zouten, welke Uw inwendige organen tot geregelde werking aansporen. Kruschen verschaft U daarom een inwendige schoonheid en gezonden bloedsomloop. En wanneer de „kleine dagelijksche dosis” Uw stofwisseling in orde blijft houden, dan zullen ischias en reumatiek voortaan Uw deur voorbijgaan.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzethelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Mij., Amsterdam, voorkomt.

(Ingez. Med.)

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzethelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Mij., Amsterdam, voorkomt.

(Ingez. Med.)

**Moeder,**  
heeft Uw kindje versterking noodig? of last van diarrhee?

Ned. Fabriekaat **KRAEPELIEN & HOLM**  
Apoth. Hoff. Zeist

**Heilzaam**  
(ook voor groote menschen) en lekker!

**EIKEL CACAO**

**Mijnhardt's**  
Xonuvtabletten 75ct  
Laxcertabletten 60ct  
Hoofdpijntabletten 60ct  
Bij Apotheken en Drogisten

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## V. 350. FLANELLEN DAMESPYAMA.

Een lezeres uit W. vraagt om plaatsing hiervan.

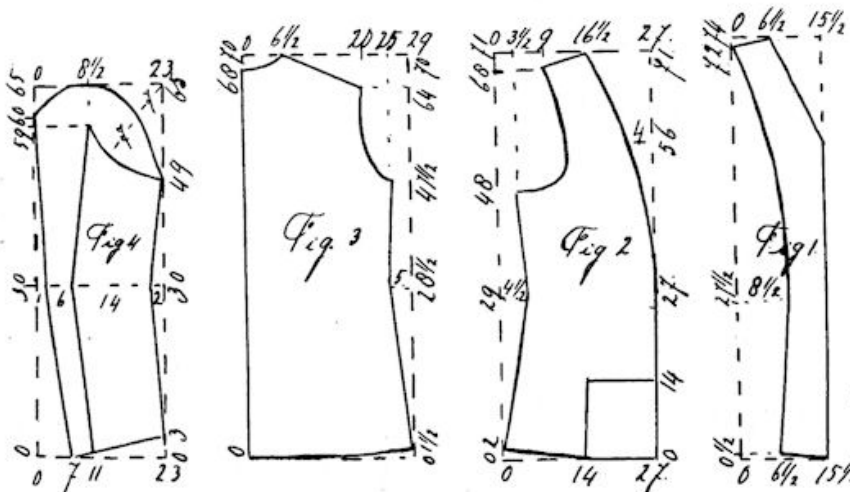
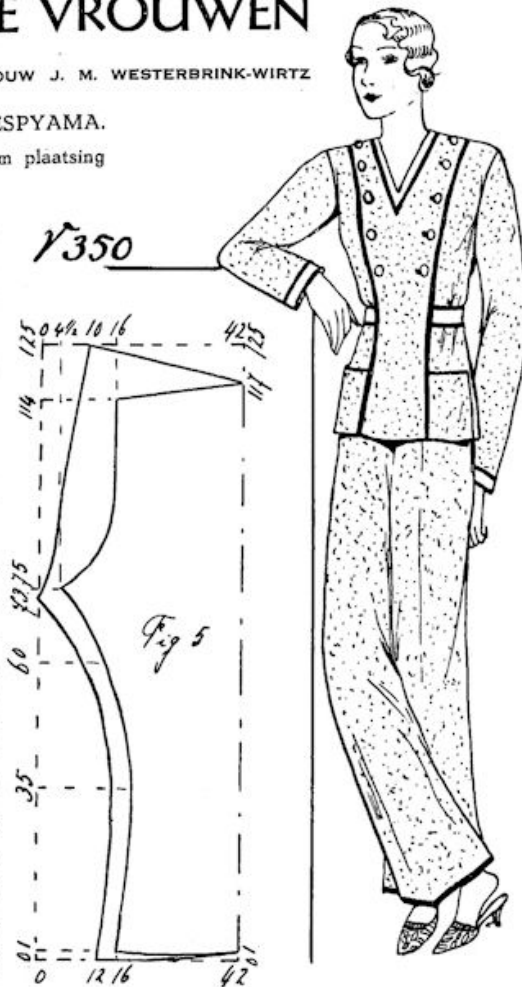
Nemen we gebloemde flanel, dan garneeren we deze pyama met twee effen kleuren. De hals-bies, ceintuur en mouwbiezen maken we van de lichtste effen kleur. De afwerking hiervan geschiedt met de donkerste kleur.

Bij deze afbeelding gaat een uitgewerkte teekening, met de volgende maten: halve bovenw. 50 cm; halve heupw. 57 cm; geheele jaslengte (van voren) 46-73 cm; dezelfde maat (van achteren) 43-70 cm; mouwlengte 65 cm; zijlengte van de broek 114 cm.

Op de teekening zijn fig. en 1 en 2 het voorpand; fig. 3 het rugpand; fig. 4 de mouw; boven- en ondermouw zijn in elkaar geteekend; fig. 5 de broek; 't gemakkelijkst is deze op een dubbelgevouwen stuk papier te teekenen. Wie in de jas opzij een sluiting wil maken, zal hiervoor 4 cm bij het linkerzijpand aan moeten knippen.

Voor deze pyama is 4.85 m flanel nodig van 80 cm breedte.

Eerst knippen we op de opengelegde stof tweemaal de broek. Door hieraan bij het voorste kruispunt een kleine punt aan te zetten, kunnen we de ondermouwen er naast knippen. Dan volgen op de dubbel gevouwen stof: de voorpanden, het rug-



pand en de bovenmouw. Naast de bovenmouw knippen we de zakken. De ceintuur sluit van achteren met een strik.

Patronen à f 0.85 fr. p. p. Vooral s.v.p. maten opgeven. Wie liever een gewoon model jas met reverskraag of shawlkraag ontvangt, melde dit maar; met deze wenschen houden we rekening bij het maken der patronen.

GEZ. BALDER.

Postr. 166589.

Broek op Langendijk 424.

## ZIJN VROUW KLEEDDE HEM AAN. Hulpbehoevend door schouderreumatiek.

Nu weer geheel in orde.

Wanneer de reumatiek U eenmaal in haar greep heeft, zullen pijnen en last U niet gespaard blijven. Leest eens, in welk een toestand deze man geraakte:

„Een jaar geleden had ik reumatiek in mijn schouder. Het was zoo erg, dat mijn vrouw me mijn sokken en schoenen moest aantrekken en me in mijn jas moest helpen. Ik probeerde allerlei medicijnen — zonder succes. Toen zag ik een advertentie van Kruschen Salts en ik besloot dit eens te nemen; met het gevolg dat ik mijn reumatiek kwijt ben. Daarom beveel ik Kruschen Salts zoo graag aan, wanneer ik iemand ontmoet, die last van reumatiek heeft.”

L. M. G.

Rheumatiek wordt veroorzaakt door onvoldoende werking der inwendige organen; een toestand waarvan de lijder zich zelden bewust is. Maar het wordt een ongemerkte ophooping van afvalproducten en een daarmee gepaard gaande vorming van stoffen, die schadelijk zijn voor den algeheelen gezondheidstoestand. En deze stoffen ondermijnen het geheele gestel.

Kruschen Salts is het natuurlijke recept tot het behoud van een inwendige zuiverheid. De zes zouten in Kruschen sporen nieren en ingewanden aan tot gemakkelijke, geregelde werking. U wordt dus inwendig vrij gehouden van alle onzuiverheden, welke, indien zij zich kunnen ophoopen, ongetwijfeld het peil Uwer gezondheid zullen verlagen.

De „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen voorkomt dit. Want de zes verschillende zouten in Kruschen verhoogen de werking der afvoerorganen, verschaffen U nieuwen levenslust.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Mij., A'dam, voorkomt.

(Ingez. Med.)



# Bij Ruwe Huid PUROL

Doos 30-60-90 ct. Tube 80 ct. Bij Apothekers en Drogisten

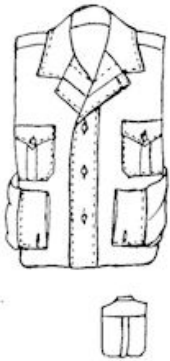
# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

### V. 351. OVERHEMDEBLOUSE VOOR EEN JONGEN VAN 14 JAAR.

Dit is een antwoord op de vraag van mej. H. te A. Afbeelding met uitgewerkte teekening gaat hierbij. 2.10 m effen zephir van 80 cm breedte is nodig. We baseerden deze maatopgave op de volgende gegevens: halve bovenw. 44 cm; halve heupw. 46 cm; blouse-



lengte 54 cm; mouwlengte 55 cm. Er is op gerekend, dat de blouse langs den onderkant afgewerkt wordt met een zoom en hierin een stuk elastiek. Wie liever een overhemdmodel maakt, knippe het patroon 20 cm langer.

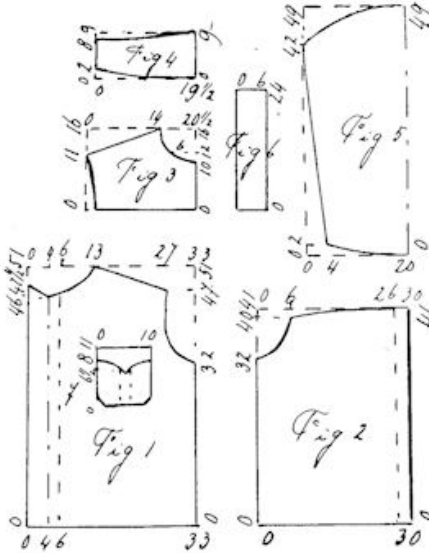
Op bijgaande teekening is fig. 1: het voorpand; het belegstuk is er aan geteekend; het belegstuk wordt langs de lijn, die bij 4 cm geteekend is, omgevouwen en daarna opgestikt.

Hierdoor krijgen we op het belegstuk den verkeerden kant van de stof. Als dit niet kan, moet het belegstuk aangezet worden; de naad komt dan langs de lijn bij 6 cm. Voor een overhemd worden de belegstukken aangezet; het split wordt op ongeveer 30 cm onder den hals in het midden van 't voorpand ingeknipt.

Fig. 2 is het ruggand; hierin is „midden achter” een plooi van 4 cm breedte geteekend;

fig. 3 is het stuk; fig. 4 de kraag; fig. 5 de mouw; fig. 6 de manchet.

Patronen à f 0.45 fr. p. p. Voor een andere leeftijd is de prijs f 0.50. Voor volwassenen evenwel f 0.60. Wie er een broek bij



wenscht, zende f 0.30 meer. Voor de lengtemaat wordt bij de broek de zijlengte gemeten.

GEZ. BALDER.

Postr. 166589.

Broek op Langendijk 424.

HOUDT U VAN een lekker kopje Thee?

VRAAGT EENS PRIJS BIJ THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN

OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

DAGEN LANG HOOFDPIJN.

Een middel dat verbetering bracht.

Een onverwachte gewichtsafname.

Uit dankbaarheid voor het succes dat zij met Kruschen Salts had, schrijft een vrouw ons den volgende brief:

„Vóórdat ik Kruschen nam had ik veel last van reumatiek en hoofdpijn, soms dagen achtereen. Gewoonlijk liep ik rond met een verband om mijn hoofd, omdat dit de pijn iets verlichtte. 's Ochtends waren mijn ledematen meestal zóó stijf, dat ik nauwelijks kon opstaan. Nu heb ik zeer zelden hoofdpijn en 's morgens voel ik me frisch en uitgerust. Tevens wil ik nog vermelden, dat mijn gewicht verminderd is van ruim 76 kilo tot 57 kilo. Zes maanden nam ik Kruschen Salts vóór ik voelde, dat ik inderdaad beter werd. Nu zou ik het nooit meer willen missen.”

Mevr. W. H. C.

Meestal beginnen de hoofdpijnen wanneer Uw inwendige machine niet goed functioneert — wanneer Uw afvoerorganen onvoldoende werken en Uw organisme niet meer vrij houden van afvalstoffen. Het gevolg is, dat onzuiverheden in Uw bloed komen. Laat daarom de zes zouten van Kruschen Uw afvoerorganen — nieren en ingewanden — aansporen tot regelmatige werking, zooals dit voor een gezond lichaam noodig is. De „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen Salts zorgt dat alle afvalstoffen geregeld en volkomen uit het lichaam verwijderd worden. Het gevolg van deze inwendige schoonheid is, dat verfrist en vernieuwd bloed door Uw aderen stroomt. U voelt zich gezonder en energiekeer, vrij van hoofdpijnen, vermoeidheid, zwaarlijvigheid en dergelijke hinderlijke kwaaltjes.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.).

## HUMOR

„Is het daar bij jullie in Indië nu werkelijk zoo vreesselijk warm?”

„En of. Het is er zóó warm, dat wij de kippen geregeld ijs laten eten. Anders leggen ze gekookte eieren!”

„Mama, kijk 's, wat kijkt die koe treurig. Zou 't die zijn, waarvan wij altijd die zure melk krijgen.....?”

Stadsmensch met vakantie tegen een dorpsorlogemaker: „Eigenlijk aarzel ik U mijn armbandhorloge ter reparatie te geven.”

Horlogemaker: „Weest U niet bang. Ik heb zelfs het uurwerk van de torenklok gerepareerd!”

Pensionhoudster (tot iemand, die kamers komt kijken):

„Ik houd mijn pension erg rustig en netjes. Hebt U kinderen?”

„Neen.”

„Een piano, radio of ander muziekinstrument?”

„Neen.”

„Houdt U er een hond of een kat op na of een papegaai?”

„Ook niet. Maar, eh, mijn vulpen kraast nog wel eens! Is dat een bezwaar?”

**Een gevatte koude**  
is spoedig verdreven met  
**Mijnhardt's Poeders**

Per stuk 8 ct. Doos 45 ct. Bij Uw drogist

## SCHOUWVENSTERTJES

Foto's Schouwvensterreis 1933.

Wij ontvingen de foto's na hun rondreis bij de deelnemers thans terug.

Wij hopen nu spoedig de bestelde exemplaren te kunnen doorzenden.

## BOEKBESPREKING

Bouman van Tertholen, S. M. Zing en speel me maar. Groningen, P. Noordhoff. 2de druk.

Een aantal bekende kinderversjes met zeer eenvoudige pianobegeleiding van Theo van der Bijl. Met dit boekje in huis zal moeder niet verlegen zitten hoe ze de kinderen nu eens gezellig een uurtje moet bezighouden. De aardige illustraties van Adri Alindo verhoogen de aantrekkelijkheid nog ten zeerste. Warm aanbevolen.

## ONTVANGEN BOEKEN

Rottenberg, J., Het jodenprobleem in joodsch licht. Rotterdam, Elim.

Barth, Karl, Bezinning. Uit het Duitsch vertaald door Rob Limburg. Den Haag, D. A. Daamen N.V.

Mérolde, Willem de, De stille tuin; Smith, Pauline, 'n Eenzaam land..... Kampen, J. H. Kok N.V.

Levingstone W. P., Mary Plessor, de blanke koningin. (Vertaald door A. van Vlaardingen.) Utrecht, Erven J. Bijleveld.

Hoor, J. H. ten en Heidinga, H., Mijn natuur-album. Groningen, J. B. Wolters U.M.

Dijk, H. van en Nauta, I. Beknopte Gewijde geschiedenis, deel I. — Oude Testament.

Bouter, Chr. de en Nauta, I. Beknopte Kerkgeschiedenis, 2de druk. Groningen, P. Noordhoff.



Ned. Fabrikaat.  
KRAEPLIEN & HOLM  
Apoth. Hoff. Zeist.



# VOOR ONZE VROUWEN

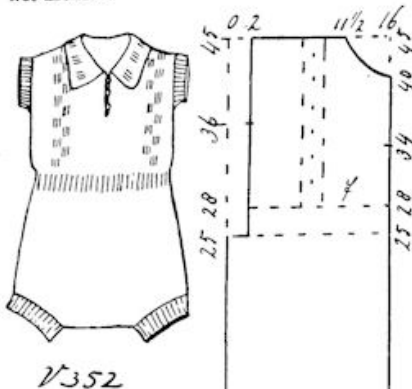
ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HANDWERKEN

### V 352: Gebreid baby-pakje (leeftijd 1 jaar).

Met heel veel genoegen behandelen we dit kleedingstuk; een dorpsgenootte verzocht het ons. We twifelen niet, of meerderen zullen er profijt van hebben.

Licht-blauwe koordwol met witte blokjes of witte wol met blauwe blokjes is hiervoor het mooiste.



Om na te gaan, hoeveel steken voor dit werk moeten worden opgezet, breien we eerst een staaltje geribd breiwerk met de gekochte wol. Hiervoor worden 20 steken opgezet. In het staaltje probeeren we als oefening meteen het breien van de blokjes, waarvan we de beschrijving laten volgen bij de afbeelding:

Als we 1 ribbel gebreid hebben, beginnen we met het eerste blokje.

1e toer: 6 steken recht met blauwe wol, dan volgen 4 steken met witte wol; vervolgens de naald recht uitbreien (blauw).

2e toer: 10 steken recht (blauw), 4 steken averecht (wit), 6 steken recht (blauw).

3e toer: als de 1e toer.

4e toer: als de 2e toer.

5e toer: geheel recht (blauw).

6e toer: 6 steken recht (blauw), 4 steken averecht (wit), 10 steken recht (blauw).

7e toer: 10 steken recht (blauw), 4 steken recht (wit), 6 steken recht (blauw).

8e toer: als de 6e toer.

9e toer: als de 7e toer.

10e toer: 6 steken recht (blauw), 4 steken averecht (blauw), 10 steken recht (blauw).

Vervolgens breien we de toeren 1 tot 10 en herhalen dit zoolang tot het breiwerk mooi gelijk wordt. We moeten zorgen, dat de draden, die achter het werk liggen, ruim genoeg genomen worden.

De teekening van het pakje wordt op ware

grootte geteekend. We leggen een stukje breiwerk er op en de berekening van het aantal opzetsteken is eenvoudig.

We beginnen onderaan, en breien eerst twee boordjes 1 recht, 1 averecht.

Vervolgens zetten we zooveel steken op, als voor het gedeelte tusschen de pijpen noodig is. Aan het einde van de naald breien we er 20 steken van de eerste pijp bij, nu omkeeren, terugbreien en aan het einde van de naald 2 steken van de andere pijp er bij breien, vervolgens omkeeren, de naald recht breien en aan 't einde weer twee steken van de eerste pijp meebreien. We gaan zoo door, tot we de helft van de steken der beide pijpjes gebreid hebben. Daarna wordt de voorkant in heen- en teruggaande toeren verder gebreid tot de lijn bij 25 cm.

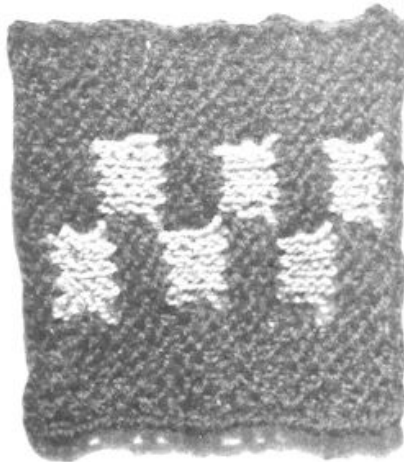
Nu volgt een gedeelte 1 recht, 1 averecht. Vooraf minderen we op gelijke afstanden zooveel steken weg als noodig is om de hier aangegeven wijde te krijgen.

Vervolgens breien we aan weerszijden in het voorpand het blokjesmotief. Bij het split zullen we het voorpand in twee deelen moeten afbreien. Voor het ronde model bij den hals worden steken afgekant.

De schouders van voor- en achterkant worden later aan elkaar gemaasd of genaaid. In 't laatste geval worden de steken bij den schouder afgekant.

Den achterkant beginnen we op dezelfde wijze als de voorzijde.

Wie de broek van onderen met knoopjes en lusjes sluiten wil, zet hier hetzelfde aantal steken op als voor den voorkant. Wie de



broek dicht wil maken, neemt de opzetsteken van den voorkant op de naald en begint hierop te breien.

Aan 't einde van elke naald worden ook telkens weer 2 steken van de boordjes meer gebreid. Vóór de minderingstoer bij de taille gebreid wordt, breien we in den achterkant een kleine verhooging. Dit geschiedt door aan 't einde van elken toer 8 steken minder te breien. Is de broek bijv. 84 cm breed, dan breien we hier eerst een toer van 76 steken, vervolgens 't werk omkeeren, nu 68 steken breien, omkeeren, 60 steken breien enz. tot er in den laatsten toer 20 steken gebreid worden. De andere steken zijn intusschen onbewerkt op de naalden blijven staan. We breien vervolgens de naald gewoon uit.



Daarna volgt de toer met de minderingen, en daarna het 3 cm breede gedeelte 1 recht 1 averecht. De achterkant wordt 2 cm korter gebreid dan de voorkant. De hals blijft hier recht, dus gelijk met de schouders. De steken voor den hals worden afgekant.

De kraag krijgt ook een blokjesrand. Een rechthoekig stuk breiwerk van 28 bij 6 cm is hiervoor voldoende. De kraag wordt later langs den hals opgemaakt. Ook naaien we de zijnaden dicht, behalve het gedeelte van het armsgat. Hier breien we een randje 1 recht 1 averecht. Langs het split haken we een randje vasten met lusjes van blauwe wol. Voor de sluiting nemen we witte parelmoeren knoopjes.

A. BALDER.

Broek op Langendijk 424.

### 24-JARIGE DIE GEVOED WERD.

Verstijfd door reumatiëk.

Hoe zij nu lenig blijft.

Juist ontvingen wij een beschrijving van een buitengewoon hardnekkig reumatiëk-geval.

„Ruim vijftien jaar geleden”, schrijft deze vrouw, „had ik een ernstigen aanval van acute reumatiëk. Ik probeerde van alles — smeersels, zalfjes en al het mogelijke dat de menschen me maar aanraadden. Maar alles en alles zonder verbetering. Ik zat net als een Egyptische mummie, en hoe langer ik zat, des te erger werd het. Mijn ledematen werden steeds stijver. Bewegen werd absoluut onmogelijk, zonder de vreeslijkste pijnen te verduren, zóó dat ik het soms moest uitgillen. Mijn enkels en voeten waren zoo gezwollen, dat ik mijn teenen niet zien kon. Evenzoo was het met mijn handen — ze waren onbruikbaar. Bij het eten moest mijn moeder me voeden. Ik was slechts 24 jaar, en zóó leed ik maanden lang (die me jaren leken). Op een dag kwam er een dame op bezoek, en toen ze mijn toestand zag zei ze: „Het eenige wat hier helpen kan is Kruschen Salts”. Ik had ongeveer alles geprobeerd, en hoewel ik niet het minste resultaat verwachtte, liet ik toch een flacon Kruschen Salts halen. Tot mijn groote verbazing werden mijn ledematen langzaam maar zeker lossler. De blijdschap, waarmee ik van de eene kamer naar de andere liep, was werkelijk aandoenlijk, want ik had gedacht, dat ik voor mijn verdere leven gedoemd was tot hulpeloosheid en ellende. Sedert dien heeft bij mij in huis nooit een flacon Kruschen Salts ontbroken.” (Mevr.) M. K.

De zes zouten in Kruschen sporen de afvoerorganen aan tot gezonde, geregelde werking. Zij helpen het organisme om steeds het teveel aan urinezuur te verdrijven. En wanneer het kwaadaardige urinezuur — dat de pijnen veroorzaakt — verdwijnt, dan moeten ook de pijnen en kwellingen verdwijnen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Mij., Amsterdam, voorkomt. (Ingez. Med.)

## PUROL er op!

Als Uw Handen ruw zijn of gesprongen en Uw Lippen schraal en pijnlijk; maar vooral ook bij brand- en snijwonden, ontvellingen en allerlei huidverwondingen

Het verzacht en geneest

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## GEREMDE ONTWIKKELING.

In zijn boek „Over onszelf” beweert prof. Overstreet, dat de meeste huisvrouwen reeds „gefixeerd” zijn op den dag van hun huwelijk.

Deze term „gefixeerd” bedoelt, wanneer hij in de zielkunde wordt gebruikt, dat we op een bepaald punt in onze ontwikkeling blijven steken. Een normaal mensch groeit geestelijk steeds door, zelfs al is hij reeds volwassen geworden. Wat hij op een gegeven moment zag als einddoel blijkt, wanneer het bereikt is, niet anders te zijn dan een sport van de ladder, de tree van een trap, of, wilt ge, een plateau van den berg, doch niet de top. Maar de „gefixeerde” mensch blijft ergens midden op den weg steken — kan niet verder — wil zelfs niet verder.

En nu zouden wij, huisvrouwen, allen op den dag van ons huwelijk tot die gefixeerde menschen gaan behooren?

Professor Overstreet zegt: „Er zijn niet veel werkzaamheden, die méér aangepast moeten worden aan de veranderde toestanden dan die van een huisvrouw. Een tijd van uitvindingen op technisch gebied en van nieuwe biologische en psychologische opvattingen heeft ook radicale veranderingen in het huishouden mogelijk gemaakt. De vrouw pleegt zichzelf echter, wanneer ze trouwt, op het lang-verwachte niveau van haar vervulling te plaatsen en, niet in staat of ongeneigd om nieuwe verhoudingen voor zichzelf te scheppen, blijft ze haar leven lang een „gefixeerde”, in sleur-werkende huissloof.

Wanneer deze prof. gelijk heeft — en ik geloof wel, dat hetgeen hij zegt op al te veel huisvrouwen van toepassing is — dan eigent onze tijd er zich toch zeker heel goed toe, om aan dezen verkeerden en schadelijken toestand een einde te maken. Verkeerd en schadelijk voor ons-zelf en voor onze omgeving!

## ONZE KLEEDING



VERBETERING: In V 352: gebreid baby-pakje. 2e kolom, regel 9 van boven, staat „20 steken”: lees: 2 steken. 2e kolom, regel 8 van onder, staat „84 cm”: lees: 84 steken.

V 353. Japon van wollen stof.

Wij meerdere dames ons afbeeldingen van een japon in „het Schouwvenster” vragen, geven we er twee: één in dit en één in een volgend nummer.

Deze, die we thans behandelen, is 't meest geschikt voor meer corpulente figuren, omdat ze getailleerd is.

We kunnen zwarte stof garneren met wit-geruite of gestreepte zijde. Hiervan maken we het front, dat met een smal lintje gesloten wordt. Desgewenscht kan men ook nog een bies van deze garnering langs den onderkant van den kraag zetten.

Een voordeel van deze japon is, dat ze met knopen en knoopsgaten sluit; oudere dames gaan vrijwel allen met deze opvatting accoord.

Bij een stofbreedte van 1.30 m hebben we 3 m stof noodig. We baseeren deze opgaven op de volgende maten: halve bovenw. 56 cm; halve heupw. 63 cm; geheele lengte, van voren gemeten, 0.47—1.30 m; idem van achteren 0.43—1.26 m; mouwlengte 62 cm.

Op bijgaand knipoverzicht vormen figuren 1 en 2 samen het voorpand; figuren 3, 4 en 5 zijn 't achterste gedeelte van de japon; figuren 6 en 7: de beide kragen; fig. 8: de mouw.

Wie den kraag „midden-achter” zonder naad begeert, koopt 15 cm stof meer.

Patronen van deze afbeelding à f 1.— fr. p. p.

S.v.p. de gewenschte maten opgeven!

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424.  
Postr. 166589.

Want in onzen tijd springen de vraagstukken, die op het vrouwenleven in het algemeen betrekking hebben, als het ware op ons aan. Wanneer we maar trouw de kranten lezen, kunnen we ze zelfs uit de advertentie-kolommen opdiepen.

Want periodieken, die er voor bekend stonden, dat er goede betrekkingen in aangeboden werden, staan nu vol met advertenties van haar, die een betrekking vragen.

Er zijn menschen, die de remedie voor het grijpen hebben. „Alle Duitsche dienstboden het land uit”, zeggen ze. Maar dan

komt er een berichtje, waarin verteld wordt, hoe men in een zekere groote stad cursussen wilde oprichten om ontslagen fabrieksmeisjes op te leiden tot althans eenigszins onderlegde dienstboden. Doch de ontmoedigende ervaring was, dat er zich geen fabrieksmeisjes aanboden..... Wanneer dit inderdaad de toestand is, zou het gedwongen vertrek van de Duitsche dienstboden slechts meer werk voor toch reeds overbelaste huismoeders betekenen.

In een andere plaats wil men dergelijke cursussen verplichtend stellen voor dochters van steun-trekkende werkloozen. Maar wanneer die meisjes een cursus hebben gevolgd, en een betrekking krijgen, en het loon, dat zij verdienen, wordt geheel of gedeeltelijk in mindering gebracht van den ontvangen steun

## VORMT UW HAAR MET DE „IDEAAL” WATERGOLFKAP

UITERST EENVOUDIGE ZELF-BEDIENING BIJ U THUIS

De kapper met allen last, zooals HAARUITVAL, BRANDEN, WACHTEN, enz., enz., aan den kant. Geen verdere kosten. Na een kwartier gebruik reeds gunstig resultaat. Met deze aanbieding betaalt U slechts den halven prijs, zijnde f 1.30. Het Nieuwste. Geen electriciteit. De „Ideaal” Watergolfkap overtreft alles en heeft een veerenden patent-golfverdeeler. Dankbetuigingen rollen binnen. Verzending naar alle werelddelen. Hollandsch fabrikant, 1 jaar schriftelijke garantie. Geschikt voor lang of kort haar en onverschillig welke scheiding. Komt de „Ideaal” Watergolfkap zelf halen of verzoekt toezending onder rembours. Absoluut geen knellen op het hoofd. Bestel nu en Uw reccommandatie is onze Reclame. Vooruitbetalingen worden franco thuis bezorgd. Maakt gebruik van deze waarde-coupon en zend deze op aan



DE GROOT'S EXPORT  
MELKPAD 17 ROTTERDAM

f 1.30

### WAARDE-COUPON à f 1.30

Ondergeteekende verzoekt directe toezending van „Ideaal” Watergolfkap à f 1.30 met uitvoerige Hollandache Gebruiksaanwijzing en schriftelijk garantiebewijs. (Plus portokosten)

Naam: .....  
Adres: .....  
Woonplaats: ..... Duidelijk invullen s.v.p.

**ASPHEN PUN?**  
Verdwijnt in 10 minuten zonder Mangberwaren.  
1 à 2 ASPHEN-tabletten tegen Hoofdpijn, Griep, Reuma, Maandpijnen, Zeerzwaare Kiepijn, Spijerpijn. Onschadelijk, tevens slaapbevorderend.  
Ned. Fabrikaat  
KRAEPELIEN & WOLM  
Apoth. Hoff Zeer

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

STAP VOOR STAP.

Ik heb een heel sterk vermoeden, dat er onder haar, die mijn vorig artikeltje las, zullen zijn die zeggen: „Wij, eenvoudige vrouwen, kunnen deze moeilijke vraagstukken toch niet oplossen. Waarvoor zullen we er ons dan in verdiepen?”

Want het gaat geheel in tegen den aard der vrouw om zich bezig te houden met problemen, enkel en alleen om het plezier van dit bezig-zijn. Of omdat men zegt, dat de geest daardoor frisch en elastisch blijft.

En het is, zeer zeker een waarheid, dat wij geen van allen, persoonlijk, die oplossing kunnen geven. Knappe koppen in staathuishoudkunde en economie kunnen het ook niet — wat zouden wij, huisvrouwen, dan?

Maar is daarmee nu ook bewezen, dat ge niets, absoluut niets kunt doen om die oplossing te bevorderen? Niet het allerkleinste stapje in de goede richting?

Zijn niet juist dit vragen, waarbij theorie en practijk elkaar de hand moeten reiken? En wie kan van practijk spreken, wanneer het niet de huisvrouw is?

Juist vandaag las ik in een Engelsch vrouwen-tijdschrift het antwoord, dat de redactrice van dit blad op een door haar ontvangen brief gaf. De briefschrijfster had gevraagd, of het voor ons, christenen, wel mogelijk is het op aarde te brengen tot een zonde-loos leven. En, als dit toch niet kon, gelijk haar ervaring was, werd het dan niet een nuttelooze bezigheid te trachten naar heiligmaking?

In haar antwoord schreef de redactrice, dat de vraagster haar deed denken aan iemand, die staat voor een heel hoogen berg. Ze wil wel graag den top bereiken, maar ze weet, dat haar beenen veel te kort zijn om zulk een grooten stap in éénen te doen. En dus begint ze ook maar niet...

Zoo zou het ook ons gaan, wanneer we al de groote vragen van onzen tijd, die in nauwe betrekking staan tot het vrouwenleven, maar langs ons heen lieten gaan, omdat we toch niet vandaag of morgen tot een bevredigende oplossing kunnen komen. Want zelfs al zien we die oplossing niet; — al bereiken we, om bij ons beeld te blijven, nooit den top — het is toch beter, dat we halverwege komen, dan dat we op den vlakken grond blijven.

Trouwens, het zoeken naar oplossingen is niet anders dan christenplicht. We mogen dit niet overlaten aan haar, die wellicht veel knapper zijn dan wij, doch die zich enkel door rede en gevoel laten leiden. Die rede, al is ze helder — dat gevoel, al is het misschien door en door humanistisch en nationaal — ze kunnen toch blijken slechte gidsen te zijn. Ook voor het maatschappelijke leven gaf God wetten en normen, die we niet mogen negeeren.

J. M. W.—W.

## ONZE KLEEDING

V. 354. DAMESJAPON.

Een vorigen keer gaven we een geheel getailleerd model; thans is de smalle voorbaan verbreed tot aan den bovenkant en eindigt in een ceintuur. Gebloemde zijde zoowel als soepele effen stof van wol zijn voor dit model uitnemend geschikt. Gebloemde stof garneeren we met een effen front, en effen stof met een front van gewerkte of effen zijde; in dit geval nemen we hiervoor een afstekende kleur.

Benodigde stof 3,80 à 4 m van 90 cm breedte. De volgende maten werden hierbij aangenomen: halve bovenw. 52 cm; halve heupw. 58 cm; geheele lengte van voren 0,47—1,28 m; dezelfde maat van achteren 0,44—1,25 m; mouwlengte 62 cm.

Het is mogelijk, dat het naaien dezer japon voor sommige dames eenigemoelijkheid oplevert. Gaarne geven wij daarom eenige wenken. De voor-zijbaan en 't voorpand worden in de taille aan elkaar gezet, evenals de achterbanen aan het ruggpand. De voorbaan wordt tot het punt, dat op het patroon van de voor-zijbaan geteekend staat, opgestikt.

Verder laten we de ceintuur los van de japon. Het mooiste is, om beide zijden van de ceintuur te laten ajouren.

De bovenste punt van 't voorpand wordt met een reep stof afgewerkt. Deze strook wordt aangestikt naar de binnenzijde overgehaald. Als het front achter het voorpand bevestigd is, zetten we bedoelde punt met eenige steken op het front vast.

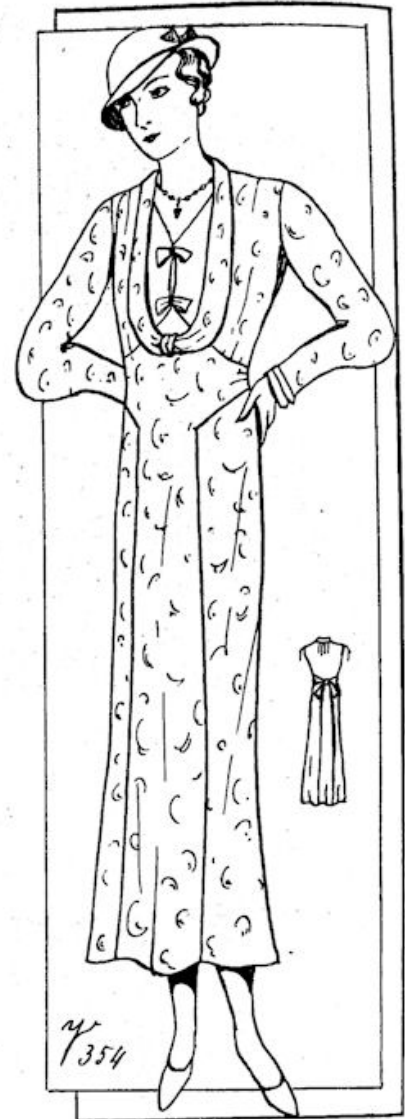
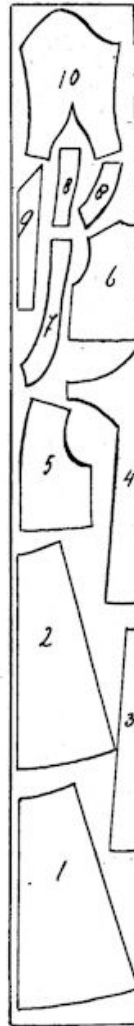
Den kraag maken we van dubbele stof. Hij wordt tot de rokbaan langs het voorpand opgenaaid. Aan den onderkant van den kraag naaien we de rafels weg door een reepje stof, dat als een platte knoop om den opgeplooiden kraag gelegd wordt. Daarna hechten we den onderkant vast op de japon.

Op bijgaand knipoverzicht zijn de deelen als volgt geteekend: fig. 1 is de voorste zijbaan; fig. 2 is de achterste zijbaan; fig. 3 is de smalle achterbaan; fig. 4 is de voorbaan tot aan den zijnaad; fig. 5 is het voorpand; fig. 6 is het ruggpand; figuren 7 en 8 zijn de beide kragen; fig. 9 de ceintuur, die bij fig. 4 aangezet wordt; fig. 10 is de mouw.

Patronen van deze afb. (s.v.p. maten opgeven!) à f 1.— fr. p. p.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postrek. 166589.



**Hoofdpijn, Kiespijn**  
bedaart spoedig met  
**Mijnhardt's Poeders**  
Per stuk 8 ct. Doos 45 ct. Bij Uw drogist

## BOEKBESPREKING

Wollen dames- en heerenkleeding voor sport en huis; Baby-kleeding genaaid, gehaakt, gebreid, met aanwijzingen voor een baby-uitzet; Wollen baby-kleeding van ½ tot 3 jaar. — Uitgave fa. Van Wees en Weiss. — Men kan deze drie nieuwe nummers in den boekhandel en in handwerkwinkels verkrijgen. J. M. W.—W.

(Vervolg van pag. 250.)

hoogleeraar in de theologie aan de Universiteit te Kiel. Deze hoogleeraar heeft een geloofsbelijdenis gepubliceerd die luidt: „Ik geloof aan een verborgen grond van alle zijn, welke al het zijnde maakt, gelijk het is en het zoo doet zijn, gelijk het is, en de oneindige volheid der wereld in haar ondoorgrondelijke eenheid omvat. Ik geloof aan den mensch als de hoogste openbaring van den eeuwigen grond en aan zijn bestemming om zich bewust wederom te gronden op den goddelijken grond der wereld". Dat is wel de uiterste consequentie van de Rassenpflege. Wij zien voor onze broeders en zusters in Duitschland dien den Christus der Schriften als hun Koning erkennen, een moeilijke tijd aanbreken.

A.

W.

# Op elke wond Purol



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE MEISJES.

Het schijnt wel een heel ongeschikte tijd om nu te spreken of te schrijven over afzonderlijke meisjes-opleiding. Immers, allerlei zaken van werkelijk paedagogisch belang worden geremd door de noodzakelijkheid van bezuiniging, ook op het terrein van het onderwijs. Een nieuw type scholen, zich méér aanpassend aan den vrouwelijken aangeleg, zal er zeker in onze dagen niet komen. Toch maakt deze zelfde noodzaak van be-

zuiniging, deze zelfde diepgaande crisis, het noodig, dat we ons juist op het punt van de opleiding onzer rijpere vrouwelijke jeugd bezinnen. Immers, al minder is er voor de vrouw plaats in allerlei beroepen, die tijdens en na den grooten oorlog als vanzelfsprekend voor haar werden opgezet. Al meer wordt er geredeneerd: „waar er zooveel manlijke werkloozen zijn, waar zooveel jongens na het beëindigen van hun schooljaren nog nooit in de gelegenheid zijn geweest werk te

HOUDT U VAN  
**een lekker kopje Thee?**  
VRAAGT EENS PRIJS BIJ  
**THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN**  
OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

vinden, is het daar niet beter, dat de meisjes uit de fabrieken worden verwijderd en hun plaatsen door jongens worden ingenomen? Voor meisjes staat de arbeid in het gezin open; meisjes behoeven niet, gelijk de jongens, later kostwinster te zijn, dus....."

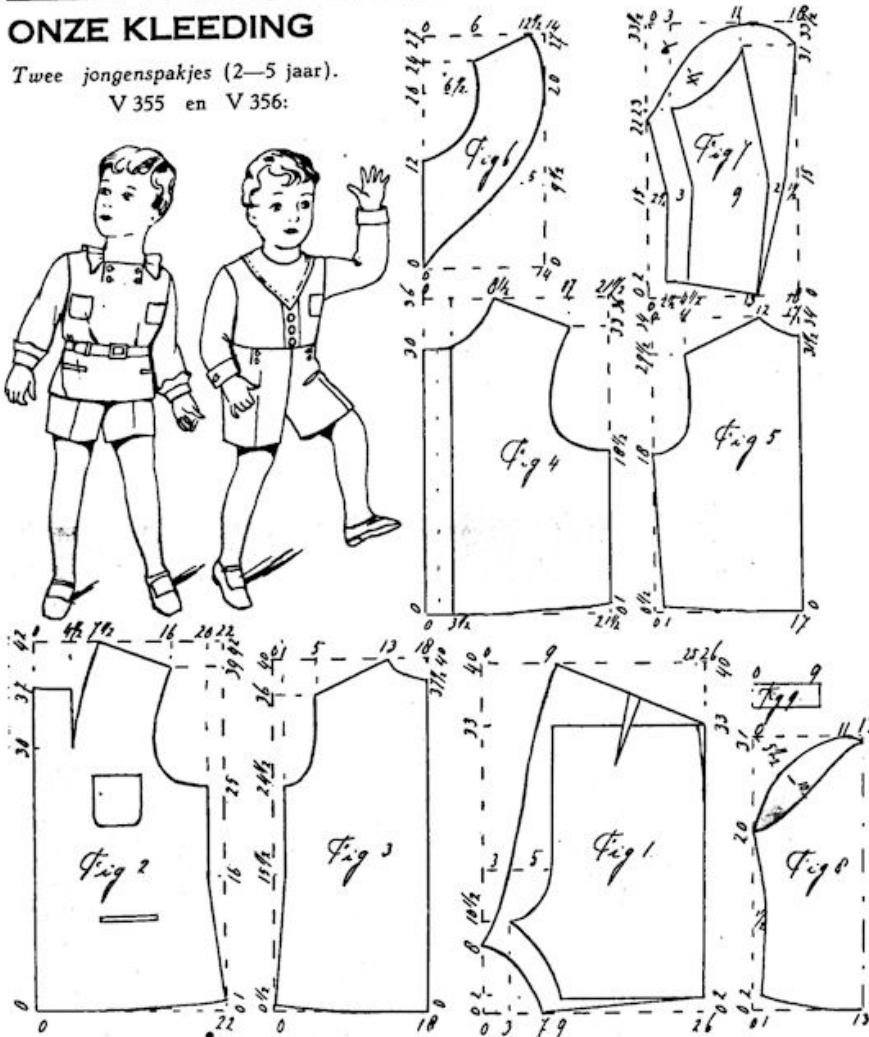
We hebben onlangs in de kranten kunnen lezen, dat er niet alléén werd gesproken, maar ook gehandeld..... Kwatta ontsloeg honderden meisjes en nam jongens ervoor in de plaats, Philips evenzoo.

Van de Kwatta-fabrieken konden we tevens lezen, dat deze proefneming goed was geslaagd. De jongens voldeden beter dan de meisjes, ook al mede, omdat zij hun werk zagen als iets voor het geheele leven, terwijl de meisjes er in zien, over het algemeen althans, een bezigheid en bijverdiensje tot den dag, dat ze trouwen. J. M. W.—W.

(Wordt vervolgd).

## ONZE KLEEDING

Twee jongenspakjes (2—5 jaar).  
V 355 en V 356:



Mej. M. te A. vindt hiermede haar vraag aangaande een opknoop-pakje beantwoord. We maakten de uitgewerkte teekeningen van deze modellen beide op den tweejarigen leeftijd.

Fig. 1 is de broek; voor- en achterkant zijn in elkaar geteekend;

fig. 2 en 3 zijn voor- en rugpand van V 355;

fig. 4 en 5 zijn dezelfde panden van V 356;

fig. 6 en 7 zijn kraag en mouw voor V 356;

fig. 8 en 9 zijn mouw en manchet voor V 355.

Maken we de pakjes van wollen stof, dan is de mouw, bestaande uit boven- en onder-

mouw, het beste. Kraag en manchetten maken we van piqué of van tussor. 't Andere pakje wordt gegarneerd met een gepoliseerd of gerimpeld strookje.

Voor V 355 is 1 m stof van 1.30 m breedte, of 1.30 m stof van 1 m breedte genoeg. Voor V 356 is 10 cm minder noodig.

Patronen van deze afbeelding, op zelf te bepalen leeftijd, à f 0.60 fr. p. p. Graag hebben we, bij bestelling, behalve leeftijdsvermelding, de volgende maten: bovenw.; taillew.; heupw.; lengte van af de schouders tot de taille; zijlengte van de broek en mouwlengte.

GEZ. BALDER,  
Postrek. 166589.

Broek op Langendijk 424.

## 62-JARIGE AMSTERDAMMER VERSTIJED DOOR RHEUMATISCHE PIJNEN.

Loopt nu weer „als de beste“.

„Ik ben op het oogenblik 62 jaar oud en leed al sinds lange jaren aan reumatiek in de beenen, die hoe langer hoe erger werd. Ten slotte was het zoo ernstig, dat ik vanaf mijn 60ste tot voor kort als het ware verlamd te bed moest blijven. Daar ik zeer levenslustig ben, werd alles geprobeerd, doch niets hielp. Eindelijk kwam op raad van een kennis, die goed succes heeft gehad met uw middel, ook Kruschen Salts aan de beurt en zie, 3 maanden reeds nadat ik begonnen was Kruschen Salts te gebruiken, kon ik in de kamer loopen met een stok, en daarna ging het zienderwijze vooruit. Tegenwoordig maak ik elken dag een ochtendwandelingetje door de Amstel- laan, en als de beste hoor! En dit alles schrijf ik uitsluitend toe aan Kruschen. Dank, dank, dank ervoor! S. Z. te A.

De oorzaak van reumatiek is een teveel aan urinezuur in het lichaam, hetgeen ontstaan is door de trage werking der inwendige organen (o.a. ingewanden en nieren). En indien deze organen niet beter gaan werken, hoopt dit kwaadaardige urinezuur en andere afvalstoffen, die uw gezondheid kunnen benadeelen, zich steeds meer in uw lichaam op. De zes verschillende zouten in Kruschen nu, sporen deze afvoerorganen tot betere werking aan, zóó dat alle opgehoopte schadelijke afvalstoffen uit het lichaam verwijderd worden. De pijnen worden nu gestild, gezwollen slinken, verstijfde ledematen worden weer lenig. Daarna zal „de kleine dagelijksche dosis“ U inwendig schoon houden, vrij van afvalstoffen, overtollig urinezuur en dus ook vrij van reumatiek.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. mededeeling).

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE MEISJES.

(Slot.)

Dus — de meisjes kunnen zonder schade gemist worden in de fabrieken?

Ho even! In sommige fabrieken misschien ja. Maar de technische leider van de Artsilk-fabrieken verzekerde in een particulier gesprek, dat voor hun fabriek jongens ongeschikt zouden zijn. Dit zijn twee fabrieken in éénzelfde plaats, doch die gansch verschillende waren produceeren en die — men lette ook hierop — haar arbeidsters niet uit precies dezelfde lagen der bevolking betrekken.

Het lijkt me een der allereerste eischen van onzen tijd, dat nauwkeurig onderzocht wordt, welk werk eeuwgoed door jongens kan worden gedaan, en waar meisjes eigenlijk onontbeerlijk zijn. Ik zou zeggen, dat dit onderzoek ligt op den weg der onderscheidene groote vrouwenbonden, maar dat ook de verschillende takken van onderwijs erin betrokken moeten worden. Want als op de een of andere manier de bijzondere geschiktheid van de vrouw in het algemeen voor een zeker soort werk wordt bewezen, dan is het toch logisch, dat althans bij de opleiding na de eigenlijke jaren der lagere school, hiertoe wordt gerekend. Ik voor mij zou zeggen: nu de leerplicht zich zoo ver uitstrekt, reeds in de laatste leerjaren der school. Natuurlijk niet in den zin van speciale vakopleiding, maar wel in dien van aanpassing aan en uitbuiting van specifiek vrouwelijke bequaafheden.

Het oordeel van den directeur der Kwatta-fabrieken leert ons nog wel iets méér. Al te veel wordt door het meisje haar werk buitenshuis gezien als iets tijdelijks, dat dus niet de moeite waard is met volle animo te worden verricht. Hier heeft de opvoeder en de opvoedster, dus ook de moeder, een taak. Niet allereerst ter wille van het voordeel, maar omdat het iets in den mensch schaadt, wanneer hij of zij zich maar met halve kracht geeft aan een opgelegde taak. Het devies: „Wanneer iets waard is om gedaan te wor-

den, is het ook waard goed gedaan te worden”, is in den diepsten zin een christelijk devies!

We mogen niet uit het oog verliezen, dat een eenzijdige tewerkstelling van den jongen boven het meisje ook gevaren meebrengt voor het geheele volk. Paula Siber van Grote, door Hitler aangesteld tot referendaris van vrouwenvraagstukken, zegt ergens:

„Wanneer de oplossing van het werkverschaffingsvraagstuk voor den man gaat in de richting van vernieuwde ontrechting van de vrouw, zoo zal er een vrouwengeslacht opgroeien, dat in haar jonge jaren door gebrek aan arbeid tuchteloos is geworden. Want vrouwen, die in haar jeugd aan de zijde van een werkzame en nog flinke moeder als lediggangden in het ouderlijk thuis leefden en in hun jonge jaren bloed en ziel door lediggang krachteloos maakten, kunnen nooit flinke, gezonde, voorbeeldige moeders, opvoedsters en huisvrouwen worden. Alle onrust bij de vrouw, en dus alle vrouwenvraagstukken, zijn uit gebrek aan doel en arbeid ontstaan.” Deze woorden zijn ongetwijfeld onze volle aandacht waard.

Ge ziet dus, dat er nog werk genoeg voor de vrouw te doen is in betrekking tot haar eigen sexe-genooten. Zijn we klaar en rijp om althans iets hiervan voor onze rekening te nemen?

J. M. W.—W.

## ONZE KLEEDING

V. 358: JONGENSPYAMA (2 jaar).

Hiermede beantwoorden we een vraag van mej. M. te A.

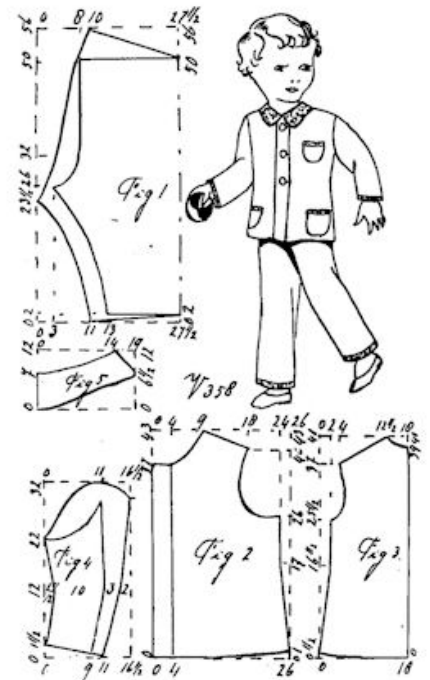
Voor deze pyama is noodig: 2.10 m flanel van 0.70 m breedte en 0.25 m van een andere stof voor den kraag en de biezen langs de broek, de mouwen en de zakken. Effen blauwe of groene flanel kunnen we garneren met een witten kraag; ook kunnen we hiervoor gebloemde flanel nemen, of we kunnen de pyama van gebloemde stof maken en dan afzetten met effen flanel.

**GRIEP**  
Pas op, als U het voelt opkomen! Neem direct ASPHEN-tabletten. Die helpen U snel en goed.  
Onschadelijk. Geven geen Maagpijn!

Ned. Fabrikaat. KRAEPELIJN & HOLM Apoth. Hofl. Zeist.

den. Hierna vouwen we de stof op de gewone wijze dubbel en knippen eerst het voor- en vervolgens onder- en bovenmouw.

Patronen van deze afb. ad f 0.40 fr. p. p.; voor een anderen kinderleeftijd f 0.50; maar voor volwassenen f 0.65 fr. p. p. In 't laatste



Op bijgaande tekening is figuur 1 de broek; 't gemakkelijkst is om deze op een dubbelgevouwen stuk papier te tekenen; fig. en 2 en 3 zijn voor- en rugpand; fig. en 4 en 5 zijn mouw en kraag.

Op de open gelegde flanel knippen we eerst 2 maal naast elkaar: een broekspijp en een half ruggand. Bij de broek zal een kleine punt aangezet moeten wor-

geval kan er dan desgewenscht een heerenkraag of een shawlkraag opgezet worden. Benodigde maatopgaven: bovenwijdte, taillewijdte, heupw., lengte jas, lengte mouw, zijlengte broek.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postrek. 166589.

## BOEKBESPREKING

Jong, Jo de: Weef- en borduurkunst. — Brusse, Rotterdam. — Dit interessante boek is vooral bestemd voor leerlingen van kunstnijverheid- en industriescholen. En dan niet alleen voor de studie fraaie handwerken, maar evengoed voor teekenen, costuummaaien, enz. Ik denk, dat het daer met ingenomenheid ontvangen zal worden. Het geeft een helder inzicht in de ontwikkeling van verschillende technieken.

Nes, Jac. van: Het Jodendom. — J. H. Kok N.V., Kampen. — Ds. van Nes behandelt de Joden en de Wet, waaronder een zeer interessante uiteenzetting over het ontstaan van Mischna en Talmud; de joodsche godsdienstige leven in synagoge en huis; de joodsche feesten; de joden en den Messias, valsche joodsche Messiasen, joodsche beschouwingen over Jezus Christus in den Talmud en in den nieuweren tijd; de verschillende stroomingen onder de joden. De bruikbaarheid van dit werk wordt bevorderd door uitvoerige registers.

## VORMT UW HAAR MET DE „IDEAAL” WATERGOLFKAP

UITERST EENVOUDIGE ZELF-BEDIENING BIJ U THUIS

De kapper met allen last, zooals HAARUITVAL, BRANDEN, WACHTEN, enz., enz., aan den kant. Geen verdere kosten. Na een kwartier gebruik reeds gunstig resultaat. Met deze aanbieding betaalt U slechts den halven prijs, zijnde f 1.30. Het Nieuwste. Geen electriciteit. De „Ideaal” Watergolfkap overtreft alles en heeft een veerenden patent-golfverdeeler. Dankbetuigingen rollen binnen. Verzending naar alle wereldeelen. Hollandsch fabriekant, 1 jaar schriftelijke garantie. Geschikt voor lang of kort haar en onverschillig welke scheiding. Komt de „Ideaal” Watergolfkap zelf halen of verzoekt toezending onder rembours. Absoluut geen knellen op het hoofd. Bestel nu en Uw reccommandatie is onze Reclame. Vooruitbetalingen worden franco thuis bezorgd. Maakt gebruik van deze waarde-coupon en zendt deze op aan



DE GROOT'S EXPORT  
MELKPAD 17 ROTTERDAM  
WINKELPRIJS f 2.60.

f 1.30

### WAARDE-COUPON à f 1.30

Ondergeteekende verzoekt directe toezending van „Ideaal” Watergolfkap à f 1.30 met uitvoerige Hollandsche Gebruiksaanwijzing en schriftelijk garantiebewijs. (Plus portokosten)

Naam: .....  
Adres: .....  
Woonplaats: ..... Duidelijk invullen s.v.p.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HANDWERKEN

### TWEE PATRONEN VOOR GEBORDUURDE SLABBETJES.

Mej. B. te V. vindt hier twee voorbeelden: 't eerste is heel gemakkelijk uit te voeren; het tweede is meer bewerkelijk, maar ook mooier. Beide patronen worden met D.M.C. in den

kruissteek gewerkt; alleen de pooten der kippen, die van de spin en ook het spinneweb werken we met stiksteken. Een dunne draad is voor het spinneweb aan te bevelen.

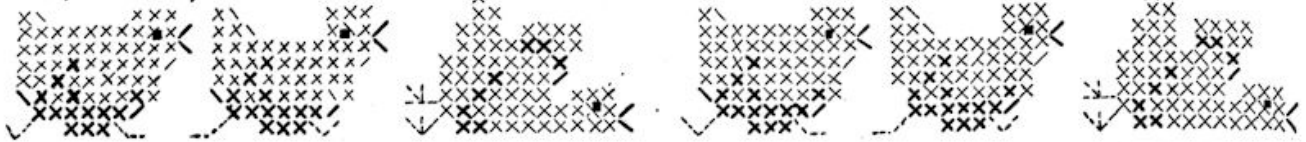
Om op te borduren is reformstof het gemakkelijkst. We werken dan de kruisjes om twee draden in de breedte en in de hoogte. Nemen we het z.g.n. D.M.C.-mouliné of splitgaren, dan werken we met 3 draden.

Het slabbetje kan 30 cm lang en 23 cm breed gemaakt worden. Voor den hals wordt een ronding van 11 cm breed en 6 cm diep geteekend; er moeten dan rondom naden worden aangeknipt. Langs den onderkant kunnen we een breedten zoom van 3 à 4 cm met een open rondje werken. We borduren ons patroon hier dan boven. We raden onzen lezeressen aan vooraf de draden van het weefsel en de kruisjes te tellen, om te zien, of het slabbetje breed genoeg is, om de versiering er op te werken.

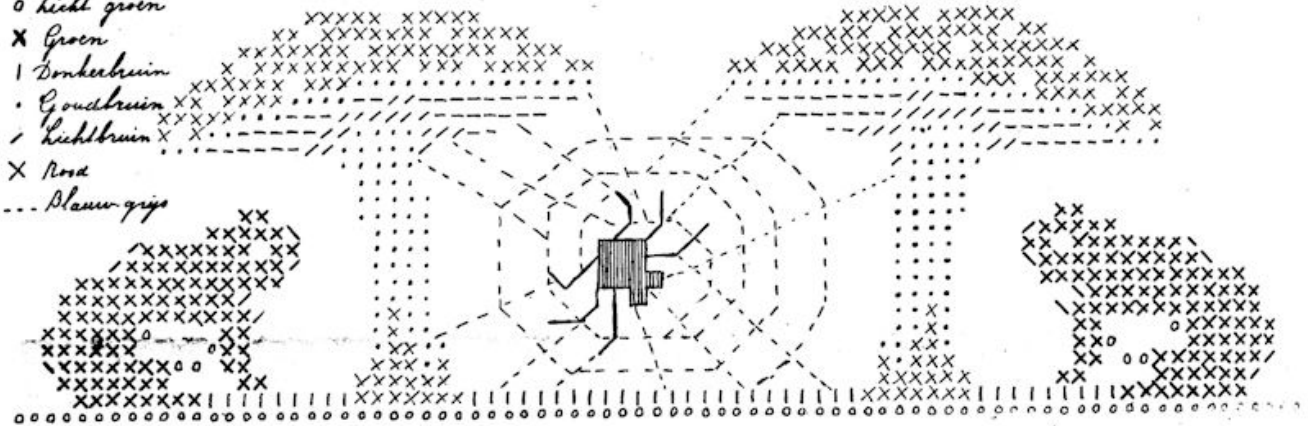
Broek op Langendijk 424.

A. BALDER.

× Geel × Goudbruin --- Donkerbruin



o Licht groen  
× Groen  
1 Donkerbruin  
• Goudbruin  
/ Lichtbruin  
× Rosa  
--- Blauw-grijs



(Vervolg van pag. 286).

geen wet worden door de tegenwerking van communisten, socialisten en fascistten, die één lijn trokken bij de over dit ontwerp gehouden volksstemming. Wel heeft ook een gedeelte van de boerenbevolking tegen de regering gestemd, uit baloorigheid over de slechte agrarische toestanden en uit ontevredenheid over de getroffen maatregelen, maar zulk een groep van ontevredenen is altijd aanwezig en geeft niet den doorslag. Die doorslag is gegeven door het gesignaleerde samengaan van uiterst links en uiterst rechts. Daarmee is voorloopig de regering het bindende machtsmiddel tot krachtige handhaving van de orde onthouden. Daaruit valt inmiddels weer eens een lesje te leeren. Hier blijkt op ernstige wijze, dat de Zwitserse fascistten zich niet willen plaatsen op wettelijke basis, dat zij niet op behoorlijke wijze willen meewerken aan normalisatie van het maatschappelijk verkeer, als het er op aan komt. En daarom besluiten wij ook hier met den raad aan eigen volk: „de handen ineenslaan en eendrachtig werken aan den

opbouw van den staat”, maar dan voegen wij er aan toe: „tot steun van de wettige overheid.”

A.

W.

### FOLTERENDE PIJN IN DEN ARM.

Na 5 dagen hielp het juiste middel reeds.

Een dankbare brief uit Den Helder.

„Ongeveer een jaar had ik geen leven door de vreeselijke pijnen, die ik leed in den arm. Onder mijn werkzaamheden ging 't eerst wel, doch wanneer ik even tot rust kwam was het niet uit te houden van de pijn en omdat het mij eenigszins verlichtte hield ik mijn arm in de hoogte. Zoo zat ik steeds bij de tafel te kreunen, maar als de nacht kwam dan begrijpt U, dat dit een moeilijke houding was. Met mijn arm, geheel in de wol gepakt, omhoog, ging ik den nacht in. Maar o als die arm kwam te liggen, dan ontwaakte ik steeds door dezelfde pijn. Aan uitgaan was geen denken: in kerk of gezelschappen kon ik toch slecht den verkeersagent spelen. Alles heb ik geprobeerd. Niets hielp. Steeds werd mij Kruschen

Salts aangeraden, maar ik kon maar niet gelooven, dat dit zou baten. Nu, dat dan ook nog maar eens geprobeerd! En werkelijk, na 'n dag of vijf zei ik tegen mijn man: „Nu, of dat nu van Kruschen komt weet ik niet, maar ik ben een geheel ander mensch.” Steeds is het beter geworden tot ik een week of zes nadien geheel beter was. Nu neem ik het al een maand of negen in en ben weer zóó flink en gezond! Ik weet mijn geluk niet. 's Morgens een halven theelepel in een kopje thee is mij onmisbaar en ik zou het voor geen geld willen missen. Ik heb het al menigeen aangeraden. Men had gezegd, dat het zenuw-rheumatiek was en ik er nooit af zou komen, maar gelukkig liep dit anders.”

Mej. M. O., Den Helder.

Wat Kruschen Salts deed voor Mej. M. O. was: het kwaadaardig urinezuur verdrijven, dat de kwellende rheumatische pijn veroorzaakt. En Kruschen zal haar ook verder bewaren voor de verschrikkingen van rheumatiek. Want de „dagelijksche dosis” zal haar organisme in een perfecte conditie houden, zoodat schadelijke stoffen als urinezuur zich nooit meer kunnen ophopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon. Omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

## Wat een Prachthanden door Puro!

en dat nog wel in de schoonmaak.

Alléén door ze 's avonds in te wrijven met Puro!  
Doos 30-60, Tube 80 ct. Bij Apoth. en Drogisten.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

V. 357: Mantelcostuum voor jongedame.

Mej. V. te B. vroeg ons om een teekening van bovengenoemd kleedingstuk. Benodigde stof: 3,25 m van 1,30 m breed.

De plooi links in den rok valt precies onder den



overslag van den mantel. Wie den rok alleen wil maken, heeft voldoende aan 1,25 m stof van 1,40 breed, mits deze in beide richtingen gebruikt kan worden.

Ter voltooiing van het costuum geven we hierbij ook nog een model van een blouse; hiervoor is 2 m stof van

90 cm voldoende. Een mooi effect geeft hierbij de verschillende richting, waarin de stof genomen is, en de effen kraag.

Patronen van het complete mantelcostuum f 0,90; van mantelcostuum en blouse f 1,35; van rok met blouse f 0,90; rok of blouse f 0,50.

Alles fr. p. p.

Bij bovengenoemde stofopgaven zijn de volgenmaten aangenomen: halve bovenw. 48 cm; halve taillew. 40 cm; halve heupw. 54 cm; lengte van den

mantel, van voren gemeten 0,44—0,68 m; dezelfde maat, van achteren: 0,44—0,65 m; mouwlengte 62 cm; rok lengte 90 cm. Bij bestelling s.v.p. gewenschte maten opgeven! Broek op Langendijk 42+.

GEZ. BALDER.

postr. 166589.

**Mijnhardt's**  
zenuwtabletten 75ct  
laseertabletten 60ct  
hoofdpijntabletten 60ct  
Bij Apotheken-Drogisten

## SCHOUWVENSTERTJES

Betaling abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld voor het tweede kwartaal 1934 per giro of op andere wijze wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 April a.s.

Na dien datum wachte men rustig af, daar dan wordt gedisponeerd met verhooging van dispositiekosten.

Wij verzoeken onzen abonné's goede nota te willen nemen van de juiste gironummers t. w.

Postgiro 177182  
Gem. Giro B 5785

ten name van H. A. van Bottenburg's Boekhandel en Uitgeversmij. N. V.

Zij, die een automatische giro-opdracht hebben loopen en bovenstaande wijziging nog niet hebben opgegeven, verzoeken wij vriendelijk dit alsnog te doen.

Verhuizing.

Bij verhuizing wordt men verzocht zoo spoedig mogelijk bericht van adreswijziging te zenden, onder vermelding van het volledige oude adres.

Wij verzoeken U bovendien duidelijk te willen vermelden, of het bericht alleen bestemd is voor de administratie van „Het Schouwvenster” of ook voor de administratie van „Christelijk Vrouwenleven”, Schouwvensterbibliotheek, enz.

## Keer op keer bewijst

IVOROL-tandpasta dat het de natuurlijke schoonheid van het tandglazuur weer te voorschijn brengt, zelfs bij tanden, waar dit niet meer mogelijk schijnt.

### 10 JAREN LANG HOOFDPIJN

Het middel dat na enkele maanden reeds hielp  
Wat Mej. J. A. v. L. te Den Haag schrijft

„Hierbij deel ik U mede, dat ik ruim 10 jaar lijdende was aan hoofdpijn met galbrakingen en men zeide mij, dat voor mijn kwaal geen genezing was. Nu hoorde ik veel van Kruschen Salts en ik dacht: Laat mij dit middel eens probeeren. Ik neem nu sinds enkele maanden in het eerste kopje thee Kruschen Salts in en kan U mededeelen, dat ik nu maanden lang geen hoofdpijn meer heb. Anders lag ik om de drie à vier weken twee dagen in bed en kon niets gebruiken. Ik ben nu met dit Kruschen Salts veel beter.”

Mej. J. A. v. L., Den Haag.

Hoofdpijnen en dergelijke klachten, zooals slechte eetlust, neerslachtigheid, zenuwachtigheid enz., vinden meest hun oorzaak in te trage, onvoldoende werking der inwendige organen. De voedselresten worden niet volledig uit het lichaam verwijderd en schadelijke stoffen zullen zich ophoopen, welke het bloed onzuiver maken en den geheelen gezondheidstoestand ondermijnen.

De verschillende zouten in Kruschen Salts sporen de inwendige organen aan, zoodat alle afvalstoffen geregeld en volkomen uit het lichaam verwijderd worden. De „kleine, dagelijkse dosis” houdt U inwendig zuiver en schoon. Uw bloed wordt weer helder en frisch: hoofdpijn en andere klachten zullen spoedig en voorgoed verdwenen zijn. En al gauw zult U het „Kruschen gevoel” gaan herkennen aan uw stralenden levenslust, onvermoeibare energie en onverstoerbare opgewektheid.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0,90 en f 1,60 per flacon. Omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.  
(Ingez. Med.)

## VORMT UW HAAR, MET DE „IDEAAL” WATERGOLFKAP UITERST EENVOUDIGE ZELF- BEDIENING BIJ U THUIS

De kapper met allen last, zooals HAARUITVAL, BRANDEN, WACHTEN, enz., enz., aan den kant. Geen verdere kosten. Na een kwartier gebruik reeds gunstig resultaat. Met deze aanbieding betaalt U slechts den halven prijs, zijnde f 1,30. Het Nieuwste. Geen electriciteit. De „Ideaal” Watergolfkap overtreft alles en heeft een veerenden patent-golfverdeelers. Dankbetuigingen rollen binnen. Verzending naar alle werelddelen. Hollandsch fabrikaat, 1 jaar schriftelijke garantie. Geschikt voor lang of kort haar en onverschillig welke scheiding. Komt de „Ideaal” Watergolfkap zelf halen of verzoekt toezending onder rembours. Absoluut geen knellen op het hoofd. Bestel nu en Uw reccomandatie is onze Reclame. Vooruitbetalingen worden franco thuis bezorgd. Maakt gebruik van deze waarde-coupon en zendt deze op aan

DE GROOT'S EXPORT  
MELKPAD 17 ROTTERDAM  
WINKELPRIJS f 2.00.

### WAARDE-COUPON à f 1.30

Ondergeteekende verzoekt directe toezending van „Ideaal” Watergolfkap à f 1,30 met uitvoerige Hollandsche Gebruiksaanwijzing en schriftelijk garantiebewijs. (Plus portokosten)

Naam: .....  
Adres: .....  
Woonplaats: ..... Duidelijk invullen s.v.p.



f 1.30

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

### V. 359. GEBREIDE JUMPER VOOR EEN TIEN-JARIG MEISJE.

't Is op verzoek van Mej. J. te W., dat we dezen jumper beschrijven. Genoemde dame heeft roode wol met een wit draadje gekocht. Dan vinden wij 't het mooiste den jumper recht te breien. In het voorpand kan een gewerkte pas worden gebreid; de achterkant blijft recht. De boord, de manchetten en de kraag zijn 1 r. 1 av.

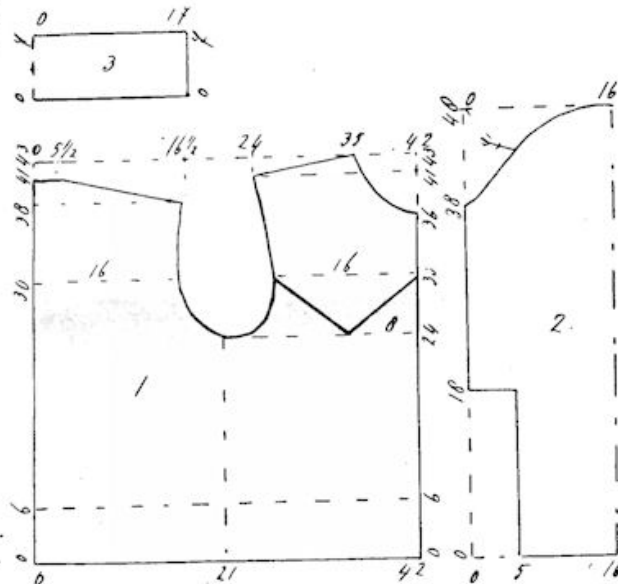
Om te zien, hoeveel steken voor den jumper opgezet moeten worden, breien we eerst een staaltje recht breiwerk van 20 steken breed en

toer aan weerszijden 2 r., 1 av. meer. Bij 't armsgat worden steken afgekant. Hetzelfde geschiedt bij den hals. Om de schouwers een schuine richting te geven, breien we hier op het einde van de naald eenige steken minder. De voor- en achterkant van den schouder worden later aan elkander gemaasd, of afgekant en aan elkaar genaaid.

De kraag wordt 1 r., 1 av. gebreid. De mouwen beginnen we onderaan. We meten met het staaltje recht breiwerk, hoeveel steken opgezet moeten worden. De boord is 1 r., 1 av.; verder wordt de mouw recht gebreid. Boven den boord breien we uit elken averechten steek 2 steken. Ons stekenaantal wordt hier dus met de helft vermeerderd. Bij de kapronding worden steken afgekant. We naaien ze in de armsgaten; ook wordt de kraag langs den hals opgezet. Langs het split naaien we vooraf een treksluiting.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424.



12 toeren hoog. Vervolgens teekenen we de verschillende deelen van den jumper op ware grootte na.

Fig. 1 is de jumper; fig. 2: de mouw; fig. 3: de kraag.

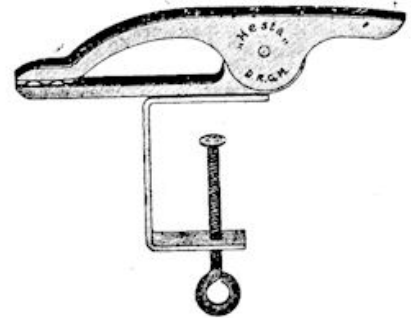
Nu meten we, hoeveel centimeters ons staaltje breed is. Een eenvoudige berekening doet ons het aantal opzetsteken, benodigd voor de geheele wijde, vinden.

We beginnen onderaan met den 6 cm breedden boord 1 r., 1 av. en breien den jumper in het rond tot aan het split. Op dezelfde hoogte beginnen ook de armsgaten en de pas. Hier moet de jumper verder in drie deelen, dus in heen- en teruggaande toeren, worden afgebreed.

Het patroontje beginnen we te breien op de rechte zijde. We breien bij de punt 1 steek av. Met den terugtoer, dien we nu av. moeten breien, breien we bij de punt 1 recht. In den volgende toer breien we bij de punt 1 av., 2 r., 1 av., 2 r., 1 av. De middelste averechte steek moet precies boven den averechten steek van den vorigen toer gebreid worden. Met den terugtoer breien we hierboven nu 7 steken recht. We breien vervolgens met elken heen-

## DE „HESTA“-NAAIKLEM

Deze buitengewoon praktische vinding is een uitkomst voor iedere huisvrouw, immers dit vernuftige apparaat vervangt de derde hand bij het naaien. Het apparaat is van eenvoudige en toch degelijke constructie, handig in het gebruik, van onbeperkten levensduur en mede daarom billijk in prijs. De „Hesta“ is sierlijk en toch solide, vervaardigd van staalplaat en geheel vernikkeld. De veer, die in het apparaat is aangebracht, is van prima veerstaal, terwijl bescha-



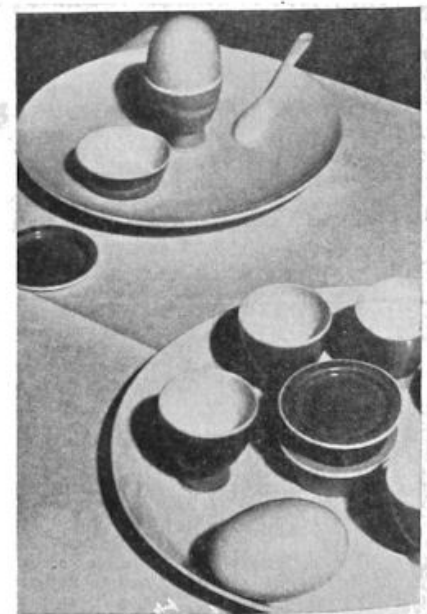
digen der stoffen absoluut uitgesloten is door de tandvormige inlagen van gummi, die in de klembecken zijn aangebracht.

De „Hesta“ is voorzien van een beugel met klem-schroef, waardoor het apparaat op eenvoudige wijze te bevestigen is aan naaimachine- of werktafel, enz. Eenmaal bevestigd aan de tafel is het apparaat naar alle zijden draaibaar, zoodat het steeds voor gebruik gereed is, of men vóór dan wel achter de tafel heet plaats genomen.

De „Hesta“ is onontbeerlijk bij rijgen, tornen, naaien, enz., ofschoon het apparaat ook van veel nut is bij handwerken en dergelijke. De „Hesta“-naaiklem mag zich reeds in vele enthousiaste gebruikers verheugen, terwijl vele attesten van tevredenheid ongevraagd verstrekt werden. Zij voorziet niet alleen voor de huis-houding in een reeds lang gevoelde behoefte, doch zij deed ook haar intrede bij ateliers en mode-vakscholen.

## Een lichte borsteling

der tanden met IVOROL is reeds voldoende om den leelijken tandsanslag te verwijderen. Een speciaal polijstbestanddeel — veel zachter dan het glazuur — geeft dit prachtig resultaat.



De Paaschtafel.

## SCHOUWVENSTERTJES

### Betaling Abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld voor het tweede kwartaal 1934 per giro of op andere wijze wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 April a.s.

Na dien datum wachtte men rustig af, daar dan wordt gedisponeerd met verhooging van dispositiekosten.

Wij verzoeken onzen abonné's goede nota te willen nemen van de juiste gironummers t. w.

Postgiro 177182

Gem. Giro B 5785

ten name van H. A. van Bottenburg's Boekhandel en Uitgeversmij. N. V.

Zij, die een automatische giro-opdracht hebben lopen en bovenstaande wijziging nog niet hebben opgegeven, verzoeken wij vriendelijk dit alsnog te doen.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

V. 360: Japon van wollen stof.

Mej. S. te C. vraagt een uitgewerkt patroon voor een japon, waarvan de rok van geruite en 't vest van effen stof gemaakt kan worden. Omdat er voor den rok geruite stof gebruikt moet worden, hebben we den rok recht geteekend. Door de ingezette plooideelen komt er voldoende wijdte aan den onderkant. De revers kunnen, in plaats van de stikselversiering, met de geruite stof bekleed worden.

De patronen voor deze japon zijn als volgt geteekend:

Figg. 1 en 2 zijn voor- en achterbaan van den rok; figg. 3 en 4 zijn voor- en ruggand van 't vest; figg. 5 en 6 zijn mouw en mouwbies; figg. 7 en 8 zijn kraag en ceintuur; fig. 9 is de klep, die over de mouw gezet kan worden.

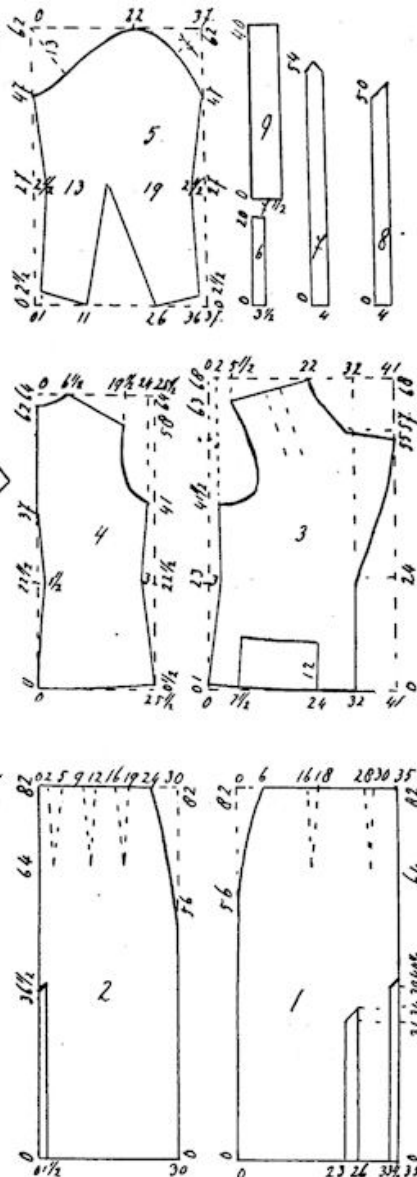
Er is door ons gerekend op de volgende maten: halve bovenw. 48 cm; halve taillew. 40 cm; halve heupw. 54 cm; geheele lengte, van voren gemeten 0,45—1,26 m; dezelfde maten, van achteren gemeten, 0,42—1,23 m. Voor deze japon is 3 m stof noodig: 1 m geruite en 2 m effen stof.

Als we deze japon alleen van effen stof maken, dan kan er een front van een afstekende kleur bij gedragen worden.

Patronen à f 0,90 fr. p. p. We spelden dan één plooideel in den rok. Wie alle plooideelen ingespeld wil zien, zende f 1,05. We maken dan een geheele voor- en achterbaan.

Voor effen stof raden we een rond geknipt model rok aan; in dit geval behoeft hij ook niet recht te zijn. Wenscht men dit, dan geve men het bij de maatopgaven even op.

Bij betaling met postzegels zende men zul-



ke, die hoogstens 10 ct. waard zijn. Maar geldzending per giro is wel 't allerverkijslijktst.

Broek op Langendijk 424.

GEZ. BALDER,  
postr. 166589.

## BOEKBESPREKING

Klavar-nieuws, periodieke publicatie van de N.V. Klavarscribo; Maart 1934. — Het laatste nummer van dit orgaan bevat weer velelei belangwekkends omtrent het nieuwe muziekschrift „Klavarskribo”. Reeds zijn in dit schrift, dat zeer gemakkelijk leesbaar is, psalmen en gezangen en vele klassieke muziekstukken verkrijgbaar, terwijl binnenkort de bekende bundel „Kun je zingen, zing dan mee” eveneens in Klavarskribo zal verschijnen.

In het orgaan lezen we verder, dat de 1000ste cursist reeds is ingeschreven. Voorwaar een mooi resultaat in anderhalf jaar tijds!

## DE INDISCHE KEUKEN

DOOR TINE BONNEMA

Het is nog niet zoo lang geleden, dat de keuken in Indië, „dapoer” in 't Maleisch, synoniem was met een zwartgerookte, half donkere ruimte waaruit het eten niet anders te voorschijn kon komen dan met een rook- of houtsmook.

Dat was ongeveer 30 jaar terug, toen iedereen nog met hout stookte of met „arang”, een soort houtskool, dat met wat petroleum wordt begoten, daarna aangestoken, tot de stukjes zwartgerookt hout beginnen te gloeien.

Dit bespoedigt de kokki, door met een „kipas” ('n 2 cents rottanwaaier) langs de houtskool, die in een ijzeren of steenen komfoor ligt opgestapeld, hevig heen en weer te wuiven.

Al gauw vliegen de vonken links en rechts, 't vuurtje begint te knetteren en is gereed voor 't gebruik. Nu houdt kokki op met „kipassen”. Een driehoekig ijzeren rooster wordt op het komfoor gelegd en de pan er boven op geplaatst. De hitte van het steeds meer aangloeiende vuurtje tempert kokki, door met een blikken knijper er eenige stukjes houtskool uit te nemen of later weer bij te voegen, wanneer het gaat dooven.

Men kan begrijpen, hoeveel witte verkoolden aschdeeltjes over de geheele steenen kookplaats en den vloer worden verspreid!

Deze primitieve „steenen kachel” was vroeger een soort gemetseld aanrecht, met roodsteenen plavuizen er bovenop en drie of vier ronde openingen er in, waarin de arang of het hout werd gelegd. De kokki stond er steeds voor te waaien met haar kipas en had voortdurend werk de vuurtjes op peil te houden.

De pannen werden er pikzwart van en van brandhout zelfs vettig zwart, heel lastig of in 't geheel niet meer schoon te krijgen.

Door den walm, die in de pan sloeg, smaakten de soep en andere gerechten vrij geregeld „rookerig”.

't Was geen hardnekkige strijd, die 't gas had te voeren met het brandhout. In de steden wilde ieder, die het maar even kon doen, een „gasstel” hebben, d.w.z. er bij, want arang behield (tot op den dag van vandaag) de voorrang voor het verwarmen der strijkijzers. Eenmaal gloeiend, kan men er uren lang mee doorstrijken en 't is dus altijd goedkooper dan dit met elektrische ijzers of op gas te doen.

In Indië wordt elken dag gewasschen, want elken dag verwisselt ieder lid van 't gezin zijn geheele kleding een- of meermalen voor schoone. Daar komt bij, dat kokki 't als vanzelfsprekend beschouwt, dat haar eigen baadje en sarong na afloop van „njonja poenja barang” (mevrouws goed) ook worden gestreken, evenals 't baadje van spen, kebon en baboe, plus dat van hun kinderen, als die er zijn. Daar is electrisch strijken te kostbaar voor! En ze willen 't het ook heelemaal niet. Ze strijken 't liefst met arang en prefereeren de strijkplank zoover mogelijk op 't achtererf te hebben. Daar kunnen ze dan heerlijk vrij, (als ze er kans toe zien, alleen in haar boven de borst geknoopte sarong en met bloot bovenlijf,) al kwebbelend met haar sobars en hun kroost de wasch behandelen.

(Wordt vervolgd.)

**Moeder,**  
heeft Uw kindje versterking noodig? of last van diarrhee?

Ned. Fabrikaat **KRAEPELIEN & HOLM**  
Apoth. Hofl. Zeist

**Heilzaam**  
look voor groote menschen en lekker!

**EIKEL CACAO**



# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HANDWERKEN

Rand met hoek, voor een kleedje van wafelstof, doorgereg. met drie kleuren D. M. C.

De tekening van een gedeelte van het werk verduidelijkt de volgende korte beschrijving voldoende.

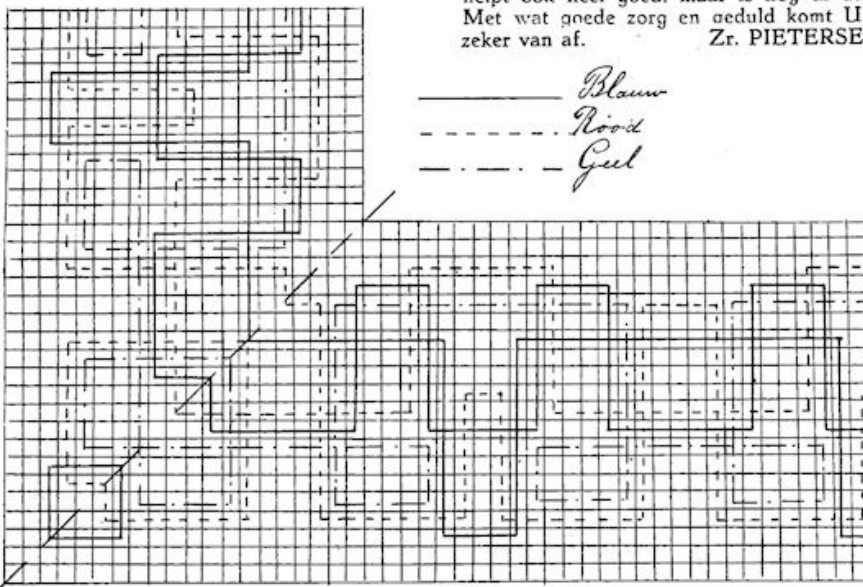
Er zijn strengen coton perlé voor gebruikt. Op de tekening hebben we de kleuren door verschillende lijnen aangegeven.

Voor het gewerkte voorbeeld is beige wafelstof gebruikt. Vroeger was deze wafelstof alleen in 't wit verkrijgbaar, thans wordt ze in allerlei kleuren aangeboden.

De buitenkant van 't kleedje wordt afgewerkt met een breeden zoom, die met een draad in een der kleuren wordt vastgereg.

We vertrouwen, dat mej. T. V., die om behandeling van dit kleedje vroeg, hieraan voldoende inlichtingen heeft.

Broek op Langendijk 424. A. BALDER.



## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

Een onzer abonné's vroeg ons raad over kloven in haar duim. Natuurlijk hebben wij gaarne van advies gediend. Wij meenden zelfs, dat wij voor vragen op verplegingsgebied wel een vaste rubriek konden openen, omdat er ongetwijfeld velen zijn, die niet één-twee-drie naar den dokter willen loopen voor een kleinigheid. Welnu, wij vonden een gediplomeerd verpleegster bereid deze vragen in ons blad te beantwoorden. Iedere abonné kan dus vragen stellen, welke geheel gratis worden beantwoord in deze rubriek.

Mocht men schriftelijk antwoord wenschen om niet tot het verschijnen van het volgende nummer te moeten wachten, dan dient voor antwoord een geadresseerde en gefrankeerde enveloppe ingesloten te worden.

Alleen vragen, welke ons uiterlijk Zaterdag bereiken, kunnen in het daarop volgende nummer worden beantwoord.

Mej. A. van Z. te M.

U vraagt raad voor kloven in Uw duim, die maar niet genezen willen. U kunt Uw handen natuurlijk niet ontzien, daarom zou ik U willen aanraden: begin met, vóór ge slapen gaat, dien klovenduim een lekker warm zeepbadje te geven van vijf tot tien minuten en wikkel hem daarna in een lapje met boorzalf of vaseline. Kloven zijn hardnekkig en vragen veel zorg. Perubalsem helpt ook heel goed, maar is nog al duur. Met wat goede zorg en geduld komt U er zeker van af. Zr. PIETERSE.

## HAAR KNEIËN WEIGERDEN.

Gevolg van verwaarloosde reumatiek.

Verlichting na een lijden van 14 jaar.

Hier volgt een brief die bewijst, dat zelfs een lang verwaarloosde reumatiek voor het juiste middel zal wijken.

„Ongeveer 12 tot 14 jaar lang heb ik nu aan reumatiek geleden en — dom genoeg — nooit ernstig geprobeerd het kwijt te raken. De soort reumatiek dat ik had, ontnam mij het gebruik van handen en knieën. Nu en dan konden mijn knieën eensklaps weigeren, zoodat ik neerviel als geen stoel of tafel in mijn nabijheid was. Eindelijk besloot ik dan Kruschen Salts eens te probeeren — ik nam een ernstige proef — en nu voel ik me een ander wezen. Ik kan nauwelijks zelf gelooven, dat ik zoo korten tijd geleden nog met een stok rondstropelde.”

Mevr. M. L. P.

Rheumatiek wordt veroorzaakt door onvoldoende werking der inwendige organen; een toestand waarvan de lijder zich zelden bewust is. Maar het wordt een ongemerkte ophooping van afvalproducten en een daarmee gepaard gaande vorming van stoffen, die schadelijk zijn voor den geheelen gezondheidstoestand. En deze stoffen ondermijnen het geheele gestel.

Kruschen Salts is het natuurlijke recept tot het behoud van een inwendige zuiverheid. De zes zouten in Kruschen sporen nieren en ingewanden aan tot gemakkelijke, geregelde werking. U wordt dus inwendig vrijgehouden van alle onzuiverheden, welke, indien zij zich kunnen ophoopen, ongetwijfeld het peil uwer gezondheid zullen verlagen. De „kleine, dagelijksche dosis“ Kruschen voorkomt dit. Want de zes verschillende zouten in Kruschen verhoogden de werking der afvoerorganen, verschaffen U nieuwen levenslust.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogist en f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Let op dat op het etiket op de flesch, zowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## Hoofdpijn, Kiespijn

bedaart spoedig met

## Mijnhardt's Poeders

Per stuk 8 ct. Doos 45 ct. Bij Uw drogist

## KATTEBELLETJES

DOOR H. RINGELENSTEIN

Eigenlijk heb ik nooit goed begrepen, waarom ze van „de duistere Middeleeuwen“ spreken en zoo geweldig opgeven van de Renaissance, die dan het licht in de duisternis heeft gebracht.

Zeker — ik weet wel, dat er kranige Renaissancisten zijn geweest, als Michel Angelo, Leonardo da Vinci, Rafaël Santi, en nog een heele boel lui meer — maar „kranen“ had je in de Middeleeuwen ook, b.v. Karel de Groote, Gregorius VII, Thomas van Aquino e. d.

En nou praat ik er maar niet ééns van, dat heeren als Sigismondo Malatesta en Alexander Borgia tot de Renaissance gerekend behooren te worden!

Afijn — een prachtzin met betrekking tot de hoogte waardij van die Renaissance is altijd geweest de uitspraak van ik-weet-niet-meer-welken geleerde: „De R. was de ontdekking van de wereld en van den mensch.“ Die zin is een vondst geweest, waarbij 1 Mei-leuzen prulwerk zijn!

Nou, als je verschillende lui gelooven mag, bouwt wat wij met een bescheiden term onze „beschaving“ noemen, voor een niet-onaanzienlijk deel op die Renaissance voort — en, wat trouwens in een evo-lueerende wereld te verwachten was, zijn we nog steeds bezig die wereld- en menschontdekkerij voort

te zetten. Laat ik onmiddellijk er bij zeggen, dat onder het hoofd „menschontdekkerij“ in dit verband niet moet worden ondergebracht, wat we noemen „heden-daagsche mode“ of „modern strandleven“ of „natuur-baden“ — nee, het gaat over de waarde van den mensch als individu.

En dan kunnen we met gepasten trots constateeren, dat de waarde van den mensch hoe langer hoe dichter wordt benaderd. Trouwens — we leven in een tijd van exact denken, van tellen en meten en wegen, en het was werkelijk hartverheffend, toen een Russisch geleerde kon mededeelen, dat je in een menschen-lichaam genoeg materie vindt voor de vervaardiging van 1 of 2 spijkers, van zwavel voor een paar luciferskoppen, van een vetkaars en nog enkele andere nuttige zaken. Ik heb het lijstje niet meer bij de hand — Dieters heeft het indertijd van me „geleend“ en het blijkbaar behandeld, alsof het een uitgeleend boek was...

Maar de wetenschap is voortgeschreden — en aangezien op het moment de waardeering zeer groot is voor die wetenschap, „dewelke“ men economie noemt, is er óók een economische waardeering van den mensch losgekomen:

Dr. Reiter, president van het Deutsche rijksbureau voor gezondheidsdienst, heeft er bij een lezing op gewezen, dat de mensch het kostbaarste wezen is, dat de staat bezit, veel kostbaarder dan alle „Sach-werte“. Een mensch in het volle bezit van zijn werkkracht kan op een waarde van 30.000 à 40.000 mark worden geraamd.

Als je dat zoo nagaat, dan zijn de slaven vroeger

toch wel erg onder de markt verkocht — maar daar zal het dan met mee gegaan zijn als met de schild-rijen van Rembrandt: die worden ook pas in de laatste decennia wat prijziger!

Die 30 à 40.000 mark schijnt overigens een soort eenheidsprijs te zijn, want nóch de soort gepresteerde of te presteeren arbeid, nóch de hoeveelheid werkkracht worden nader aangegeven. En een verschil van „slechts“ 10.000 mark tusschen b.v. Hitler of Göring en een onbekenden bakkersknecht of melk-venter is bescheiden weinig...

Speciaal de staat, wiens kostbaarste bezit de mensch is, zou daar wel eenige aandacht aan mogen wijden!

Interessant zou het ook wezen te weten of deze ongrijpbare en ondefinieerbare bezitter, de staat — die waarschijnlijk toch gevormd wordt uit en door het aantal menschen, dat hij bezit — nog voorkeur heeft betreffende huidskleur, neusvorm e. d. En of „ras“ invloed heeft op arbeidsprestatie en dus op getaxeerde menschenwaarde...

„Wat zegt die meneer Reiter van de ziel. Herdriksus?“ vroeg Dieters.

„Niets.“ zei ik. „Tenminste, zoover ik weet, niet.“

„Zouen ze dat deel van den mensch dan nog niet ontdekt hebben?“ veronderstelde hij.

„Of ze zijn bezig, dat deel van den mensch uit het oog te verliezen.“ viel Scherphuis uit.

„Je kunt niet voor alles tijd hebben en om alles denken, hé.“ bracht buurman te berde.

Z'n wóórden leken vergoelijkend — maar de toon van z'n stem was bitter en — en ook weemoedig...

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## HUISHOUDEN, EEN ZAAK VAN INZICHT EN OVERLEG.

Wanneer men er ooit aan getwijfeld heeft, of het voeren van een huishouding inzicht en overleg eischte, dan toch zeker niet meer in onze dagen. De huisvrouw komt weer in eere, al is het een eer, die vaak zwaar te dragen is.

Komt? Was het dan niet altijd zoo?

Misschien in den engeren kring van het gezin-zelf, dikwijls wel. Hoewel ik niet graag zou beweren, dat er ook daar niet dikwijls geringschattend werd neergezien op wat de huisvrouw te verrichten had.

„Och kom, dat beetje kopjes-wasschen en stof-afnemen, wat heeft dat te beteekenen?”

En buiten het gezin? Werd er niet dikwijls zóó geredeneerd: „De oudste dochter van de familie X, dat is een kraan; die is leerares aan een H. B. S. Nummer twee studeert voor tandarts, maar nummer drie, daar zit niet zooveel bij. Die doet thuis de huishouding.”

In onzen tijd, nu het van alle kanten nijpt, geeft men er zich weer beter rekenschap van, dat het huishouden-doen uit iets anders bestaat dan uit kopjes-wasschen en stof-afnemen. Het bijna, beruchte: „de eindjes

aan mekaar trachten te knopen” vraagt nog wel wat meer.

Doch ook zonder deze crisis-omstandigheden zou de huishouding aan de vrouw van nu andere en hoogere eischen stellen dan waaraan door haar moeders of grootmoeders moest worden voldaan. Alleen zou dit, zonder die bij-omstandigheden, misschien niet zoo spoedig tot de groote massa en tot haarzelf zijn doorgedrongen.

Het zijn juist de nieuwe hulpmiddelen, allerlei vindingen van techniek, die ten doel hebben, het huishoudelijk werk te verlichten, die aan de moderne vrouw deze hoogere eischen stellen. Want het is, helaas, niet zóó, dat iedere nieuwe uitvinding, die zich als een besparing van tijd en arbeidskracht komt aandienen, ook werkelijk aan deze eischen voldoet. Nog pas wees het blad „De Huishouding” er op, dat uitvinders zich blijkbaar niet steeds voldoende rekenschap geven van de kracht, die noodig is om bepaalde handgrepen uit te voeren, nóch van de hoeveelheid kracht, waarover een doorsnee-vrouw beschikt. In het eerste geval hapert er telkens iets aan onderdeelen van de machine, in het tweede is deze te moeilijk te hanteeren voor een vrouw.

Doch ook wanneer het technische hulpmiddel op zichzelf goed is, moet worden berekend, of de arbeid, die er door verricht wordt, niet te duur wordt in verband met de kosten van aanschaffing. En deze rekensom geeft niet voor ieder dezelfde oplossing.

Ik neem bijv. een zeilwrijver, een tamelijk duur instrument, wat aanschaffing en stroomverbruik betreft. Heeft men een

tamelijk groot huis, en alle kamers belegd met linoleum, dan kan het de kosten loonen er zelf een aan te schaffen. Maar bewoont men een klein huis, en heeft men als vloerbedekking voor het overgrootste deel maten, dan staat het geval anders.

Ik noem iets anders. Op het oogenblik tracht de petroleum het verloren terrein te herwinnen, en komen verschillende soorten petroleum-gastoeestellen op de markt. Ik zelf kreeg eens een uitbrander van iemand, die bij het electriche bedrijf betrokken was, toen ik het waagde een goed woord over een dergelijk instrument te schrijven. Ik heb mij daarvan niet veel aangetrokken. Maar wel zeg ik tegen huisvrouwen en aspirant-huisvrouwen, dat ze eerst goed moeten rekenen, vóór ze besluiten, of ze zullen koken

## HOE DE HEER W. TE ROTTERDAM MET ZIJN RHEUMATIEK TOBDE.

Tot zijn vrouw ingreep.

En reeds in twee weken zijn pijnen afnamen.

„Ongeveer 4 à 5 weken geleden heb ik U eens geschreven over de schitterende werking, die Kruschen Salts op mij had. Nu heeft mijn man ongeveer een jaar geleden last gekregen van rheumatiek; hij voelde den heelen dag pijn in zijn arm. Vooral in bed had hij er veel last van en kon soms niet slapen. Aan Kruschen geloofde hij niet, al kende hij door mij de beste resultaten. Hij heeft eens twee maanden verschillende medicijnen geslikt, geen resultaat; toen gemagnetiseerd, niets geen resultaat; toen behandeld met ultra-violette stralen. Zou na een paar behandelingen beter zijn; het heeft drie weken geduurd; een heele verbrande arm was het enige resultaat. Toen dacht ik aan wat ik wel eens gelezen had: stiekum 's morgens wat Kruschen in zijn thee. Hij proefde gelukkig niets, en na veertien dagen voelde hij verlichting van pijn. Toen vertelde ik mijn geheimpje en nu neemt hij al twee maanden elken morgen, zooals ik nog altijd doe, een flink glas lauw water met een klein schepje Kruschen Salts. Resultaat: na twee maanden heelemaal zonder pijn. De pijn is langzaam maar zeker minder geworden en nu heelemaal weg. U begrijpt zijn dweepen met Kruschen Salts. Wees ervan overtuigd, dat wij altijd en overal Kruschen Salts als een wonder verheerlijkten.”

Mevr. C. C. W. te R.

Het lijkt onbegrijpelijk. Doch de overtuigende brief van deze dame ligt voor elken belangstellende ter inzage. En de verklaring?

Elke „kleine dagelijksche dosis” Kruschen Salts is een wetenschappelijke combinatie van minerale zouten, welke al Uw afvoertorganen aansporen — nieren en maag — en deze geregeld aan 't werk houden, zooals de natuur dat bedoeld heeft. Het gevolg van deze inwendige zuiverheid is, dat verfrischt en vernieuwd bloed door Uw aderen stroomt. Giftig urinezuur, dat Uw rheumatische pijnen veroorzaakt, wordt langs natuurlijke weg verwijderd en de pijnen houden op. En als U voortgaat met „de kleine, dagelijksche dosis” Kruschen Salts, zal Uw geheele wezen — lichaam en geest — van deze zuiverende verfrissende werking den weldadigen invloed ondervinden.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon (Omzetbelasting inbegrepen). Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

## KLEEDING

V. 361: Rok van effen wollen stof.

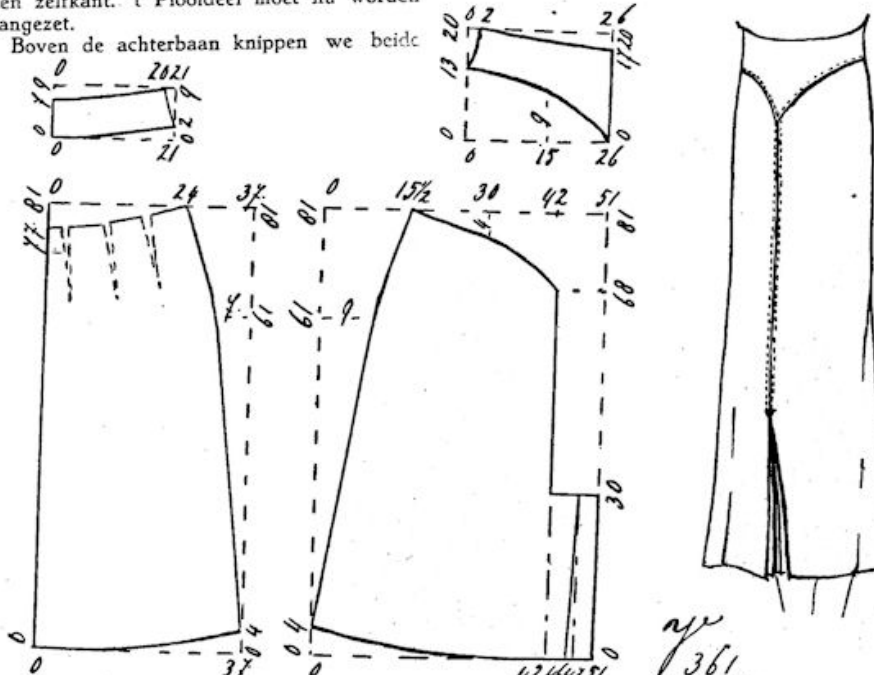
Mej. V. de S. te U. ziet hierbij een uitgewerkt patroon van een rok.

Er is 1,90 m stof voor noodig van 1 m breedte, of 1,25 m van 1,40 m breedte.

In het eerste geval knippen van alle deelen met „midden voor” en „midden achter” langs de vouw van de stof.

In het tweede geval komen voor- en achterbaan voor een deel naast elkander; ze liggen nu in een tegengestelde richting; de achterbaan langs de vouw en de voorbaan langs den zelfkant. 't Plooiendeel moet nu worden aangezet.

Boven de achterbaan knippen we beide



heupstukken en boven de voorbaan het plooiendeel.

In de achterbaan naaien we eenige kleine schuine naadjes, zooals de teekening laat zien.

Voor deze teekening zijn de volgende maten genomen: Halve taillewijdte 44 cm; halve heupwijdte 59 cm; geheele rok lengte 85 cm.

Patronen à f 0.40 fr. p. p. S.v.p. maten opgeven!

Broek op Langendijk 424. postnr. 166589.  
GEZ. BALDER.

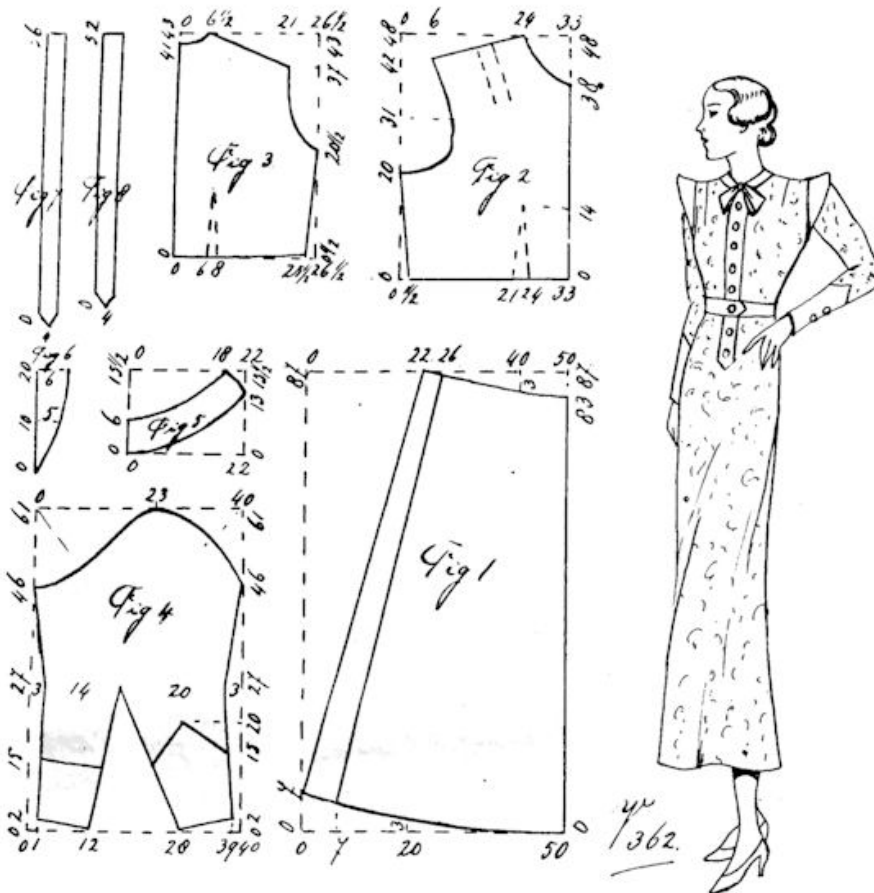
# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V. 362: EENVOUDIGE OCHTEND-JAPON.

Mej. B. te S. (Z.) verzoekt ons om de beschrijving van een eenvoudige werkjapon. Heel gaarne: we geven er dezen keer één met een uitgewerkt patroon, en de volgende



## RHEUMATIEK EN SPIT IN DEN RUG.

Tevergeefs van alles geprobeerd.

Toen — in drie dagen verbetering.

De heer G. H. te Venlo schreef ons deze dagen — zijn schrijven is voor iedereen belangstellende ter inzage — hoe hij geleden had aan reumatiek en spit in den rug. Tevergeefs probeerde hij allerlei middelen. Niets hielp. Tot hij op raad van een vriend Kruschen Salts nam — en na drie dagen voelde hij reeds verlichting. Nadat hij zijn dankbaarheid heeft uitgesproken, vervolgt de heer H.:

„Na gebruik van uw probaat middel Kruschen Salts ben ik nu van mijn reumatische pijn af. Ik kon haast niet gelooven, dat Kruschen Salts zoo een uitwerking kan teweegbrengen. Ik had reeds van alles geprobeerd, maar alles tevergeefs. Op aanraden van mijn vriend ben ik dan tot Kruschen Salts overgegaan en tot mijn groote blijdschap kon ik na drie dagen reeds beterschap bespeuren. Ook mijn spit in den rug — een ondraaglijke pijn — was zoo goed als geheel verdwenen. En daarom blijf ik mijn vriend dankbaar. Had ik het eerder geweten, dan had ik zoveel geld aan pillen en smeersels niet weggegooid. Daarom raad ik ieder lijder aan reumatiek of spit in den rug aan om Kruschen Salts te gebruiken en ik geef u tevens de vrijheid dit schrijven te publiceren in de dagbladen.”

G. H. te V.

Rheumatische toestand is het gevolg van een overdaad van urinezuur in het lichaam. Eenige ingrediënten nu van Kruschen Salts zorgen, dat dit urinezuur zacht maar volkomen uit het lichaam verwijderd wordt. Andere zouten in Kruschen Salts verhinderen, dat het voedsel in de ingewanden kan gaan gisten en voorkomen daarbij niet alleen verdere ophooping van het gevaarlijke urinezuur, maar ook van afvalstoffen, die de gezondheid ondermijnen.

Daarom zal „de dagelijksche dosis” Kruschen niet alleen reumatische pijnen verdrijven en verder voorkomen, doch het zal uw geheele organisme verfrischen en vernieuwen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Let op dat op het etiket op de flesch, zoo wel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ing. Med.)

laten we beide zijnaden recht.

Benodigde stof: 3.60 m. van 80 à 90 cm. breedte. Gebloemde stof garneeren we met effen stof. Beide moeten goed waschbaar zijn.

Patronen à f 0.70 fr. p. p. Vooral s. v. p. maten opgeven.

Wij rekenden bij onze teekening op de volgende maten: halve bovenw. 54 cm.; halve taillew. 52 cm.; halve heupw. 60 cm.; geheele lengte van voren gemeten 0.47—1.30 m.; deze maat, doch van achteren gemeten 0.43—1.26 m. Mouwlengte 61 cm.

Gez. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postr. 166589.

## VORMT UW HAAR MET DE IDEAAAL WATERGOLFKAP

Behoudt Uw haar gezond, glanzend, natuurlijk en mooi golvend!

Geeft Uw rijk bezit niet prijs aan brand- en kook-instrumenten, die het haar zeer zeker grondig verwoesten. Bewijzen in overvloed. De IDEAAAL KAP is er nu met alle denkbare voordelen en de behandeling doet U zelf met gewoon water. Geen stoom. Geen electriciteit. Om de nieuwste IDEAAAL WATERGOLFKAP bekendheid te geven, wordt WAARDE-COUPON afgedrukt, welke recht geeft op de KAP tegen RECLAME PRIJS zijnde f 1.30.

Op de demonstraties waren allen overtuigd van de gunstige resultaten na slechts eenmaal gebruik, op volkomen natuurlijke en gemakkelijke wijze. Patent veerende golfverdeelers. Geen knellen op het hoofd. HOLLANDSCH FABRIKAAT en 1 jaar schriftelijke garantie. Voor lang en kort haar, onverschillig welke scheiding. Bij elke IDEAAAL KAP wordt een zeer duidelijke HOLLANDSCHE GEBRUIKSAANWIJZING gevoegd, terwijl de behandeling uiterst eenvoudig en geen cent verdere kosten met zich meebrengt. Hebt gij PERMANENT? houdt dan zelf de watergolfsing bij. Hebt gij geheel sluk en moeilijke haar? vormt dan met de IDEAAAL KAP. Uw kapper(ster) zegt vanzelfsprekend neen. Wij zeggen neemt proef, want uw RECOMMANTIE IS ONZE RECLAME. Toezending geschiedt in volgorde. Voordeelen: Veel tijd- en geldbesparing. Geen haaruitval, branden, WACHTEN, enz., enz. Haalt uw IDEAAAL KAP zelf af, of zend Waarde-coupon aan DE GROOT'S EXPORT, MELKPAD 17, ROTTERDAM. Vooruitbetalingen FIANCO huls. Rembours-zending (pl. kosten) WINKELPRIJS WORDT f 2.00.



f 1.30

### WAARDE-COUPON à f 1.30

Ondergeteekende verzoekt directe toezending van de IDEAAAL KAP à f 1.30 met uitvoerige HOLLANDSCHE GEBRUIKSAANWIJZING en schriftelijk garantiebewijs. (Rembourszending plus portokosten).

Naam: .....

Adres: .....

Plaats: .....

Inb. en Leezgez.: Coupon overschrijven. Duidelijk invullen a.v.p.

week een andere.

Fig. 1 is de rok; voor- en achterbaan zijn in elkaar geteekend; fig. 2 is het voorpand; fig. 3 is het rugpand; fig. 4 is de mouw; fig. 5 is de kraag; fig. 6 is de smalle volant van de mouw; fig. 7 is de ceintuur; fig. 8 is de bies, die van voren op de japon wordt gezet.

Om het lijfje zonder ruimte aan den rok te zetten, naaien we in voor- en rugpand postuur-naadjes. Wie het lijfje liever gerimpeld aan den rok naait, late deze naadjes weg. In dit oeval

Voor MOEDER en KIND lekker en versterkend!

Gezondheid bovenal, dus

Aanbevolen door H.H. Doctoren.



Ned. Fabrikaat KRAEPELIEN & HÖLM Apoth. Hoff. Zehn



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

### V. 363: EENVOUDIGE OCHTEND-JAPON.

Voor deze japon nemen we stof, die goed gewasschen kan worden. Over den kraag van japonstof zetten we een kraag, die rondom een rand kleiner is. Voor dit kraagje nemen we waschbare stof, van een afstekende kleur. Hiermede garneren we zakken en mouwen.

Op bijgaand knipoverzicht vinden we de deelen als volgt:

- fig. 1: de voorbaan;
- .. 2: de achterbaan;
- .. 3: het voorpand;
- .. 4: het ruggand;
- .. 5: de kraag;
- .. 6: de mouw;
- .. 7: de ceintuur.

Benodigde stof: 3.75 m van 80 à 90 cm breed.

We veronderstelden bij deze berekening

## HOOFDPIJN VERSTOORDE FAMILIEGELUK.

Nu weer vroolijk en opgewekt.

„Ik ben getrouwd en moeder van twee kinderen. Stumperds; als ze van school thuiskwamen moesten ze altijd erg stil zijn vanwege mijn gevoelig hoofd. Ik leed voortdurend heel erg aan hoofdpijn en zenuwachtigheid. Ik probeerde allerlei medicijnen, maar niets hielp me — inderdaad werd het steeds erger. Het minste geluid kon ik niet meer verdragen. Drie jaar geleden begon ik voor 't eerst Kruschen Salts te gebruiken. Nu kan ik weer werken en ben altijd opgeruimd en vroolijk. Verscheidene mensen lachten me uit toen ik hun vertelde wat ik ging innemen — zelfs mijn eigen zuster — maar toen ze zagen hoe ik veranderd was, waren ze verstomd en nu nemen ze zelf ook Kruschen Salts. Ik heb het honderden mensen aanbevolen gedurende de laatste jaren, want ik vind het een prachtig middel, vooral voor vrouwen als ik zelf, tusschen de 40 en 50. Het is een wonder. Ik neem Kruschen 's morgens in mijn eerste kop thee en zou het nooit willen missen. Onlangs heb ik eens een tijd lang geen Kruschen gehad en ik was dezelfde vrouw niet meer.”

Mevr. M. D. te L.

Zoovele kwalen waaraan men lijdt — en hoofdpijn is wel de meest voorkomende klacht — kunnen meestal worden teruggebracht tot één en dezelfde oorzaak; traagheid der inwendige organen. Wanneer de afvoerorganen onvoldoende werken, blijven steeds afvalstoffen in het lichaam achter, welke het bloed onzuiver maken en den geheelen gezondheidstoestand kunnen schaden. De „kleine dagelijksche dosis“ Kruschen Salts zal uw afvoerorganen tot beter werking aansporen en zodoende steeds inwendig zuiver houden. Kruschen Salts zal u naar lichaam en geest verfrischen en verjongen. Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam, voorkomt.

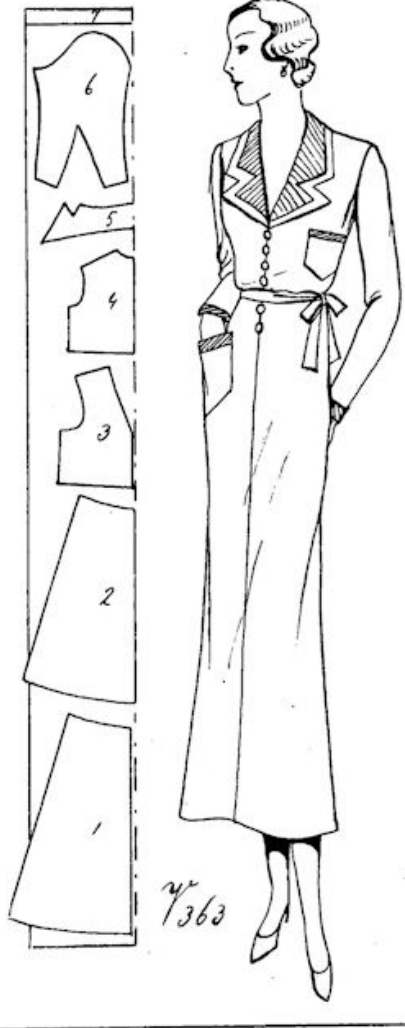
(Ingez. Med.)

dezelfde maten als bij de afbeelding in het vorige nummer.

Patronen à f 0.70, fr. p. p. S. v. p. maten opgeven!

Broek op Langendijk 424.

Gez. BALDER,  
Postr. 166589.



HOUDT U VAN  
**een lekker kopje Thee?**  
VRAAGT EENS PRIJS BIJ  
**THEEHANDEL FOCKE S. KLEIN**  
OUDKERKHOF 48 - UTRECHT

## DE INDISCHE KEUKEN

DOOR TINE BONNEMA

Iedere huisvrouw moet zelf beoordeelen, hoever ze haar personeel kan vertrouwen of ook, of de kokki pienter genoeg is om op een gasfornuis te koken. Het is ginds precies als in Holland, men heeft nette en minder nette gediensstigen. Iedere kokki of keukenprinses is nog geen praktische en protere kookster!

De keukens bij de gewone, echt Indisch gebouwde huizen zijn ruim en hoog, met gecementeerden of betegelden vloer. Ook is die nog wel met helderroode plavuizen belegd. De steenen zijn nooit koud. Kokki loopt er altijd blootvoets op rond.

Als ze 's morgens „binnen“ komt (de algemeene uitdrukking voor het entree op het erf) spoelt ze allereerst haar voeten af met een emmertje helder water. Dit geschiedt achter bij den put, naast de bijgebouwen. Dikwijls moest ik bij deze handeling denken aan wat de Bijbel ons verhaalt over de voetwassching.

Nooit komt een inlander in ons huis, zóó van den stoffigen weg af. Zeer beleefd zegt hij of zij dan: „permissie, doeloe, tjoetje kokki“ (ik vraag verlof eerst mijn voeten te wasschen).

De kokki, die ver moest loopen van haar kampong naar ons huis, ging zich bij groote hitte we eens „mandien“ (baden), na aankomst een stort bad nemen, zouden wij 't kunnen noemen. 't Is alles zoo eenvoudig in de tropen. Zon en lucht veel water, en weinig kleeren aan, geen kousen of schoenen. 't Is in een oogenblik klaar.

Als de huisjongen de eetkamer, die we daar achtergalerij noemen, een groote beurt had gegeven, dekte hij eerst nog netjes de tafel en verdween dan, om eerst een frisch bad te nemen. Later kwam hij in een keurig wit pak weer binnen, om tijdens het eten te bedienen. 't Gaat er zeer gemoedelijk toe, maar 't werk wordt er niet minder goed om gedaan.

De ouderwetsche keuken in Indië heeft boven het steenen kookaanrecht een soort schouw met luchtuitgang naar 't dak om den rook of wasen uit te laten. Meestal is er een raam naast de deur d.w.z. een open venster, dat vaak met sterk gaas of met spijlen is dichtgemaakt. Hierdoor is het frisscher in de keuken, daar het houten luik den geheelen dag open blijft.

Verder staat er een flinke tafel met 'n zeilijde overdekt, soms ook wel twee tafels, als 't gezin groot is of als er dikwijls gasten gevraagd worden.

Aan de muren zijn gewoonlijk eenige planken bevestigd, die met zeildoek of wit katoen worden belegd en waarop de pannetjes worden uitgesteld. (Wordt vervolgd.)

## EEN RECEPT

### Aardappelgebak.

Een aardappeltaart maakt men als volgt: Stamp den inhoud van een klein schaalkje koude aardappelen fijn. Voeg daarbij een lepel bloem, een lepel griesmeel (of gemalen gort of rijst), een lepel boter, suiker naar smaak, het derde deel van een fleschje citroens-essence, een rol amandelpers, of naar verkiezing krenten, rozijnen en gesnipperde sucade, en kneed hiervan met een of twee lepels melk een stevig deeg. Een emaille pannetje wordt met boter ingesmeerd, het deeg er in gedaan en men laat het in den oven bruin worden.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V 364: Getailleerde damesmantel.

Hiermede voldoen we aan het verzoek van onderscheiden vraagsters. Een volgende afbeelding geeft nogmaals een mantel. Een uitgewerkt patroon zal velen lezeressen welkom zijn; wij



geven het er daarom bij.

Wie liever dan het hierbij gaande patroon te vergrootten of op juiste wijze te berekenen een goed passend patroon op eigen maten heeft, geve ons die op: toezending geschiedt franco: de prijs is f 0.75.

Dames, die onze rubriek geregeld volgen, zien, dat wij den prijs verlaagden.

Op de eerste tekening zien we de rugganden afgebeeld. Als deze tekening op de ware grootte geteekend is, zullen de drie panden, omdat ze van onderen in elkaar loopen, afzonderlijk op een ander stuk papier door geraderd moeten worden.

Ditselfde geldt ook van de beide voorpanden, die we op de tweede tekening zien.

Hierna volgt de mouw; onder- en bovenmouw zijn in elkaar geteekend.

Boven de mouw staat de kraag. Deze is op beide uiteinden met hokjes versierd. We teekenen ze eerst met krijt op de stof en stikken vervolgens langs de getrokken lijnen smalle plooitjes in de stof. Dan worden ze op den verkeerden kant plat gestreken. We geven de punten van de bovenmouw een gelijke versiering.

De kraag kan, we zien het op de afbeelding, open en gesloten gedragen worden. De linkerhelft van den kraag wordt tot „mid-den voor” op den mantel genaaid. In de rechterhelft blijft met het opzetten van den kraag een gedeelte los, om, als de mantel gesloten wordt, de linkerhelft door te halen. Bedoeld gedeelte is op de tekening door een boog aangegeven. Benodigde stof: 3.65 m van 1.40 m breed. Wij rekenden op de volgende maten: halve bovenw. 50 cm.; halve heupw. 59 cm; geheele lengte, van voren gemeten 0.47 m—1.38 m; dezelfde maat, van achteren gemeten: 0.44 m—1.35 m; mouwlengte 0.36 m—0.63 m.

Dames, die in den rug de zijpanden liever weglaten, willen dit bij patronen-bestelling wel even melden. Desgewenscht kan de mouwversiering bovenaan ook weggelaten worden. Een en ander worde ons dus bij bestelling maar medegedeeld. Broek op Langendijk 424.

GEZ. BALDER,

Postr. 166589.

## ALS DOLKSTEKEN IN HAAR RUG.

Gekweld door reumatiek.

Thans van alle pijn verlost.

Een vrouw schrijft ons: „Ik werd gemarteld door pijnen, die me als een dolk in mijn rug staken. Vandaar straalden de pijnen uit tot aan mijn schouders, zoodat ik mijn armen niet kon op en neer bewegen van pijn. Nu en dan dacht ik, dat ik mezelf nooit meer van deze kwellingen zou kunnen bevrijden. Weken lang liep ik 's nachts maar door de kamer zonder te kunnen slapen. Ik probeerde allerlei soorten smeersels, maar kreeg niet de minste verlichting. Toen probeerde ik het met Kruschen Salts en daarmee begon onmiddellijk het wonderlijke resultaat, waarvan ik tegenwoordig nog steeds geniet. Geen angst meer om naar bed te gaan, niet meer bang om te eten. Vroeger werd ik bijna altijd benauwd door het eten. Het zal wel door een teveel aan maagzuur in mijn lichaam geweest zijn, maar ik kan met groote dankbaarheid zeggen, dat dit thans ook over is. Ik oogst veel succes met Kruschen Salts, wat ik nu regelmatig elken morgen neem. Het heeft me nieuwe levenskracht gegeven.”

Mevr. E. P.

Kruschen Salts spoort de inwendige organen aan tot krachtige werking. Urinezuur en afvalstoffen, die zich mochten hebben ophoopen, en de aanleiding Uwer reumatiek zijn, worden verwijderd. Gezwellen en pijnen verdwijnen, stijve ledematen worden weer normaal en U voelt zich weer gezond en lenig als voorheen.

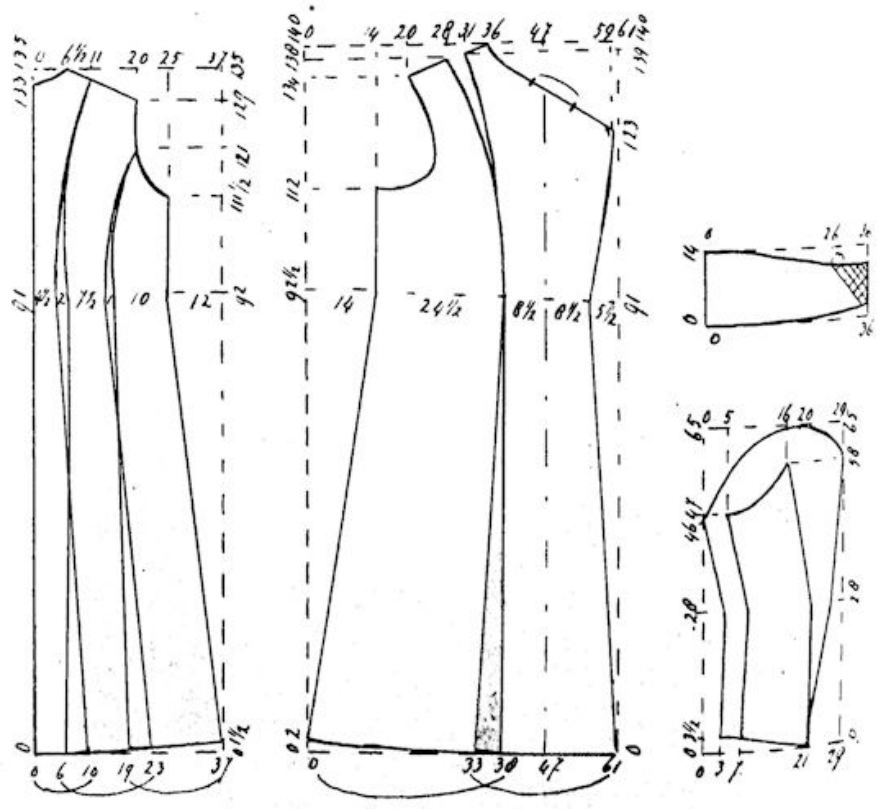
Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket, op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

Correspondentie betreffende deze rubriek te richten aan de Redactie van „Het Schouwenster”; op de enveloppe te vermelden: „Voor Zr. Pieterse”.

Mej. S. te E. U vraagt raad en middel tegen haaruitval en roos. U schrijft er bij, dat u elke week uw haar moet wassen vanwege den hevigen jeuk, waarvoor u al langen tijd Fransche brandewijn gebruikte. Noch het een, noch het ander hielp u.

U moet weten, dat op een afstand niet zoo makkelijk uit te maken is, wat voor oorzaak hier achter zit. Er bestaat n.l. meer dan één haarschimmel, die men toch alle den naam van „roos” geeft. Maar daarom zijn die schimmels niet alle gelijk, evenmin is hun schadelijke werking gelijk. Daar zijn er bij, die de haarwortels zóó ziek maken, dat deze voorgoed vernietigd worden. Als gevolg van deze vernietiging treden er kale plekken op. Bemerkt u zoo iets, dan moet u zich onmiddellijk onder behandeling van een dokter stellen. Laten we aannemen, dat het met u nog niet zoo erg is en uw hoofdhuid, door het vele wassen en met water en met Fransche brandewijn, veel te droog geworden is. Voor alles laat u het wassen voorloopig en wrijft uw hoofdhuid in met wat olijfolie of wonderolie. Met vetgemaakte vingertoppen wrijft u dagelijks tweemaal 5 minuten uw hoofdhuid vrij stevig. Heeft u wat langer tijd en geduld, masseer dan iets langer, b.v. 10 min. Na een of twee dagen heeft u geen olie meer noodig, maar masseert zoo. En dan blijven masseren, niet een paar dagen en het dan opgeven, maar zeker wat langer. Wel geregeld de „roos” wegkammen, maar voorloopig niet wassen. Ik denk wel, dat u hierbij baat zult vinden. Is dit niet het geval, waagt u er dan een doktersvisite aan. Misschien hoor ik nog eens of het geholpen heeft.



# VOOR ONZE VROUWEN DE INDISCHE KEUKEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

5

DOOR TINE BONNEMA

## KLEEDING

V 365: Damesmantel.

Benodigde stof: 3,65 m van 1,30 m breedte. De volgende maten werden voor deze berekening aangenomen: halve bovenw. 52 cm; halve heupw. 59 cm; gehele lengte, van voren gemeten, 0,47—1,31 m; dezelfde maat, van achteren gemeten, 0,44—1,28 m; mouwlengte 65 cm.

Bijgaande tekening laat ons de verschillende deelen, op de stof gelegd, zien:

fig. 1, 2 en 3 vormen samen 't voorpand;

fig. 4 en 5 't rugpand;

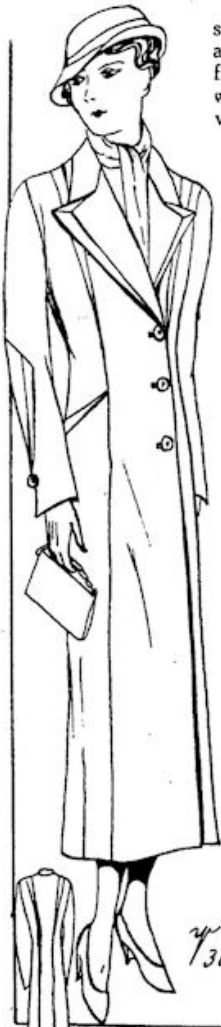
fig. 6 en 7 zijn boven- en ondermouw;

fig. 8 en 9 boven- en onderkraag;

fig. 10 is de voorste helft van den zak; de achterste helft is bij fig. 2 aangeknippt;

fig. 11 is een gedeelte van de binnenkleeding.

De nog resterende stof wordt gebruikt ter aanvulling. Tusschen fig. 4 en 5 houden we een reep stof over voor de mouwbiezen.



Deze biezen krijgen langs den buitenkant een vouw. Eveneens is dit het geval met de biezen, die we op voor- en rugpand van den mantel zien. Bij deze beide panden worden hier breede

## KON SLECHTS LOOPEN MET EEN SLAKKENGANG

60-jarige hopeloos door reumatiek Nu weer geheel in orde

Hier volgt een hoopvolle boodschap voor alle lijders aan reumatiek. Kon iemand in een hopeloozer toestand zijn dan deze vrouw was — wie kan blijder zijn dan zij nu is:

„Meer dan 18 maanden lang was ik kreupel door reumatiek in de knieën. Zonder stok kon ik niet loopen, en dan nog maar met een slakkengangetje. Tweemaal per week werd ik met electriciteit behandeld. Maar het hielp allemaal niets, zoodat ik het maar opgaf en dacht, dat mijn geval hopeloos was. Ik was over de 60 en kwam tot de conclusie, dat ik had afgedaan. Knieën kon ik niet en ik moest als 't ware mijn beenen in bed tillen, zóó onbruikbaar waren ze. Toen begon ik me af te vragen, waarom zou ik Kruschen Salts niet eens proberen? Ik deed het; ik liet alle andere middelen of behandelingen varen en nam alleen Kruschen Salts in mijn thee. Nu kan ik weer loopen en draven als ieder ander van mijn leeftijd of veel jonger. En wat meer zegt, ik kan weer slapen, wat heel wat voor mij beteekent (qa het lijden, dat ik doormaakte). Voor dit alles ben ik slechts Kruschen dankbaarheid verschuldigd.”

Mevr. P. C.

De pijnen en stijfheid van reumatiek worden veroorzaakt door een overmaat van urinezuur in het lichaam. De zes zouten in Kruschen sporen Uw nieren en andere inwendige organen aan tot gezonde, geregelde werking; ze helpen de organen alle schadelijke afvalstoffen en overtollig urinezuur uit het lichaam te verdrijven, die de oorzaak zijn van Uw pijnen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0,90 en f 1,60 per flesch, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

naden aangeknippt. Hetzelfde geldt van de mantelrevers. Hier knippen we ook een breeden naad aan. Deze wordt naar den buitenkant omgelegd. In den hoek naaien we een schuin naadje. De binnenbekleding stikken we hier later op.

Patronen van deze afbeelding à f 0,75, fr. p. p. Opgave der gewenschte maten is noodig. Broek op Langendijk 424.

postr. 166589.

GEZ. BALDER,



### Na ZIEKTE.

Voor een spoedig en krachtig herstel wordt Quina Laroche (met of zonder staal) door H.H. Doctoren met succes aanbevolen.

Wekt de eetlust op bij oud en jong Koortswerend.

### Een goede gezondheid

is meer waard dan de kosten voor 2 à 4 x daags een klein likeursglaasje Quina Laroche.

Lekker van smaak!

Ned. Fabrikaat.  
KRAEPELIEN & HOLM  
Apoth. Hoff. Zeist.

Het is wel eigenaardig steeds op te merken, dat elke echt Hollandsche vrouw in Indië er steeds naar streeft om haar huis- en keukeninrichting zóó te krijgen, dat het op Holland lijkt. Ik weet nog, hoe trotsch ik mij voelde, toen iemand uit Holland, die van Priok kwam om bij ons te logeeren, verbaasd uitriep bij het zien van de binnengalerij: „Het is of ik in een Hollandsche kamer ben! Als alle Indische huizen zoo zijn, zal ik hier wel wennen.”

Om de keuken eenigszins „Hollandsch” te hebben, moet men echter een modern gebouwd huis bewonen. Daar vindt men de oude schouw niet meer, noch de gaten in het steenen aanrecht; de vloer bestaat uit gladde gekleurde tegels, een flink venster laat het licht ruimschoots binnenvallen, de muren zijn helder wit, zoodat 't geheel zeer hygiënisch aandoet.

Doch om dit alles nu ook netjes te houden moet de huisvrouw elken dag haar oog er over laten gaan. Wanneer ze dit als regel niet verzuimt, zal een normale, ordelijke kokki er zelf plezier in krijgen om alles „brissi” (schoon) te houden en 't haar njonja naar den zin te maken.

Een kersversch gearriveerde jonge vrouw weet niet, dat een kokki als ze kookt, nooit siri mag kauwen. Ook een baboe, die binnen werkt, mag dit niet worden toegestaan. Toch proberen de meesten het in 't begin. Desnoods met een grapje kan men het zeggen, maar ze moeten dadelijk weten, dat mevrouw „pienter” genoeg is om te begrijpen, dat zulks tegen de goede vormen ingaat. Ze voelen dan ook onmiddellijk meer respect voor zoo'n meesteres.

„Nee, nee, kokkie (of baboe), dat wil ik volstrekt niet hebben. En . . . dat weet je zelf ook best, dat 't niet mag!”

Ditzelfde geldt voor den huisjongen, als hij den theedoek „voor 't gemak” meedraagt over z'n schouder. Een gewoonte, die haast onuitroeibaar is. Zelfs als hij even naar de waroeng gaat, vergezelt de theedoek hem, als men er niet streng op let.

Als men met geduld er in 't begin er telkens even op wijst, zal hij het voortaan nalaten.

Evenals men wennen kan aan wanorde en slordigheid, evengoed kan men het ook aan orde en netheid.

Zelfs in de eenvoudigste keuken van bilik gebouwd (gevlochten bamboe), kan het er proper en opgeruimd uitzien.

In de binnenlanden, waar geen gas is en dikwijls op hout wordt gestookt, kunnen de pannen er natuurlijk niet zoo mooi uitzien. Men moet zich weten aan te passen. „Van een appelboom kan men geen peren plukken”, zegt een oud spreekwoord.

Wie de omstandigheden neemt zooals ze zich voordoen, is het gelukkigst en zal zich overal kunnen schikken.

(Wordt vervolgd.)



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

V. 366: CHIQUÉ JAPON VAN EFFEN OF GEBLOEMDE ZIJDE.

Mej. V. te M. zal ongetwijfeld met veel genoegen deze japon zien, die bedoelt een antwoord te zijn op haar eerste vraag.

Benodigde stof: 4.50 m van 1 m breedte. Van mousseline, dat 70 à 80 cm breed is, hebben we 5.40 m noodig.

Deze japon heeft een dubbel voorpand; het bovenste voorpand heeft een aangeknippen schouderkraag, die van achteren rond doorloopt; deze kraag is door een plissé-ruche omrand; 't ruche eindigt bij den zijnaad. Het bovenste voorpand krijgt een aangeknippen ceintuur, die van achteren gesloten wordt door een gesp of een strik.

Van deze japon geven we weer een uitgewerkt patroon. fig. 1: de beide voorpanden;

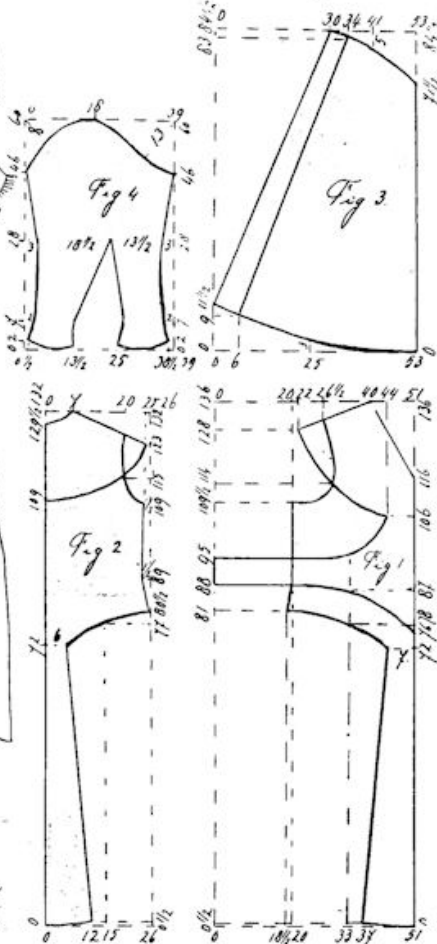
.. 2: het rugpand; hierop is het achterste gedeelte van den schouderkraag geteekend;

.. 3: de beide zijbanen van den rok; de kleinste is voor den achterkant;

.. 4 is de mouw; wie deze los van de japon wil houden, kan den bovenkant met een bies afwerken, en hierin, voor aansluiting, een stuk elastiek rijgen.

In plaats hiervan kunnen de mouwen ook in een voeringlijfje worden gezet. Wie de japon zonder mouwen wil dragen, zal de armgatlijn iets hooger moeten teekenen.

Wij vervaardigen deze teekening op de volgende maten: halve bovenw. 52; halve heupw. 58; geh. lengte, van voren gemeten 47—135; geh. lengte, van achteren gemeten



43—132; mouwlengte 35—60 cm.

Wie liever een goed passend patroon dadelijk kant en klaar heeft, zendt ons de opgaven der bovengenoemde maten. We zenden het den volgenden dag franco thuis, voorzien van alle noodige aanwijzingen. Prijs f 0.75.

Broek op Langendijk 424.

Postr. 166589.

Gez. BALDER.

## RHEUMATIEK WERD STEEDS ERGER

Begon in de knie, later in arm, nek en rug

Verbaasd over verbetering

Het verraderlijke van reumatiek is, dat evenals bij oud worden, het ongemerkt komt, totdat ge U opeens in de macht vindt van den gevreesden vijand: het urinezuur. Zoo geschiedde het ook met deze dame.

„Het zal nu ongeveer tien jaar geleden zijn”, schrijft zij, „dat ik aan reumatiek begon te lijden. Het eerst in mijn linkerarm en enkel, die opzwelden. Plotselinge pijn deed mij dikwijls struikelen, terwijl ik het soms uitschreeuwde van pijn. Later begon het in mijn rechterarm, zoo erg dat het me slapeloze nachten bezorgde. Het werd steeds erger, plotseling begon het in mijn nek, schouders en rug; de aanvallen duurden gewoonlijk 3 à 4 dagen. De reumatiek nam toe, ik kon mijn arm niet meer opbeuren of achter mijn rug brengen, zonder te steunen. Ik kocht toen een flacon Kruschen Salts, nam het in en was verbaasd over het resultaat. De pijn verdween, mijn energie kwam terug en ik kan nu loopen en werken als de beste. Ik vreesde door reumatiek kreupel te worden en oud te zijn voor mijn tijd, maar het is niet zoo geloopt. Ik ben nu flink en levenslustig en volkomen tegen mijn dagelijksch werk opgewassen. Dat ik mijn man en drie jongens in ieder opzicht kan verzorgen, dank ik zonder eenigen twijfel aan de wonderbaarlijke werking van Kruschen Salts.”

Mevr. E. M. G.

De werking van Kruschen Salts berust op het feit, dat door de „dagelijksche kleine dosis” ook de laatste resten van afvalstoffen langs de natuurlijke wegen uit het lichaam worden verwijderd. Zodoende kunnen gevaarlijke stoffen als urinezuur, die de oorzaak zijn van uw reumatische pijnen, zich niet meer ophoopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## SCHOUWVENSTERTJES

De Indische keuken.

Wegens plaatsgebrek moest het vervolg van „De Indische keuken” door Tine Bonema, tot het volgende nummer blijven overstaan

„Hoog Spel”.

Door vertraging ter binderij is het niet mogelijk geweest het vierde deel der „Schouwvenster-bibliotheek (V. C. V.)”, n.l. „Hoog Spel”, door J. M. Westerbrink—Wirtz, nog deze week te doen verschijnen.

Den intekenaren verzoeken wij vriendelijk nog enkele dagen geduld te oefenen: in het begin der volgende week hopen wij de boeken te kunnen verzenden.

## DE NIEUWE SPELLING.

Wanneer straks de spelling volgens het voorstel-Marchant wordt ingevoerd, zullen we de volgende regels in acht moeten nemen.

1. De dubbele e en o aan het einde der lettergrepen vervalt: hoge bomen, tekenleraar, benen, zo: de dubbele e blijft aan het einde van een woord, evenals in afleidingen en samenstellingen van dit woord: zee, zeewater, veevoeder;

de dubbele o blijft vóór ch in goochelen, loochenen.

2. Sch wordt alleen geschreven, wanneer de chklank wordt gehoord: vissen, Venlose mensen, schip.

Schotse: het achtervoegsel -isch blijft echter gehandhaafd Pruisisch, practisch.

3. De naamvals-n vervalt (behalve in sommige vaststaande uitdrukkingen): op de stoel van de voorzitter, in de stal van de stier.

(Slot van pag. 413).

zou dan z'n dank zijn aan God, Die hem het nieuwe leven in z'n handen had gelegd. Aan God, Die gebood: Hebt elkander lief.

En toen hij beneden kwam en ze lezende vond, vertelde hij rustig wat gebeurd was. Kort vertelde hij het, maar duidelijk. Martha's schamper lachen negeerde hij. Het hardnekkig zwijgen van Herman en Joost deed hem pijn, maar hij zei er niets van.

Stil ging hij het huis uit. Den verderen dag bracht hij door bij Renna, tot in den avond. Toen zocht hij voor 't laatst het eigen huis op, om er te slapen. Maar nu was het anders dan gister. Nu was z'n gebed anders dan gister.

\* \* \*

Twee menschen stonden den volgenden morgen op het perron voor de coupédeur: Renna en Barend.

Barend was er al weer met z'n bus. Barend had alles direct begrepen, toen hij

Tobe met Renna zag aankomen. En hij liep mee, als een vriend, om uitgeleide te doen. Een paar minuten voor 't vertrek nam hij afscheid, zei opnieuw: „Meneer Tobe, als U terugkomt en God ons spaart, Barend is altijd present!” Geroerd drukte Tobe z'n handen. Toen bleef hij met Renna alleen.

„Weet je,” zei hij zacht, „wat me gistermorgen zoo trof? Dat ik door Hermans lezen aan tafel weer bedenken moest, hoe God me nooit verlaten heeft: Hij is mijn Rotssteen en in Hem is geen onrecht.”

Renna knikte zwijsend.

De chef kwam naar buiten. Tobe boog zich voorover, kuste haar. „Tot de volgende maand, en ik schrijf elken dag.”

„Ik ook, tot de volgende maand en dan voorgoed.”

De trein floot; langzaam zette de locomotief aan. Hij gleed het station uit. Tobe bleef gebogen uit het raam, tot aan de bocht. Het witte wuiven van Renna's zakdoek was het laatste, wat hij zag. Toen niets meer.

Hij ging een nieuw leven tegen, met Renna, met Godzelf.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

V. 367 en V. 368. TWEE MEISJESJURKEN VAN GEBLOEMDE MOUSELINE (16 JAAR EN OUDER).



Voor wie de rechte ingezette zijbaan liever weglaat, maken we gaarne een patroon met klokkenden rok. Men geve dit bij bestelling maar even op.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424.

Van V. 367 gaat hierbij een uitgewerkt patroon: fig. 1 is de voorbaan; fig. 2 de achterbaan; fig. 3 het bovenste gedeelte van het voorpand; fig. 4 de pofmouw; fig. 5 de zijbaan van den rok; hierin worden tien plooi-tjes gestikt van ongeveer 10 cm lengte; voor elke plooi is 2 cm diepte gerekend.

't Model leent zich, door de rechte zijbaan, bijzonder voor waschbare stoffen; 't gevaar om schuin uitgestreken en gerekte zijnaeden te krijgen, is hierdoor uitgesloten.

Beide afbeeldingen krijgen een ceintuur vanaf den zijnaad; ze wordt van achteren met een gesp of een strik vastgemaakt.

Benodigde stof voor V. 367: 4 m mousseline of kunstzijde van 70 cm breedte; voor V. 368: 4.25 m mousseline van dezelfde breedte. De stof moet dan in beide richtingen geknipt kunnen worden; als dit niet kan, dan is 65 cm meer stof noodig.

Er is gerekend op de volgende maten: halve bovenw. 47; halve heupw. 53; geheele lengte, van voren gemeten, 43—126; dezelfde maat, van achteren gemeten, 41—124 cm.

Patronen, goed passend, overeenkomstig de opgegeven maten, voor elke afbeelding f 0.75 fr. p. p.

(Slot van pag. 423.)

nooit thuis voelt in deze lage, nevelige landen."

De zwakke stem zweeg even, ging toen nóg zachter, maar duidelijk verstaanbaar verder: „Toch is hier voor mij het licht opgegaan. Julio. Begrijp je wat ik bedoel? Het eeuwige licht. Als ik terugzie naar mijn leven, voordat ik je kende, scheen daarop wel de zon van buiten, maar binnen in mijn hart schemerde 't altijd. Mijn geloof in God en mijn liefde tot Hem waren niet levend, ik voelde ze niet als tastbare werkelijkheid. Dat is nu alles anders geworden, mijn lichaam wordt straks verbroken, mijn ziel zal leven, voor altoos, bij Christus..."

Merkbaar uitgeput haalde de zieke adem, legde haar krachteloze vingers op Julius gebogen hoofd. Langzaam kwam hij overeind, zijn oogen waren rood van 't schreien. Nog kon hij niet geloven, dat God Evi van hem zou wegnemen. Een flauwe herinnering kwam in zijn geest op, hij had eens gelezen van een bijna stervende, die volkomen genas, om-

## ZAKENMAN HET SLACHTOFFER VAN RHEUMATIEK.

Dacht zijn werk te moeten opgeven.

Nu is de pijn verdwenen.

„Het zag er naar uit, alsof ik met mijn werk zou moeten ophouden", schrijft deze vertegenwoordiger. Maar dat was vóór dat hij Kruschen probeerde tegen zijn kwaadaardige reumatiek. Lees eens wat hij nu te zeggen heeft:

„Een paar weken geleden was ik er zoo slecht aan toe, door een zenuw-rheumatiek aan den achterkant van mijn been, dat ik nauwelijks kon loopen. De pijn was ondraaglijk. Ik ben handelsreiziger en het zag er naar uit, alsof ik met mijn werk zou moeten ophouden. Toen raadde een goede vriend mij aan om Kruschen Salts te nemen, omdat het hem ook weer in orde had gebracht. Dus nam ik elken morgen regelmatig een dosis Kruschen, tot een week geleden toen — het is me een vreugde dit te kunnen schrijven — de pijn volkomen verdwenen was. Daarna ben ik doorgegaan met elken morgen precies de kleine dosis in mijn koffie te nemen. Ik heb Kruschen Salts al aan zoovele bekenden aanbevolen, dat enkelen dachten, dat ik het verkoopen moest. Ik ben al 37 jaar „bij den weg" en ik ken hier dan ook een massa menschen." W. A. D.

Wat Kruschen Salts deed voor den Heer W. A. D. was: het kwaadaardige urinezuur verdrijven, dat de kwellende rheumatische pijn veroorzaakt. En Kruschen zal hem ook verder bewaren voor de verschrikkingen van reumatiek. Want de „dagelijksche dosis" zal zijn organisme in een perfecte conditie houden, zoodat schadelijke stoffen als urinezuur zich nooit meer kunnen ophopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60, omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## ONTVANGEN BOEKEN

Krop, dr. F. J.: De wereldactie der God-loozen. — Rotterdam. Uitgeverij „Geloof en Vrijheid".  
Hulst, W. G. van de: Liefde en trouw. — Gedenkboekje ter herinnering aan onze Koningin-Moeder. — 's-Gravenhage, D. A. Daamen N.V.

dat men zijn verlangen naar 't haast onbereikbare toch nog vervulde. „Evi," fluisterde hij schor, „mevrouw Elgar wil ons haar eigen gemakkelijken reiswagen afstaan; als ik je nu eens naar je ouders bracht, voor een heele poos, naar Italië? Denk eens in, hoe heerlijk dat zou zijn! Misschien word je dan weer beter!"

Een snelle bios vloog over 't vermagerde gezicht, de oogen flikkerden een seconde, maar dadelijk werden de trekken kalm, sprak uit elke lijn de moeilijk verkregen overgave. „Mijn heimwee gaat niet meer uit naar 't aardsche vaderland, Julio, ik wacht met verlangen naar 't Hemelsche. Als God wil, zullen wij dáár elkander terugzien en vereenigd blijven voor altijd....."

De nu wijd-geopende, haast brekende oogen bleven door 't venster staren, de geïdoofde blik zag echter niets meer van 't grauwe, Hollandsche landschap. Voor Evi was de zon der eeuwigheid verzeen, zij had opgehouden hierbeneden een vreemdelinge te zijn.

# VOOR ONZE VROUWEN DE INDISCHE KEUKEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

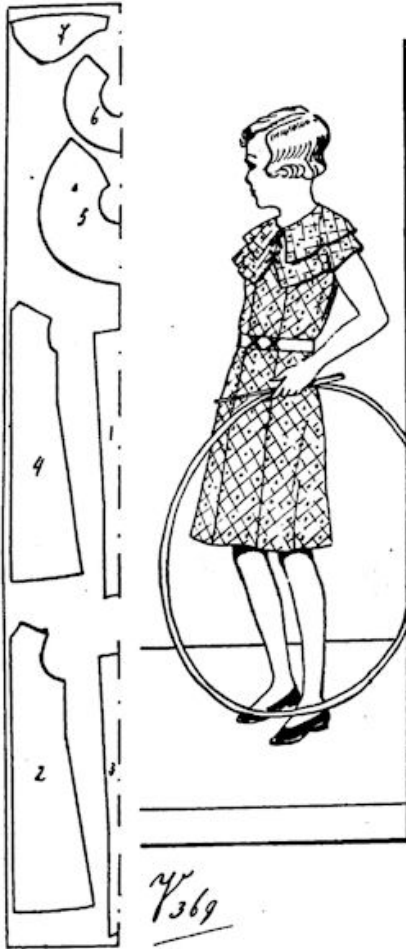
DOOR TINE BONNEMA

## ONZE KLEEDING

V 369: Meisjesjurk (± 11 jaar).

Deze mooie zomerjurk kan van verschillende stoffen gemaakt worden: geruite, gebloemde, effen stoffen, wat men maar wil. En er is in dezen zomer groote verscheidenheid in katoenen en kunstzijden weefsels van allerhande dessin.

Benoodigd: 3.25 m van 80 cm breed. We



baseerden deze opgave op de volgende maten: halve bovenw. 42; halve heupw. 48; geheele lengte, van voren gemeten 41—100; dezelfde maten van achteren: 39—98 cm.

Op bijgaande tekening zien we de deelen als volgt op de stof: figuren 1 en 2 vormen samen den voorkant van de jurk; figuren 3 en 4 den achterkant; figuren 5 en 6 de dubbele pelerine; fig. 7 is een korte pofmouw; deze kan desgewenscht ook weggelaten worden. De jurk krijgt van voren een split; een gedeelte van de onderste pelerine wordt langs het split vastgenaaid; de sluiting ge-

schiedt door een doorgeregen koord in een der kleuren van de stof. De ceintuur heeft een soortgelijke versiering. We kunnen in plaats hiervan een breed lint voor ceintuur nemen, en dan met een strik sluiten.

De buitenkanten van de beide pelerines worden omgebied of we laten ze ajouren en knippen ze dan in den open naad af.

Patronen voor iederen willekeurigen leeftijd à f 0.60. S.v.p. bij den leeftijd ook nog de maten opgeven; het goed passen is dan zoo veel te meer verzekerd.

Broek op Langendijk, 424.

GEZ. BALDER,

Postrek. 166589.

## RHEUMATIEK VERSTOORDE HAAR NACHTRUST.

Gevoel „of haar rug zou breken“.

Pijnen in enkele weken verdreven.

Nadat zij van „zulke vreeselijke pijnen“ bevrijd was, voelde een vrouw zich door dankbaarheid gedrongen ons den volgenden brief te schrijven:

„Ik had steeds zulke vreeselijke pijnen in mijn knieën, enkels en schouders, en de pijn in mijn rug gaf me altijd een gevoel of ik zou breken. Nooit kon ik rust vinden, vooral 's nachts niet. Sinds ik nu echter nog maar enkele weken lang Kruschen Salts neem, voel ik me een ander mensch, gelukkig. Ik heb nu geen pijnen meer. Ik ben veel opgewekter en in elk opzicht beter. Ik zal daarom ook regelmatig Kruschen blijven nemen.“

Mevr. M. H.

De meeste rheumatische pijnen of zwellingen zijn het gevolg van een overmaat van urinezuur in het lichaam. Kruschen Salts zal U spoedig van de stekende, vermoeiende pijnen bevrijden, omdat het 't overtollig urinezuur uit het lichaam drijft. De zes verschillende zouten in Kruschen sporen Uw inwendige organen, — ingewanden en nieren, — aan tot geregelde werking, zoodat alle schadelijke afvalstoffen, ook overtollig urinezuur, volkomen uit het lichaam verwijderd worden. Wanneer U daarna trouw blijft aan „de kleine dagelijksche dosis“ zal het urinezuur zich niet weer kunnen ophopen, en zult U dus ook van de rheumatische pijnen bevrijd blijven.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam, voorkomt.

(Ingez. Med.)

(Wordt vervolgd.)

## UW ZENUWEN

komen tot rust, kalmeeren en worden daarbij tevens gesterkt door het gebruik van

### Mijnhardt's Zenuwtabletten

Glazen Buisje 75 cent. Bij Apothekers en Drogisten.

# OPGELET!

HET EENIGE CORRESPONDENTIE-ADRES VOOR ONS BLAD IS:

**BUREAU „HET SCHOUWVENSTER“**

**PRINSENGRACHT 493 - AMSTERDAM (C)**

ALLE correspondentie betreffende ons blad adresseere men, om vertraging te voorkomen, uitsluitend aan dit adres



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V 370. Schort van gebloemde stof, gegarneerd met effen pas en rand.

We behandelen achtereenvolgens twee schorten; dit eenvoudig, niettemin smaakvol en de volgende week een keurig gekleed model. De verzoeken, die ons bereikten, bewijzen, dat Hollandsche huiselijkheid en degelijkheid deugden zijn, die onze huisvrouwen nog sieren. Een paar mooie schorten zijn onzen lezeressen altijd welkom. Van 't eerste, V 370, geven we een uitgewerkt patroon.

Benodigde stof: 2.30 m van 0.80 m breedte. Hierbij nemen we de volgende maten aan: halve bovenw. 54; halve taillew. 52; geheele lengte van voren gemeten van af den schouder 128 cm.

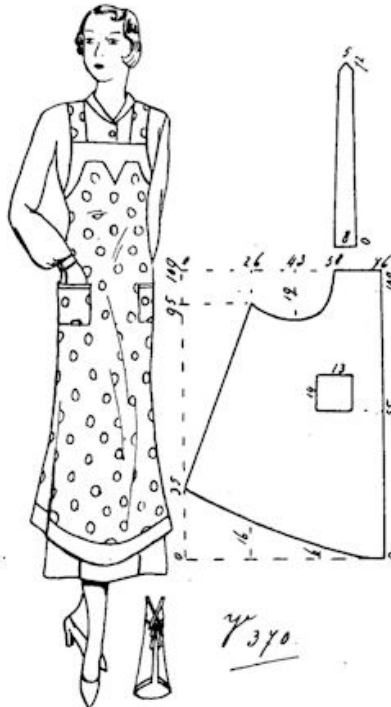
Op bijgaande tekening zien we eerst het schort, daarboven den schouderband. Het schort sluit van achteren door middel van een strik. De schouderbanden kruisen elkaar op den rug en worden op het schort vastgemaakt.

Patroon van deze afbeelding f 0.40 fr. p. post. Opgave der bovenwijdte, taillewijdte en lengte is noodig.

GEZ. BALDER.

Postrek. 166589.

Broek op Langendijk 424.



## HANDEN ONBRUIKBAAR.

Vrouw die hulpeloos was door reumatiek Nu werkt zij weer als de beste

Weer is een geval van langdurige reumatische pijnen gezwichd voor wat thans over de geheele wereld erkend wordt als de meest doeltreffende methode ter bestrijding van deze kwaal. Hier volgt haar schrijven, dat wij bij de duizenden andere attesten in ons archief voegen:

„Nadat ik achttien jaar aan reumatiek geleden had in mijn armen, handen, beenen en voeten, besloot ik twee maanden geleden Kruschen Salts eens te probeeren. Ik ben blij u te kunnen zeggen, dat ik er groote verbetering door gehad heb. Ik heb mij met electriciteit laten behandelen, en probeerde talloze zoogenaamde anti-reumatiek middelen, doch daarbij was er niet een, die mij eenig goed heeft gedaan. Mijn handen waren nu en dan zoo slecht, dat ik er onmogelijk iets mee kon vasthouden. Sinds ik Kruschen Salts gebruik, ben ik weer in staat praktisch gesproken alles te doen wat ik wil. Ik zal het altijd aanbevelen.”

Mevr. L. B.

Indien de inwendige organen niet behoorlijk functionneeren, gaan bepaalde zure afvalstoffen zich in het lichaam ophoopen in plaats van verwijderd te worden; zij verontreinigen het bloed en veroorzaken lastige symptomen: reumatiek voor den een, overmatige vermoeidheid voor den ander, etc.

Kruschen Salts heeft een stimulerenden invloed op de inwendige organen, waardoor nieren en ingewanden elken dag aangespoord worden alle schadelijke afvalstoffen uit het lichaam te verdrijven. Zoo zorgt de „kleine dagelijkse dosis” Kruschen er voor, dat de afvalstoffen zich nooit weer kunnen ophoopen, en zuiver, frisch bloed door Uw lichaam stroomt. Het gevolg is, dat ge U flinker en opgewekter voelt dan ooit te voren. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogistens voor f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

Op het giro- of postwisselstrookje a.u.b. vermelden, waarvoor de gelden bestemd zijn. Zij, die een automatische giro-opdracht hebben loopen en bovenstaande wijziging nog niet hebben opgegeven, verzoeken wij vriendelijk dit alsnog te willen doen.

Dammen, Schaken, Puzzles.

In de vacantiemaanden Juli en Augustus zullen ook dit jaar de rubrieken *Dammen* en *Schaken* niet worden opgenomen. In September, wanneer onze dammers en schakers hun borden weer voor den dag halen, hopen wij deze beide rubrieken weer geregeld op te nemen.

Op veler verzoek zullen wij de *Puzzlerubriek* ook in den zomer blijven plaatsen, doch slechts om de veertien dagen. De inzendingstermijn wordt in verband hiermede verlengd, zoodat men toch kan inzenden al is men enkele dagen van huis of door de warmte minder in staat tot hersengymnastiek. De uitslagen zullen dan steeds over drie weken worden bekend gemaakt.

De Indische keuken.

Het vervolg van „De Indische keuken” moest wegens plaatsgebrek ditmaal blijven overstaan.

## Schouwvenstertjes

„Drie in de wijde wereld”.

Het zal ongetwijfeld velen lezers spijten, dat van dit boeiende vervolgverhaal door Johanna Breevoort de volgende week reeds het slot wordt geplaatst. Een lezenswaardige roman is hiermede ten einde.

Wij zijn zoo gelukkig geweest de hand te kunnen leggen op een nieuw vervolgverhaal, getiteld: *Ter Overwinning*. Dit boeiende feuilleton van den Nederlandschen auteur M. van der Duyn behandelt een episode uit het Rotterdamsche bootwerkersleven en zal zeker niet nalaten de aandacht van onze lezers eenige maanden lang vast te houden.

Dit vervolgverhaal zal in Juli aanvangen.

Vóórdien hopen wij in enkele afleveringen een novelle te plaatsen van den geliefden auteur N. W. van Diemen de Jel, getiteld „Naar den wonderdokter”, waarvan het eerste gedeelte in het nummer van de volgende week zal worden opgenomen.

Betaling abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld over het derde kwartaal 1934 per giro of postwissel wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 Juli a.s.

Na dien datum wachte men rustig af, daar dan gedisponeerd wordt met verhooging van dispositiekosten.

Wij verzoeken onzen abonne's dringend er goede nota van te willen nemen, dat alle betalingen gericht dienen te worden aan: H. A. van Bottenburg N.V., Prinsengracht 493, Amsterdam-C., Postgirorekening nr. 177182, Gem.-Giro Amsterdam nr. B 5785.

(Slot van pag. 449).

Karel bleef tot dusverre ongehuwd en Leopold III trad in het huwelijk met Prinses Astrid van Zweden. Koning Leopold III en Koningin Astrid hebben drie kinderen. Prinses Charlotte, de kleine kroonprins Boudevijn... en sedert 6 Juni prins Albert, prins van Luik, zoodat thans de troonopvolging, die in België slechts in de mannelijke lijn mogelijk is, weer dubbel verzekerd is.

Moge het den jongen, sympathieken vorst, Leopold II, zooals hij officieel heet, maar „ons' Polle”, zooals de gemoedelijke Vlaming hem vertrouwelijk noemt, gegeven zijn, de wijsheid te ontvangen zijn land te besturen even goed als zijn vader, even voordeelig als zijn oud-oom, even energiek als zijn overgrootvader dit deed.

Dat de jonge Koning ambitieus is, daarvan geven zijn vele reizen (o.a. ook naar onze koloniën) blijk.

Maar er zijn moeilijkheden te over in België... Er is de economische crisis, daar zijn de internationale verhoudingen, die op het oogenblik wel zéér precair zijn, vooral voor België, dat graag iets vrijer ten opzichte van Frankrijk wil staan, daar is de zich steeds meer toespitsende rivaliteit tusschen Vlaanderen en Wallonië...

God geve den jongen Vorst wat hij noodig heeft... vooral om de eenheid en eensgezindheid in zijn land te bevorderen, want zéker voor het kleine België geldt de wapenspreuk van het Belgische wapen: slechts „L'union fait la force”. Alleen „Eendracht maakt macht”.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## DE INDISCHE KEUKEN

DOOR TINE BONNEMA

In dezen tijd, nu zooveel salarissen „naar beneden” zijn gegaan ook in Indië, hebben vele huisvrouwen de soep geschraapt en „tenga-tenga” eten ze nog maar heel zelden. Hoewel voor dit laatste soms een schijntje noodig is. Kokki kan tooveren met een snipper vleesch, dat overblijf, of afgekookt soepvleesch. Zij rolt handig om wat gehakt en gekruid vleesch, 'n beetje puree met peterselie en bakt daar aardappelcroquetjes van, die heerlijk smaken. Ze maakt rissoles om van te watertanden van een stukje vleesch, dat we geneigd zijn „maar aan de kippen te geven”.

Op dat punt zijn we zeer verwend. 'n Inlandsche kokki heeft den tijd voor zulke omslachtige menu's. Ze zit graag gehurkt op den keukenvloer en maakt zoo allerlei gerechten klaar op een dikke hakplank, een stuk van een doorgezaagden boomstam.

Als we dus besloten hebben wát we zullen eten (er zijn allerlei soorten soep! b.v. „sop ragoe”, „sop sajoer”, „sop merra”, „sop permesellie”, „sop snert”, de keus is soms moeilijk!) geeft de huisvrouw de ingrediënten uit. Kokki heeft daarvoor een blad met kleine bordjes etc. meegebracht.

De aardappelen wegen we af, de eventueel benodigde rijst gaat per kopje, de boter en Delfia per lepel, de melk per kopje of glas. In dit werkje krijgt men al heel gauw groote routine en alleen een onkundige huisvrouw wordt „onder haar oogen” voor den mal gehouden, doordat de slimme kokki veel te veel van den voorraad neemt.

Een goede kokki kan geheel alleen den maaltijd klaar maken. Soms laat ze de huisvrouw vooraf proeven, vooral van dingen, die ze niet wil of kan eten, om te weten, of er nog meer zout, suiker of wat dan ook in moet.

Het is voor menige vrouw, die pas in Indië komt, een openbaring, als ze merkt hoe pienter het personeel is en hoeveel minder dan in Holland ze van allerlei ruw en ander werk behoeft mee te doen. Natuurlijk treft men dit in de groote plaatsen 't meeste aan.

Ik heb niet zelden, opgemaakte „koude” schotels gezien, puddingen, tusschengerechten, taarten en ijsbombs, klaargemaakt door een inlandsche kokki, waar menige Hollandsche keukenprinses verrast van zou zijn.

Als ge haar bezig ziet, Sina of Isa, gekleed in haar simpele baadje en sarong, zoudt ge niet vermoeden, dat 'n dergelijke primitieve vrouw dikwijls een expert in haar vak is.

Natuurlijk zou ik ook voorbeelden kunnen noemen van onbekwame en doodgewone kokkinnen, maar ik noem u het type van de goede soort, en zij zijn toch de allereenvoudigsten van hun ras, analphabeten, waarvan de meesten nooit verder geweest zijn dan hun kampong en het huis waar ze werken. Dit bedenkende, heb ik respect voor wat menigeeen onder hen presteert.

(Slot volgt.)

## KLEEDING



V 371: Schort met pelerine.

Een gemakkelijk en tevens gekleed model zien we hier, dat met warme zomerdagen, zelfs zonder japon, goed kleedt.

Benodigde stof: 4.90 m van 0.80 m breed. De volgende maten gelden bij deze berekening: halve bovenw. 54; halve heupw. 61; geheele lengte van voren gemeten vanaf 't hoogste schouderpunt tot de taille doorgeten en verder tot den onderkant: 46—131; dezelfde maat van achteren 42—127 cm.

Bijgaande teekening laat ons de deelen als volgt zien: Figuren 1 en 2 zijn de beide voorpanden; we knippen ze op opgelegde stof; het gedeelte, dat hiernaast overblijft, gebruiken we voor de binnenbekleding langs de revers en den voorkant. Door deze strooken tot onderen te laten doorloopen, krijgt het schort een stevigen overslag.

Nu volgen, op dubbelgevouwen stof fig. 3: de pelerine en fig. 4: het ruggand. De stof hiernaast is voldoende voor de gestrikte ceintuur. Het gedeelte stof, dat in de halsrondding van de pelerine overblijft, is voor de zakken. Den binnenkant van de pelerine kunnen we met bieslint in een der kleuren van de stof afwerken. Den buitenkant van de revers werken we met de binnenbekleding af. De achterkant van hals en pelerine worden samen afgewerkt. De pelerine naaien we onder de revers op het schort vast.

Duidelijke, goed passende patronen van deze afb. à f 0.55 fr. p. p. Opgave der aangewezen maten is noodig.

GEZ. BALDER.

Postrek. 166589.

Broek op Langendijk 424.

## „HOOFDPIJNEN VERDWENEN”.

Toen zij het juiste middel vond.

Hier volgt weer een schrijven van een dame, waaruit blijkt, dat voor allen, voor wie beweging en frissche lucht schaarsch zijn, Kruschen Salts onontbeerlijk is.

„Ik wil U even schrijven om te zeggen hoe goed ik Kruschen Salts vind. Ik had ondraaglijke hoofdpijnen en voelde me dikwijls ellendig. Ik probeerde alle soorten verschillende zouten, tabletten enz., maar niet één hielp me. Een vriendin zeide mij toen, dat voor haar niets boven Kruschen Salts ging. Toen heb ik het ook een paar maanden lang geregeld ingenomen, met het gevolg, dat Kruschen mij geheel van mijn kwaal bevrijd heeft. Ik zou nooit meer mijn flacon Kruschen willen missen, want door Kruschen Salts voelt men zich jeugdig, blijft men jeugdig en men ziet er jeugdig uit.” Mevr. V. M.

Wat doet U tegen hoofdpijnen? Neemt U maar een of ander verdoovend middel, dat de pijn stillt en verbeeldt u zich dan, dat u genezen bent? Dergelijke lapmiddeljes verdooven slechts de zenuwen en zijn dikwijls gevaarlijk voor het hart. Maar de oorzaak der hoofdpijnen kunnen deze verdoovende middelen niet bereiken. De oorzaak bestaat meestal in een gestoorde spijsvertering of gedeeltelijke constipatie, een kwaal waaraan velen ongemerkt lijden, die een zittend leven lijden.

Kruschen Salts dringt regelrecht door tot den wortel van het kwaad en neemt de oorzaak weg. De zouten in Kruschen neutraliseeren ophooping van schadelijke zuren in het lichaam en voorkomen, dat deze zich weer kunnen vormen. Ze maken een einde aan de lastige constipatie, omdat ze de afvoerorganen zachtjes aansporen tot geregelde werking, zooals de Natuur dit bedoeld heeft.

Begin morgenochtend met „de kleine dagelijksche dosis” Kruschen. Dan zult U spoedig hebben afgerekend met hoofdpijnen, duizeligheid en vele andere kwaaltjes, die Uw dagelijksch leven bemoeilijken. U zult zich opmerkelijk fit voelen, geladen met die voortdurende energie en opgewektheid, die het gevolg is van goede gezondheid.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogistten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## Schouwvenstertjes

Dammen, Schaken, Puzzels.

In de vacantiemaanden Juli en Augustus zullen ook dit jaar de rubrieken *Dammen* en *Schaken* niet worden opgenomen. In September, wanneer onze dammers en schakers hun borden weer voor den dag halen, hopen wij deze beide rubrieken weer geregeld op te nemen.

Op veler verzoek zullen wij de *Puzzelrubriek* ook in den zomer blijven plaatsen, doch slechts om de veertien dagen. De inzendingsstermijn wordt in verband hiermede verlengd, zoodat men toch kan inzenden al is men enkele dagen van huis of door de warmte minder in staat tot hersengymnastiek. De uitslagen zullen dan steeds over drie weken worden bekend gemaakt.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V 372: Vlotte Jongedamesjapon van effen stof.

Hiervoor is 4.25 m kunstzijde noodig van 90 cm breedte. De volgende maten zijn bij deze opgave gerekend: halve bovenw. 48 cm; halve heupw. 54 cm; geheele lengte, vanaf het hoogste schouderpunt van voren gemeten 0.44—1.26 m. Dezelfde maat van achteren gemeten 0.42—1.24 m; mouwlengte 0.35—0.59 m. Het geplisseerde strookje langs den kraag wordt van de japonstof gemaakt. Voor plissee moet de omtrek driemaal gerekend worden. Een aardige strik brengt voldoende garnering op deze vroolijke japon. — Patronen f 0.75 fr. p. p. Vooral de maten opgeven s.v.p.!

V 373: Keurige japon voor oudere corpulente dames.

Dit model kleedt bijzonder slank: de getailleerde lijnen en de puntvorm van het lijfje werken daartoe samen. Wie de japon in één tint wil houden, make de jabot van dezelfde kleur als de japon. Als de japonstof hiervoor niet soepel genoeg is, neme men zijde in gelijke kleur. Als we rekenen op een halve bovenwijdte van 55 cm, een halve heupwijdte van 66 cm en lengte van ongeveer 1.25 m, dan hebben we voor dit model 4.25 m stof noodig van 1 m breedte, of 3.25 m van 1.30 m breedte. Langs den kraag naaien we even een geplisseerd strookje. We laten de reep stof, die we hiervoor geknipt hebben, eerst langs één kant ajouren en afknippen! Daarna wordt ze geplisseerd. Om dit plissee gemakkelijk tusschen den kraag van dubbele stof te naaien, stikken we vooraf het plissee een naadbreedte van den kant af, met de machine door. De plooijsjes kunnen er nu niet meer uitgaan; we hebben houvast met het aanrijgen. Het plissee wordt tusschen de beide kragen geregen; dan wordt alles samen vastgestikt. In de hoeken van den geschul-



ten rand knippen we de naden van de kragen tot het stiksel in, halen beide kragen om, en strijken den buitenkant voorzichtig plat. Hierna zetten we den kraag op de japon. Patronen van deze afbeelding à f 0.80 fr. p.p. Bij bestelling gaarne bovenwijdte, heupwijdte, lengte van voren tot taille, doorgemeten tot den onderkant, dezelfde maat van

## MEJUFFROUW E. TE LEIDEN LEED AAN ZWARE RHEUMATISCHE PIJN.

In 6 maanden pijnen geheel verdwenen.

Ongevraagd komen de brieven binnen, die steeds weer bewijzen, dat reumatiek voor Kruschen Salts moet wijken. Uit onderstaand schrijven van Mejuffrouw F. P. E. te Leiden blijkt tevens, hoe belangrijk het is, om met Kruschen Salts door te zetten, wanneer het een bijzonder hardnekkige reumatiek betreft. Mej. E. schrijft ons o.a.: „Het was een geval van zware reumatische pijn. Ik wist geen raad meer. Het was zelfs zoo erg, dat ik mijn werk niet meer kon doen, maar het gebruik van Kruschen Salts heeft mij geheel van mijn zware reumatische pijnen afgeholpen. In 6 maanden was de pijn verdwenen. Steeds zal ik doorgaan, Kruschen Salts te gebruiken, hoewel ik met zekerheid kan zeggen, dat ik voorgoed van de pijn af ben”.

Mej. F. P. E. te L.

Rheumatiek wordt veroorzaakt door onvoldoende werking der inwendige organen; een toestand waarvan de lijder zich zelden

bewust is. Maar het wordt een ongemerkte ophooping van afvalproducten en een daarmee gepaard gaande vorming van stoffen, die schadelijk zijn voor den geheelen gezondheidstoestand. En deze stoffen ondermijnen het geheele gestel.

Kruschen Salts is het natuurlijke recept tot behoud van een inwendige zuiverheid. De zes zouten in Kruschen sporen nieren en ingewanden aan tot gemakkelijke, geregelde werking. U wordt dus inwendig vrij gehouden van alle onzuiverheden, welke, indien zij zich kunnen ophopen, ongetwijfeld het peil uwer gezondheid zullen verlagen. De „kleine, dagelijksche dosis” Kruschen voorkomt dit. Want de zes verschillende zouten in Kruschen verhoogen de werking der afvoerorganen, verschaffen u nieuwen levenslust.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## Betaling abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld over het derde kwartaal 1934 per giro of postwissel wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 Juli a.s. Na dien datum wachte men rustig af, daar dan gedisponeerd wordt met verhooging van dispositiekosten.

Wij verzoeken onzen abonné's dringend er goede nota van te willen nemen, dat alle betalingen gericht dienen te worden aan: H. A. van Bottenburg N.V., Prinsengracht 493, Amsterdam-C., Postrekening nr. 177182, Gem.-Giro Amsterdam nr. B 5785.

Op het giro- of postwisselstrookje a.u.b. vermelden, waarvoor de gelden bestemd zijn.

Zij, die een automatische giro-opdracht hebben loopen en bovenstaande wijziging nog niet hebben opgegeven, verzoeken wij vriendelijk dit alsnog te willen doen.

achteren en mouwlengte opgeven. Zoo mogelijk ook nog borst- en rugbreedte, tevens schouderlengte, alles zoo nauwkeurig mogelijk voor goed slagen. GEZ. BALDER, Broek op Langendijk 424. Postr. 166589.

## DE INDISCHE KEUKEN

9 (SLOT) DOOR TINE BONNEMA

De keuken in Indië is eenvoudig. Er blikt weinig koper of nikkel aan den muur, maar het is er in den regel proper en aan kant.

Onze kokki b.v. ging nooit heen, voor ze den keukenvloer had geweid en al het gebruikte materiaal had afgewassen en weggeruimd.

Met dankbaarheid denk ik terug aan de goede zorgen voor ons maal, van de weinige kokkies, die ik in de vele jaren heb „versleten”. Ik heb hen dikwijls gadegeslagen en me vaak verbaasd over hetgeen ze konden fabriceren met eenvoudige middelen, over het geduld, waarmee ze de allervervelendste werkjes meestal verrichten, zonder klagen, over hun kalme manier van doen en de bereidwilligheid, waarmee ze alle zeven dagen van de week het werk voor ons deden.

„Ja”, zegt hij of zij, die voor goed in 't vaderland is teruggekeerd, „Indië is een best land!” En ze denken daarbij niet het minst aan de goede werkrachten, die hen soms jaren achtereen trouw hebben gediend. Die hun het leven in het warme klimaat dragelijk hebben gemaakt, door velerlei arbeid, die hun lichter viel dan ons, omdat zij beter aarden dan wij in het land, waar ze geboren en getogen zijn.

De „ouderwetsch” ruime Indische keuken, goed schoon, gehouden en ietwat modern bijgewerkt, zal bij mij steeds in aangename herinnering blijven.

De goede inlandsche kokki is naar mijn meening eenig in haar soort, omdat ze èn voor den kleinen man, èn voor de beter gesitueerden, naar ieders beurs en smaak een maal kan toebereiden, altijd voor ons klaar staat en graag iets leeren wil, hetgeen ons ook weer ten goede komt.

Het is bijna onnoodig hierbij op te merken, dat ook in Indië de huisvrouw de leiding moet hebben, al hoeft dit niet in het oog te vallen en al denkt kokki wel eens, dat zij het alleen doet.

De Indische en Hollandsche keuken verschilden in dit opzicht in wezen niet. De invloed van de vrouw des huizes werkt beslissend op den goeden of slechten gang van zaken.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

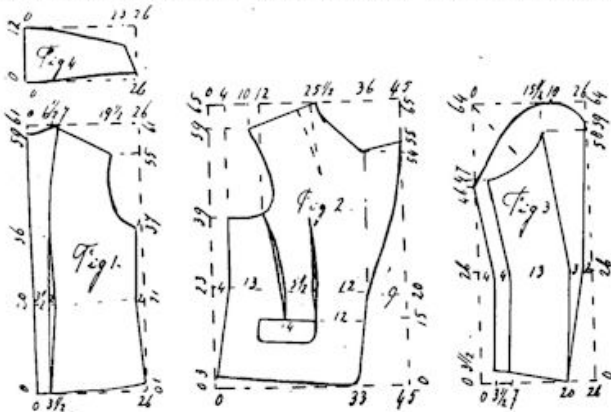
## KLEEDING

### V 374. GEMAKKELIJKE KORTE DAMESMANTEL.

Mej. M. te V. vraagt ons om plaatsing van een korten mantel, die geschikt is om „ook los” over een zomerjapon gedragen te worden. Wij twijfelen niet, of iedere dame, die zoo'n mantel dragen kan, en dit zijn talloos velen zal van dit kleedingstuk veel genoegen hebben. 't Is een mooie, gemakkelijke dracht, niet zoo heel moeilijk te maken, en — goedkoop. Aan onze correspondenten eerst nog onzen dank voor de veelszins hartelijke woorden!

Door een dubbele knoopsluiting met twee knoopsgaten of door een gesp, wordt deze mantel vastgemaakt. In dit geval is er geen overslag aan. Onze geachte vraagster schrijft ons het zoo te bedoelen.

Op bijgaande teekening is fig. 1 het rugpand; fig. 2 het voorpand; fig. 3 de mouw;



de ondermouw is in de bovenmouw geteekend; fig. 4 is de kraag.

Benodigde stof: 1.60 m van 130 à 140 cm breedte.

De teekening is uitgevoerd op de volgende maten: halve bovenw. 52 cm; halve heupw. 59 cm; geheele lengte, van voren gemeten 43—63 cm; dezelfde maat, van

achteren, 40—60 cm; mouwlengte 63 cm.

Wie liever een patroon van dezen mantel heeft, direct passend voor eigen model, zende ons f 0.55. We zenden het den volgenden dag toe, fr. p. p. Men schrijve bij de bestelling maar, of men al of niet een overslag wenscht. Eigen smaak beslisse!

Wie het mantelcostuum begeert, zende f 0.80. Voor den rok alleen f 0.40. Alles fr. p. p.



S.v.p. maten opgeven, gelijk wij ze aanduiden.

Voor den rok geve men evenwel taillewijdte, heupwijdte en lengte op. Onze patronen/zijn voorzien van duidelijke nauwkeurige aanwijzingen!

P. S. Men houde er rekening mede, dat onze vacantie valt van 1 Aug. a.s.—25 Aug.

## 62-JARIGE AMSTERDAMMER VERSTIJFD DOOR RHEUMATISCHE PIJNEN.

Loopt nu weer „als de beste”.

„Ik ben op het oogenblik 62 jaar oud en leed al sinds lange jaren aan reumatiek in de beenen, die hoe langer hoe erger werd. Ten slotte was het zoo ernstig, dat ik vanaf mijn 60ste tot voor kort als het ware verlamd te bed moest blijven. Daar ik zeer levenslustig ben, werd alles geprobeerd, doch niets hielp. Eindelijk kwam op raad van een kennis, die goed succes heeft gehad met uw middel, ook Kruschen Salts aan de beurt en zie, 3 maanden reeds nadat ik begonnen was Kruschen Salts te gebruiken, kon ik in de kamer loopen met een stok, en daarna ging het zienderwijze vooruit. Tegenwoordig maak ik elken dag een ochtendwandelingetje door de Amstellaan, en als de beste hoor! En dit alles schrijf ik uitsluitend toe aan Kruschen. Dank, dank, dank ervoor!

S. Z. te A.

De oorzaak van reumatiek is een teveel aan urinezuur in het lichaam, hetgeen ontstaan is door de trage werking der inwendige organen (o.a. ingewanden en nieren). En indien deze organen niet beter gaan werken, hoopt dit kwaadaardige urinezuur en andere afvalstoffen, die uw gezondheid kunnen benadeelen, zich steeds meer in uw lichaam op. De zes verschillende zouten in Kruschen nu, sporen deze afvoerorganen tot betere werking aan, zóó dat alle opgehoopte schadelijke afvalstoffen uit het lichaam verwijderd worden. De pijnen worden nu gestild, gezwellen slinken, verstijfde ledematen worden weer lenig. Daarna zal „de kleine dagelijksche dosis” U inwendig schoon houden, vrij van afvalstoffen, overtollig urinezuur en dus ook vrij van reumatiek.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Stralende gezondheid voor één cent per dag. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Adv.)

d.a.v. In dien tijd kunnen wij geen patronen leveren. Men bestelle s. v. p. tijdig!

GEZ. BALDER,  
Postr. 166589.

Broek op Langendijk 424.

## EEN RECEPT VOOR DEN KERSENTIJD KERSENPUDDING.

Men roere een half ons boter tot room en meng dit met 3 eidooiers, 1 theekopje gemalen hazelnoten en 1½ ons suiker. Ge-roosterd tarwebrood (70 gram) stampe of raspe men fijn en weke deze in melk, doch zoodanig, dat de massa nog stevig is. Het bovenbeschreven mengsel roere men door deze broodmassa met 1 pond ontpitte kersen. Tenslotte roere men de drie stijfgeklopte eiwitten door. In den oven bakke men deze massa in een met boter besmeerden en met paneermeel bestoven vorm of koke haar een uur „au bain marie”. Men diene de pudding op met bessen- of kersensaus.

## Zr. PIETERSE GEEFT RAAD

In deze rubriek geeft een gediplomeerd verpleegster antwoord op vragen op verplegingsgebied. Iedere abonné kan dus vragen stellen, welke geheel gratis worden beantwoord in deze rubriek.

Vragen, die ons tot en met Donderdag bereiken, worden beantwoord in het acht dagen later verschij-

nende nummer. Indien men binnen enkele dagen schriftelijk antwoord wenscht, dient men een geadresseerde en gefrankeerde enveloppe bij te sluiten.

Correspondentie betreffende deze rubriek te richten aan de Redactie van „Het Schouwvenster”, Prinsengracht 493, Amsterdam-C.; op de enveloppe te vermelden: „Voor Zr. Pieterse”.

B. te D. Dank voor Uw brief. Jammer, dat ik er niemand mee van dienst kan zijn nu U geen adres weet. Natuurlijk heeft iemand, die vlekken heeft, er wel iets voor over. Maar als men in het Noorden of Zuiden van ons land woont, is het een onbegonnen werk naar een onbekend iemand in Amsterdam te zoeken.

B. te G. U vraagt een middel om beginnend grijs haar weer de normale kleur te geven. Neen, daar kan ik U niet aan helpen. Maar waarom zou U dat doen? De grijsheid is immers een sierlijke kroon! Zij spreekt ons van de middaghoogte des levens, waarop de schemer en straks de levensavond volgt.

Ik zou U raden: ziet U er van af. Ik ken dat Oostersche middel niet, zou het U zelfs sterk willen afraden. Wie weet wat voor kleurstof het bevat. Een hoofdwaandje en U zoudt bloedvergiftiging kunnen krijgen. Doet U het niet en aanvaardt wat voor U werd beschikt.

L. te B. U is tot op heden geen abonnee, maar medelezeres van het blad en waagt het er maar op mij

iets te vragen. Natuurlijk wil ik U antwoorden, want U hoopt toch zeker na verloop van tijd abonnee te worden, om het „Schouwvenster” in eigen bezit te houden!

Uw drie kinderen hebben last van maden. U gaf ze reeds tabletten van Pastor Heuman en Wortelboer-poeders, maar niets hielp. U had beter gedaan éénmaal naar Uw dokter te gaan, dan waren ze er meteen afgeweest. Als moeders toch eens wisten, waar maden al niet toe kunnen leiden, dan zouden zij dit niet zoo licht opnemen. Vooral voor kleine meisjes is dit heel slecht. Maden jeuken heel erg, vanzelfsprekend gaat 't kind krabben. Dit krabben en wrijven daar, wekt een prikkel op, die niet opgewekt mag worden. En zoo komen ze van kwaad tot erger. Als U mij hulp voor U zelf vraagt, zou ik U wel een middel aan de hand kunnen doen. Met kinderen moet men zeer voorzichtig zijn. U moet dus om een middelje naar Uw dokter gaan. Deze zal ze er spoedig afhelpen.  
Zr. PIETERSE.

## Zijn Uw zenuwen

overspannen en verslapt?

### Mijnhardt's Zenuwtabletten

kalmeeren en sterken spoedig.

Buise 75 ct. Bij Apoth. en Drogisten.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

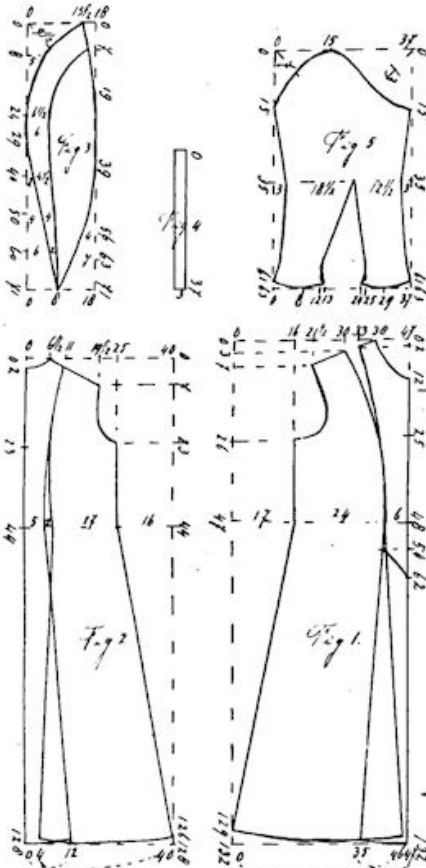
V 375 en V 376: Twee japonnen.

V 375 is een uitnemend model voor jongere corpulente dames; slanke figuren kunnen deze japon ook nemen, maar dragen dan een ceintuur rondom de taille en sluiten deze van achteren met een gesp of strik. De dubbele schouderstrooken krijgen een geajourden buitenkant. Langs den hals naaien we een gekochten kraag.

Benodigde stof: 4,75 m van 90 cm breedte. Hierbij is op de volgende maten ge-

door de dubbele voorbaan. Dit geschiedt door de naad van voren links los te tornen, en de baan eenige centimeters terug te leggen. Vervolgens wordt de naad weer vastgenaaid. Als dit noodig is, kan dit nog eens herhaald worden. 't Model is zonder kraag; de revers worden bij de voorpanden aangeknipt en omgeslagen. Wie echter liever van achteren een normalen doorlopenden kraag aan de revers heeft, kan dit bij de bestelling opgeven. Revers en kraag worden dan aaneen geknipt en op de japon gezet.

Voor garnering nemen we rechts een bies



rekend: halve bovenw. 52 cm; halve heupw. 59 cm; geh. lengte, van voren gemeten, 0.48 tot 1.32 m; dezelfde maat, van achteren, 0.44—1.28 m; mouwlengte 35—63 cm. Van deze afbeelding geven we een uitgewerkt patroon. Een lezeres meent, dat het nateekenen veel gemakkelijker zal gaan, als de maten van boven naar beneden gegeven zijn, in plaats van beneden naar boven. Op deze tekening staat de nul bij alle deelen bovenaan. Wij zijn benieuwd naar het oordeel van andere lezeressen hierover.

Fig. 1 toont ons de beide voorpanden; fig. 2 de beide achterpanden; fig. 3 de schouderstrooken; fig. 4 de ceintuur en fig. 5 de mouw. Patronen van deze afbeelding à f 0.75 fr. p. p. S.v.p. vooral maten opgeven!

V 376: Japon, die heel gemakkelijk wijder kan worden gemaakt.

Op deze afbeelding zien we hetzelfde model japon, maar met enkele wijzigingen, speciaal voor ons doel. 't Verwijden is mogelijk

zijde. Links naaien we een gebieds knoopsgat in de revers. Hierdoor hangs een kleine jabot, die we van gelijke zijde maken als de bies. De mouwpunten, die de japon van boven verbreedt, maken we aan den achterkant van garnering en aan den voorkant van stof. De ceintuur kan alleen op zij, of achter doorlopend gedragen worden. Benodigde stof: 4,75 m van 90 cm breed.

Wie de mouwersiering liever weglaat, bestelle een gewone mouw. Patronen à f 0.75 fr. p. p. Opgave der maten is noodig.

GEZ. BALDER,

Postrek. 166589.

Broek op Langendijk 424.

**Mijnhardt's**  
zenuwtabletten 75ct  
laxeertabletten 60ct  
hoofdpijntabletten 60ct  
Bij Apoth. en Dragisten

## HOOFDPIJN VERSTOORDE FAMILIEGELUK.

Nu weer vroolijk en opgewekt.

„Ik ben getrouwd en moeder van twee kinderen. Stumperds; als ze van school thuiskwamen moesten ze altijd erg stil zijn vanwege mijn gevoelig hoofd. Ik leed voortdurend heel erg aan hoofdpijn en zenuwachtigheid. Ik probeerde allerlei medicijnen, maar niets hielp me — inderdaad werd het steeds erger. Het minste geluid kon ik niet meer verdragen. Drie jaar geleden begon ik voor 't eerst Kruschen Salts te gebruiken. Nu kan ik weer werken en ben altijd opgeruimd en vroolijk. Verscheidene mensen lachten me uit toen ik hun vertelde wat ik ging innemen — zelfs mijn eigen zuster — maar toen ze zagen hoe ik veranderd was, waren ze verstoemd en nu nemen ze zelf ook Kruschen Salts. Ik heb het honderden mensen aanbevolen gedurende de laatste jaren, want ik vind het een prachtig middel, vooral voor vrouwen als ik zelf, tusschen de 40 en 50. Het is een wonder. Ik neem Kruschen 's morgens in mijn eerste kop thee en zou het nooit willen missen. Onlangs heb ik eens een tijd lang geen Kruschen gehad en ik was dezelfde vrouw niet meer.”

Mevr. M. D. te L.

Zoovele kwalen waaraan men lijdt — en hoofdpijn is wel de meest voorkomende klacht — kunnen meestal worden teruggebracht tot één en dezelfde oorzaak; traagheid der inwendige organen. Wanneer de afvoerorganen onvoldoende werken, blijven steeds afvalstoffen in het lichaam achter, welke het bloed onzuiver maken en den algeheelen gezondheidstoestand kunnen schaden. De „kleine dagelijksche dosis“ Kruschen Salts zal uw afvoerorganen tot beter werking aansporen en zodoende steeds inwendig zuiver houden. Kruschen Salts zal u naar lichaam en geest verfrissen en verjongen; Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam, voorkomt.

(Ingez. Med.)

## SCHOUWVENSTERTJES

RUBRIEK ONZE KLEEDING.

Ondergeteekenden zijn van 1—25 Aug. a.s. door vacantie afwezig. In dien tijd kunnen geen patronen geleverd worden. Men bestelle dus s.v.p. tijdig.

Gez. BALDER.

### VACANTIE-ADRESSEN.

Abonne's, die *Het Schouwenster* aan een vacante-adres wenschen te ontvangen, gelieven de administratie van *Het Schouwenster*, Prinsengracht 493, Amsterdam, zoo mogelijk een week van te voren bericht te zenden van het tijdelijke adres (met opgave van het vaste adres!) en den duur van deze verandering.

(Slot van pag. 490).

aan de geheele wereld. Als frontstrijder tot frontstrijder, als leider van een volk tot leiders van andere volken: Moet het zijn? Kunnen wij dit gemeenschappelijk de menschheid niet besparen?”

Deze woorden bevatten meer dan pathos. Zij zijn gesproken door iemand, die werkelijk den vrede verlangt. Als deze gedachte meer in Duitschland wordt gepropageerd en op een wijze als Hess dat thans heeft gedaan, dan zijn wij op den goeden weg. Dit blijkt dan ook uit de goede ontvangst van Hess' woorden in vrijwel de geheele wereld, vooral in Frankrijk.

Aan iederen stroohalm moeten wij ons in dezen tijd vastklampen. Moge echter de rede van Hess blijkbaar het begin te zijn van een nieuwe mentaliteit in het Duitse volk.

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## EEN HARDNEKKIG VOORoorDEEL

Of — is het méér en erger dan een vooroordeel? Zit er vijandschap achter? Laet me u eerst vertellen, welk vooroordeel ik bedoel.

Onlangs is er op een congres druk over gediscussieerd, of het sociaal-democratische vrouwenblad „De Proletarische Vrouw” van inhoud moet veranderen dan wel gelijk blijven. Sommige afgevaardigden van de vrouwenclubs vinden het blad te eenvoudig; vragen iets méér. Zwaardere artikelen; vooral geen gezellige babbeltjes. Anderen vinden het blad zooals het is juist goed voor de propaganda. Men dikte het verschil van ontwikkeling tusschen vrouwen uit de stad en van het platteland nog al aan. Zoo erg, dat de redactie er later tegenop kwam en het voor het platteland opnam.

Maar één uiting werd niet weerlegd, hoe-wel ik hierop gewacht heb.

Eén der afgevaardigden vond n.l. dat het blad eenvoudig moest blijven, om geschikt te zijn als propaganda-materiaal onder de rechtsche vrouwen. Want die zijn zoo achterlijk!

Heusch, het stond zoo in het officieele verslag!

Is het vooroordeel hardnekkig of niet? Vroeger waren het de liberalen, die zichzelf aanzagen voor het denkende deel der natie. Wie anders oordeelde dan zij deden, was een domper. Nu schijnt deze beschouwing op de socialistische vrouwen te zijn overgeslagen.

Dat de protestantsche rechtsche vrouwen haar bladen hebben, die zelfs niet-geestverwanten een uitroep van verrassing ontlokken, is tot deze afgevaardigde nooit doorgedrongen.

Dat „De Katholieke Vrouw” een heel wat méér beteekenend blad is dan de „Proletarische” dito weet ze blijkbaar niet.

Dat de Ned. Christen-Vrouwenbond steeds meer afdelingen telt; dat de Roomsche Katholieke vrouwen hun actie versterken en verdiepen; dat er zoowel bij Protestanten als bij Roomsche Katholieken bloeiende jeugdbonden van jonge vrouwen bestaan, die heusch ook nog wel een beetje aan ontwikkeling doen — het helpt alles niets om aan het brandmerk aan achterlijkheid te ontkomen.

Wat zullen we van deze dingen zeggen? Er ons boos om maken? Ik weet maar één waardig antwoord: toonen dat het niet waar is.

Maar dan moet dit antwoord ook door iedere Christenvrouw, van welken leeftijd, stand of aanleg ook, gegeven worden. En dat vooral, door te leven als bewuste Christenen, wier geloof een stempel zet op het geheele leven.

Ik beweer niet, dat daardoor het brandmerk van achterlijkheid niet meer gebruikt zal worden. Daarvoor zijn zij, die het gebruiken, te weinig op de hoogte van wat er in het andere kamp omgaat. Maar onze Christelijke actie op allerlei terrein zal er door groeien. Dat is veel waard. En wijzelf zullen er geestelijk door groeien. We zullen ons beter bewust worden van onze plichten en — onze tekortkomingen. Dat is méér waard.

Want ach, wat men van ons zegt, doet er eigenlijk weinig toe. De vraag, die gewicht in de schaal legt, is deze: verheerlijken we, ook in de wijze, waarop we de dingen van het dagelijksch leven bezien en ondergaan, onzen God?

J. M. W.—W.

## KLEEDING

V 377: Jongens-schoolblouse (7 jaar).

Op verzoek van mej. T. H. te M., gaat van dit kleedingstuk een uitgewerkte tekening hierbij.

We beginnen met onze lezeressen te wijzen op de schoone gelegenheid om van gedragen kleeding deze blouse te maken. Zoo paren we zuinigheid met vlijt!

Bij ons ontwerp rekenden we op de volgende maten: halve bovenw. 39 cm; voorlengte, vanaf het hoogste schouderpunt tot de taille 35 cm; dezelfde maat, doch van achteren, 33 cm; geheele mouwlengte 45 cm.

Benodigde stof: 1.85 m van 80 cm breed. Voor den zomer prefereren we uit den aard der zaak dunne stoffen: linnen, katoen, matting of shantung. Vaak dragen onze jongens ze met korte mouwen.

Verklaring der tekening: fig. 1 is het voorpand; fig. 2 het rugpand; hierin naaien we „midden achter” een 4 cm breede plooi; fig. 3 is het schouderstuk; fig. 4 de mouw; fig. 5 de manchet; fig. 6 de kraag.

Patronen van deze blouse, met korte of lange mouwen à f 0.40 fr. p. p.; men geve leeftijd en maat op s.v.p.

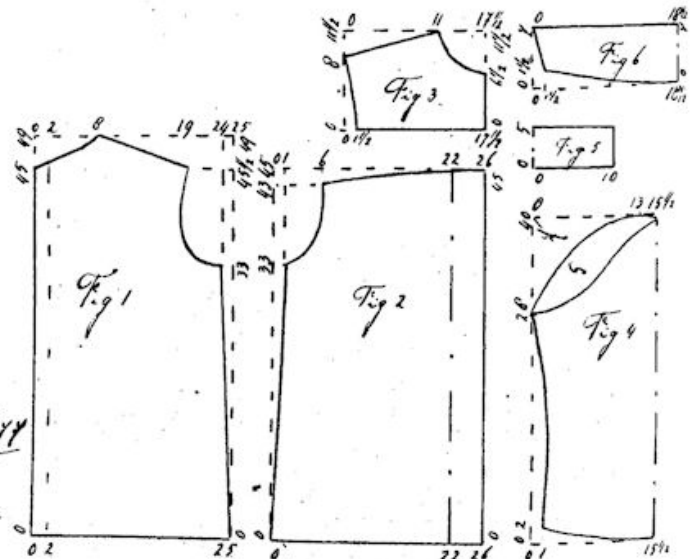
We geven voor f 0.20 meer er „een broek” bij; daarvoor is noodig opgave van: zijlengte, taillewijdte en heupwijdte. Een broekpatroon alleen komt op f 0.25 fr. p. p.

GEZ. BALDER,

Postrek. 166589.

Broek op Langendijk 424.

Bestel s.v.p. vroegtijdig uw patroon; onze vakantie valt van 1 Augustus—25 Augustus a.s.



## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

In deze rubriek geeft een gediplomeerd verpleegster antwoord op vragen op verplegingsgebied. Iedere abonné kan dus vragen stellen, welke geheel gratis worden beantwoord in deze rubriek.

A. B. te C. U schrijft min of meer verbitterd, omdat ik aanraade liever naar een dokter dan naar een kwakzalver te gaan of diens middelen te gebruiken en dat u, voor uw gezin, zelfs niet éénmaal, maar méér dan éénmaal naar uw dokter was gegaan zonder resultaat. Ja, dat wordt moeilijk!

'k Begrijp zoo goed, dat 't geld voor een dokter met zooveel moeite wordt saamgebracht, vooral in dezen moeilijken tijd. Weken geleden gaf ik aan een door dezelfde plaag gekweld echtpaar den raad 's avonds een zure haring met rauwe uien te eten en dan 's morgens op de nuchtere maag 1 à 1½ lepel wonderolie. Dat wil de maden, die nu eenmaal zeer hardnekkig zijn, wel eens afdrijven. Ik weet niet of dat toen geholpen heeft. Helpt dit niet, blijft u dan een poosje spelen met aftreksel van knoflook. Probeer u het eerst bij u zelf en dan in kleiner hoeveelheid bij de kinderen. Om te voorkomen, dat de een 't van den ander krijgt, moet u de W.C. vóór en na 't gebruik met een in lysoloplossing gedrenkt doekje afnemen. Van harte hoop ik dat 't helpt! Zoo niet, wilt u dan bedenken, dat ik ook niet alles weet en alleen tracht te helpen. 't Zou mij bijzonder veel genoegen doen als u mij kon berichten, dat 't geholpen heeft. Geen dank!

K. te D. U schrijft mij naar aanleiding van de vraag over het kindje, dat niet droog kan slapen. Uw zoonje zou dat zelfde gehad hebben en genezen zijn door druppels van een homocopaath, waar u, op aanraden van iemand, heengegaan was, na het eerst bij uw huisdokter geprobeerd te hebben. Ik wil dit gaarne vermelden. Dank voor uw vriendelijk meelevend schrijven, waaruit een moederhart spreekt.

H. te W. Uw dochtertje zou na haar ziek zijn een min of meer gelen tint overgehouden hebben. Als uw huisdokter echter vindt, dat dit niets beteekent, zal dit ook wel zoo zijn. Ik zou haar maar veel buiten laten spelen.

En dan zou 't kindje 2 of 3 maal per jaar last hebben van blaartjes aan de beenen, van knie tot enkel, die dan open gaan en flink jeuken. Zoodra die blaartjes weer verschijnen poedert u de beentjes met Salicyl strooi-poeder. Naar alle waarschijnlijkheid drogen de blaartjes dan in en gaan niet open.

Ik hoop, dat 't helpt.

Zr. PIETERSE.

## MEDEDELING:

Daar Zr. Pieterse enkele weken met vacantie afwezig zal zijn, is het mogelijk, dat er eenige vertraging in de beantwoording der vragen ontstaat.

## HET VEILIGST VERWEER

tegen tandbederf ligt in het geregeld borstelen van tanden en kiezen met

IVOROL, De Nederlandsche Tandpasta.



# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## EEN BRANDENDE KWESTIE

DOOR J. M. W.—W.

Zoo mag men ongetwijfeld de kwestie van de Duitsche dienstboden noemen. En dat niet alleen voor ons vrouwen, maar zelfs voor den minister. Want deze heeft gezegd, dat aan de kwestie van in Nederland werkende vreemde werkkrachten, dus ook de dienstboden, alle aandacht wordt besteed.

Nu is dit zeker een vraagstuk, dat niet in de sfeer van veel gepraat en veel getheoretiseerd opgelost kan worden. De praktijk moet hier meehelpen, en helpt ook ongetwijfeld mee, door het aantal werklooze meisjes te vergrooten. En ook op andere manieren wordt er gehandeld. Als men de berichten mag gelooven zonder veel resultaat. Uit ervaring weet ik er weinig of niets van. Maar het is wenschelijk te letten op wat er over deze zaak wordt geschreven, want al is een bepaalde plaats of streek er weinig in betrokken, in ons geheele land is het aantal Duitsche dienstboden nog tamelijk groot.

Dat ze niet uit zichzelf vertrekken, is te begrijpen. Maar hoe komt het, dat ze nog noodig zijn ook? Want dat zijn zel Waren er genoeg goede Nederlandsche meisjes te krijgen, dan zou slechts een enkele Hollandsche huisvrouw de voorkeur blijven geven aan vreemden.

Men heeft het gezocht in de mentaliteit van de Nederlandsche meisjes. Ze vragen teveel en bieden te weinig. Wanneer ze eertijds naar de fabriek gingen, kennen ze ook te weinig. Eigenlijk kennen ze niets.

Men heeft de schuld ook gezocht bij de mevrouwen. Die willen in het gezin ouderwetsche verhoudingen handhaven, die in geen enkel beroep meer bestaan. Die passen zich niet aan bij de eischen van het moderne leven, maar blijven het bewind voeren en het huiselijk werk regelen en verrichten op een manier, die volkomen uit den tijd is. Voor zichzelf zouden ze misschien wel gebruik willen maken van moderne technische hulpmiddelen, maar ze voor hun gediensgen aan te schaffen, daar denken ze niet aan.

Men heeft het ook gezocht in den naam „dienstbode“.

Laten we voor deze week nog even doorpraten over de ongeschiktheid van meisjes, die tot nu toe in de fabriek werkten. Ieder, die een beetje verstand van koken heeft, begrijpt, dat die meisjes eerst moeten worden opgeleid. Maar ziet men ook in, hoe ze daarbij

(Slot van pag. 521.)

eens met zorg was opgebouwd. Duizenden, neen, honderd- en honderdduizenden zijn wreed uit het leven weggerukt. Een zee van jammer en ellende is over de wereld uitgestort.

En nóg is heel de wereld uit haar voegen geslagen, nóg lijdt ze onder de gevolgen van dien onmenselijksten aller oorlogen. En — 't is zeer de vraag, of ze, ook al blijft een nieuwe oorlog uit, ooit weer in haar oude voegen zal terugvallen.

Maar, ondanks dat gaat men zich weer gereed maken voor een nieuwen oorlog, gaat men voort met het ophoopen van brandstof. Opdat zich het treurspel in nog drastischer vormen herhale en Europa ten prooi valt aan duistere elementen.....

En zoo zal het doorgaan, totdat God ook hier op den wand zal schrijven, zooals Hij het eens deed in de feestzaal van Belsazar „Mené Tekel Ufasin“: „Geteld — Gewogen — Verdeeld“. En dan zullen als het ware de menschen worden opgeroepen met de woorden van den 46sten Psalm: „Komt, aanschouwt de daden des Heeren, die verwoestingen op de aarde aanricht; die de oorlogen doet ophouden tot aan het einde der aarde, den hoog verbreekt en de spies aan twee slaat, de wagenen met vuur verbrandt.“

Hoe lang zal God nog dulden het eigenwillig wroeten der menschen?

als het ware haar geheele levenshouding moeten veranderen?

Mej. Stoll waagde het in „De Huishouding“ de stelling te lanceren: Hoe geschikter het meisje was voor fabriekswerk, hoe ongeschikter ze is in de huishouding. En na lezing van haar artikel ben ik geneigd haar gelijk te geven. Immers, wat vraagt het fabriekswerk? Routine en nog eens routine! Geen madenken, geen handelen op eigen initiatief, maar eenvoudig aldoor maar éénzelfde voorgeschreven beweging uitvoeren. Hoe méér men zichzelf kan maken tot verlengstuk van de machine, hoe geschikter kracht men wordt.

En nu vraagt de huishouding zeer zeker ook een bepaalde mate van routine. Maar wie enkel maar een machinetje is, en niet op haar tijd weet na te denken en zelfstandig te handelen, die brengt het daar toch niet ver. Want in de huishouding heeft men niet alleen te maken met dood, maar evengoed met levend materiaal. Met bakkers, slagers en kruideniers, die al of niet op tijd komen, met kinderen, die ziek of gezond, zoet of stout, lastig of lief zijn, net naar het dien dag valt. Met huisgenooten, die absoluut buiten hun schuld, en ook weleens met hun schuld, niet precies op denzelfden tijd kunnen eten enz. Met wintergroente, die lang, en zomergroente, die kort of in 't geheel niet moet koken, en nog veel dingen meer. Iedere huisvrouw kent uit eigen ervaring de dagen, dat het mee-, en de dagen, dat alles tegenloopt!

Maar dan moet men zich ook eens goed indenken, welk een ommezwaai in gewoonten en denken, welk een aanpassingsvermogen er geëischt wordt van een meisje, dat de fabriek verruult voor het gezin!

„Maar met dit te begrijpen lossen we de kwestie niet op!“ klaagt ze. Neen, zeker niet. Toch is dit begrijpen noodig om de opleiding en de omschakeling zoo goed mogelijk te doen slagen. En misschien helpt het ook de huisvrouwen om wat meer geduld te hebben met de aldus opgeleiden en omgeschakelden. Wanneer althans bij de werkneemsters de goede wil er is.

## KLEEDING

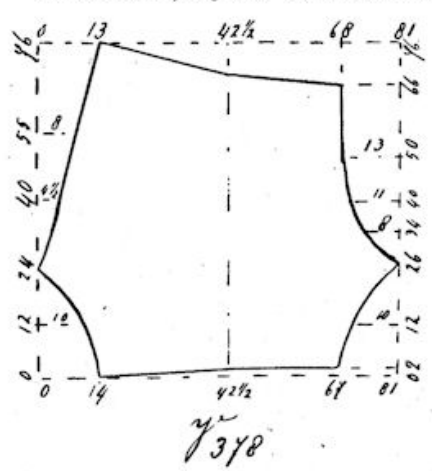
### V 378: DAMES-DIRECTOIR.

Mevr. S. te 's-G. vindt hierbij een teekening van een directoir, gemaakt van katoen.

Benoodigde stof: tweemaal de lengte van de teekening + zoomen voor boven- en onderkant.

Er is hierbij gerekend op de volgende maten: zijlengte 64; taillewijdte 84; heupwijdte 108; zithoogte 34 cm.

Ter verduidelijking van de maatneming



het volgende: de maten van taille- en heupwijdte mogen voor een directoir strak gemeten worden; de zijlengte meten we van af de taille, of, als we de pantalon nog al hoog willen dragen, beginnen we op de gewensch-

## KON SLECHTS LOOPEN MET EEN SLAKKENGANG.

60-jarige hopeloos door reumatiek. Nu weer geheel in orde.

Hier volgt een hoopvolle boodschap voor alle lijders aan reumatiek. Kón iemand in een hopeloozer toestand zijn dan deze vrouw was — wie kan blijder zijn dan zij nu is:

„Meer dan 18 maanden lang was ik kreupel door reumatiek in de knieën. Zonder stok kon ik niet loopen, en dan nog maar met een slakkengangetje. Tweemaal per week werd ik met electriciteit behandeld. Maar het hielp allemaal niets, zoodat ik het maar opgaf en dacht, dat mijn geval hopeloos was. Ik was over de 60 en kwam tot de conclusie, dat ik had afgedaan. Knieën kon ik niet en ik moest als het ware mijn beenen in bed tillen, zóó onbruikbaar waren ze. Toen begon ik me af te vragen, waarom zou ik Kruschen Salts niet eens probeeren? Ik deed het; ik liet alle andere middelen of behandelingen varen en nam alleen Kruschen Salts in mijn thee. Nu kan ik weer loopen en dragen als ieder ander van mijn leeftijd of veel jonger. En wat meer zegt, ik kan weer slapen, wat heel wat voor mij beteekent (na het lijden, dat ik doormaakte). Voor dit alles ben ik slechts Kruschen dankbaarheid verschuldigd.“

Mevr. P. C.

De pijnen en stijfheid van reumatiek worden veroorzaakt door een overmaat van urinezuur in het lichaam. De zes zouten in Kruschen sporen Uw nieren en andere inwendige organen aan tot gezonde, geregelde werking; ze helpen de organen alle schadelijke afvalstoffen en overtollig urinezuur uit het lichaam te verdrijven, die de oorzaak zijn van Uw pijnen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoomwels op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

te hoogte te meten, tot iets boven de knie.

De zithoogte wordt zittende gemeten, van af dezelfde hoogte beginnende als de zijlengte tot de zitting van den stoel.

Patroon à f 0.30 fr. p. p. Vooral maten opgeven! GEZ. BALDER,

Broek op Langendijk 424. Postrek. 166589.

Onze vacantie valt van 1—25 Aug. a.s.

Met verwijzing naar het artikel van Mevr. Westerbrink—Wirtz:

## Een hardnekkig vooroordeel,

vestigen wij Uw aandacht op

# Christelijk Vrouwenleven

het leidende maandblad vóór en dóór onze Christenvrouwen.

●

Op aanvraag zullen wij ter kennismaking gaarne een proefnummer toezenden.

●

**H. A. VAN BOTTENBURG N.V.**

Prinsengracht 493 — Amsterdam (C.)

# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V 179. NACHTJAPON VAN GEKLEURDE KATOEN OF FLANEL, AFGEZET MET GEBLOEMDE STOF (leeftijd 6 jaar).

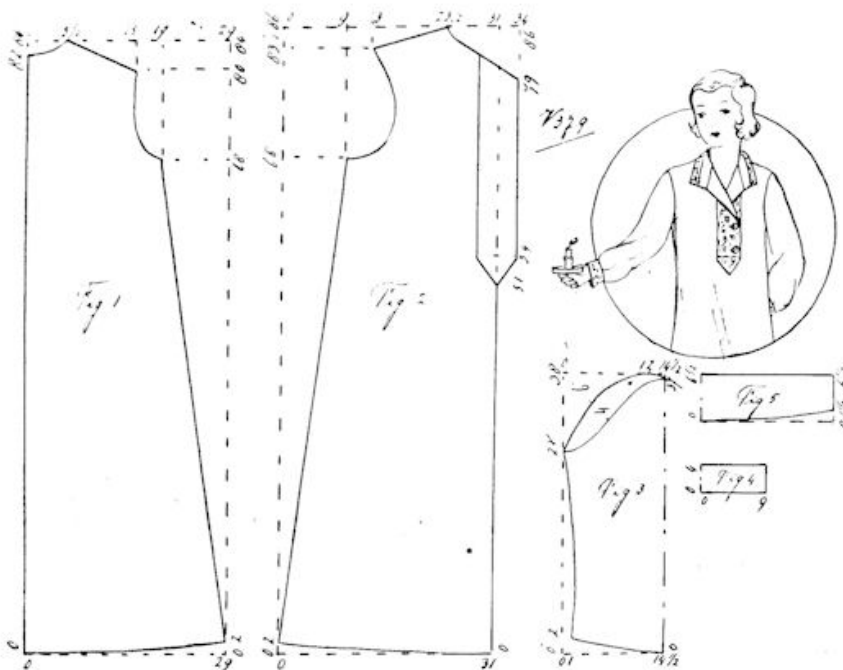
Mej. G. te N. wil een rose nachtjapon garneeren met een afstekende kleur. Dit kan heel goed. U neemt daarvoor dan witte flanel, in plaats van gebloemde.

voor andere maten f 0.50. Steeds fr. p.p. Vooral maatopgave bijvoegen!

Voor deze tekening gelden de volgende maten: halve bovenw. 36 cm; geheele lengte van voren 86 cm; dezelfde maten van achteren 84 cm; mouwlengte 42 cm. Een patroon met een klaargespeld split kost f 0.20 meer.

GEZ. BALDER, Postr. 166589. Broek op Langendijk 424.

Wij zijn tot 25 Aug. a.s. met vakantie afwezig.



Op bijgaande tekening is fig. 1 het rugpand; fig. 2 het voorpand; fig. 3 de mouw; fig. 4 de manchet; fig. 5 de kraag.

Benodigde stof 2.25 m en 40 cm garneering.

Het split knippen we in 't midden van de nachtjapon tot het punt, bij 54 cm aangegeven.

Hierna knippen we twee gebloemde en twee effen reepen stof, volgens de grootte van de pas, die op het voorpand geteekend staat.

Eerst stikken we links de gebloemde pas op de nachtjapon tot aan het einde van het split. De punt mag van deze pas afgeknipt worden.

Nu volgt het opstikken van de gebloemde pas, rechts van het split. De punt wordt ook opgestikt. Daarna naaien we langs de buitenzijde links en rechts de effen passen aan de gebloemde, en halen beide effen strooken naar den binnenkant om, waar ze langs de stiksteken vastgezoomd worden. Rechts mag de punt van de effen pas weggeknipt worden, links wordt ze langs de stiksteken van de gebloemde pas vastgenaaid. Een stiksel, dwars over de pas, iets boven de punt, verbindt alle belegsels te zamen.

Wie de nachtjapon hooger sluiten wil, make drie knoopsgaten in plaats van twee. Patronen, op de genoemde maten à f 0.40:

## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

In deze rubriek geeft een gediplomeerd verpleegster antwoord op vragen op verplegingsgebied. Iedere abonné kan dus vragen stellen, welke geheel gratis worden beantwoord in deze rubriek.

W. te H. Dank voor Uw mededeeling, dat het middel, dat ik U en Uw vrouw weken geleden (in „Het Schouwvenster“ van 27 April j.l.) tegen maden gaf, zoo goed geholpen heeft en U er beide tot op heden voorgoed af is. Ik kan mij begrijpen, dat schrijven er wel eens bij inschiet, als men het druk heeft of 's avonds moe is, maar ben toch erg blij te weten, dat ik U heb kunnen helpen. Dat is misschien wel meer het geval, maar ik hoor het jammer genoeg niet altijd.

K. te D. Vriendelijk van U, daar ik geen middel tegen zomersproeten wist, mij dit te zenden. Ik haast mij dit door te geven, om de door sproeten geplaaagd te kunnen helpen.

Aan allen, die een middel tegen zomersproeten vroegen.

Een lezer geeft een heel eenvoudig, goedkoop middel tegen zomersproeten, alleen moet men er iets voor over hebben: Iederen avond een handdoek op de bleek of in den tuin leggen en als het gedauwd heeft, met dezen, van dauw natten, handdoek wasschen. Dit natuurlijk een paar weken volhouden en men is er, volgens den heer K., voorgoed af. Ik hoop, dat het iedereen, die sproeten heeft, helpt. De heer K. stond toen iedereen morgen om 4 uur op. U moet er dus wel iets voor over hebben!

Z. te Z. Ja, die kleine bruine vlekken in het gezicht, op de handen en armen, verschijnen bij enkele menschen zoo tegen den middelbaren leeftijd. Daar is voor zoover ik weet niets aan te doen. Ook de oorzaak zou ik U niet kunnen zeggen, weet alleen, dat het een werking van de huid is.

## RHEUMATIEK WERD STEEDS ERGER

Begon in de knie, later in arm, nek en rug  
Verbaasd over verbetering

Het verraderlijke van reumatiek is, dat, evenals bij oud worden, het ongemerkt komt, totdat ge U opeens in de macht vindt van den gevreesden vijand; het urinezuur. Zoo geschiedde het ook met deze dame.

„Het zal nu ongeveer tien jaar geleden zijn“, schrijft zij, „dat ik aan reumatiek begon te lijden. Het eerst in mijn linker knie en enkel, die opzwelden. Plotselinge pijn deed mij dikwijls struikelen, terwijl ik het soms uitschreeuwde van pijn. Later begon het in mijn rechterarm, zoo erg dat het me slapeloze nachten bezorgde. Het werd steeds erger, plotseling begon het in mijn nek, schouders en rug; de aanvallen duurden gewoonlijk 3 à 4 dagen. De reumatiek nam toe, ik kon mijn arm niet meer opbeuren of achter mijn rug brengen, zonder te steunen. Ik kocht toen een flacon Kruschen Salts, nam het in en was verbaasd over het resultaat. De pijn verdween, mijn energie kwam terug en ik kan nu loopen en werken als de beste. Ik vreesde door reumatiek kreupel te worden en oud te zijn voor mijn tijd, maar het is niet zoo geloopt. Ik ben nu flink en levenslustig en volkomen tegen mijn dagelijksch werk opgewassen. Dat ik mijn man en drie jongens in ieder opzicht kan verzorgen, dank ik zonder eenigen twijfel aan de wonderbaarlijke werking van Kruschen Salts.“

Mevr. E. M. G.

De werking van Kruschen Salts berust op het feit, dat door de „dagelijksche kleine dosis“ ook de laatste resten van afvalstoffen langs de natuurlijke wegen uit het lichaam worden verwijderd. Zodoende kunnen gevaarlijke stoffen als urinezuur, die de oorzaak zijn van uw reumatische pijnen, zich niet meer ophoopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoo wel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

H. te S. Ja, ik heb laatst aan S. te D. moeten schrijven geen raad voor eczeem te weten, daar er zooveel verschillende eczemen bestaan en ik van hieruit niet kan zien wat 't is. Nu weet u raad. U heeft voor uw 3-jarig zontje verschillende bekwaame doktoren geraadpleegd zonder iets gevorderd te zijn en is toen, ten einde raad, op aanraden van anderen naar den heer J. van Meerkerk, meester-smid te Leerbroek, gegaan en daar is uw zontje genezen. Met genoegen wil ik dit vermelden, zoodat alle aan eczeem lijdenden het daar eens kunnen proeberen. Van harte hoop ik, dat ze evenals uw zontje daar baat vinden. Dank voor uw moeite.

R. te R. U vraagt hoe 't komt, dat uw vrouw witte plekken op haar lichaam krijgt, voornamelijk onder de kleeren. Of dat iets is, waarvoor u naar een dokter moet gaan? Neen, dat behoeft niet. Dat is een op dien leeftijd wel meer voorkomend iets. Dat steken gaat vanzelf over, 't is eerder een prikkelend dan een stekend gevoel. Niets aan doen en zoo min mogelijk aan denken.

Mededeeling: Daar Zr. Pieterse tot 20 Aug. met vakantie afwezig is, verzoeken wij onze abonné's vriendelijk met het stellen van vragen even geduld te willen oefenen. Na 20 Aug. zal Zr. Pieterse weer geheel tot Uw dienst zijn en gratis haar adviezen aan onze abonné's kunnen geven. Red.

Altijd eerst  
dan in de Zon  
Zij  
CRÈME

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

### V 380: GEMAKKELIJKE, KORTE ZOMERMANTEL.

Deze mantel is uitnemend geschikt om gedragen te worden bij een lichte zomerjapon. Het uitgewerkte patroon is geteekend op de volgende maten: halve bovenw. 45; halve heupw. 52; geheele lengte, van voren gemeten, van af 't hoogste schouderpunt bij den hals 45-63; dezelfde maat, van achteren 42-60; mouwlengte 35-65 cm.

Mej. F. te W. ziet hiermede haar vraag beantwoord. We ontvingen van haar alleen opgave der bovenwijdte. We raden haar zeer aan de andere maten nauwkeurig bij zich zelve na te meten!

Op de afbeelding is de kraag gesloten. De mantel kan echter ook met opengeslagen revers gedragen worden.

Op de tekening is fig. 1 het voorpand; hierin teekenen we een naad; beide deelen loopen onder de taillelijn 1 cm door elkaar.

Fig. 2 is het rugpand; voor aansluiting naaien we hierin een schuin loopend naadje. In het midden van den rug heeft de mantel een 4 cm breede opgestikte bie.

Fig. 3 is de kraag.

Fig. 4 de mouw; de ondermouw is op de bovenmouw geteekend.

Benodigde stof: 1.60 m van 1.40 m breedte. Patroon à f 0.55 fr. p. p.

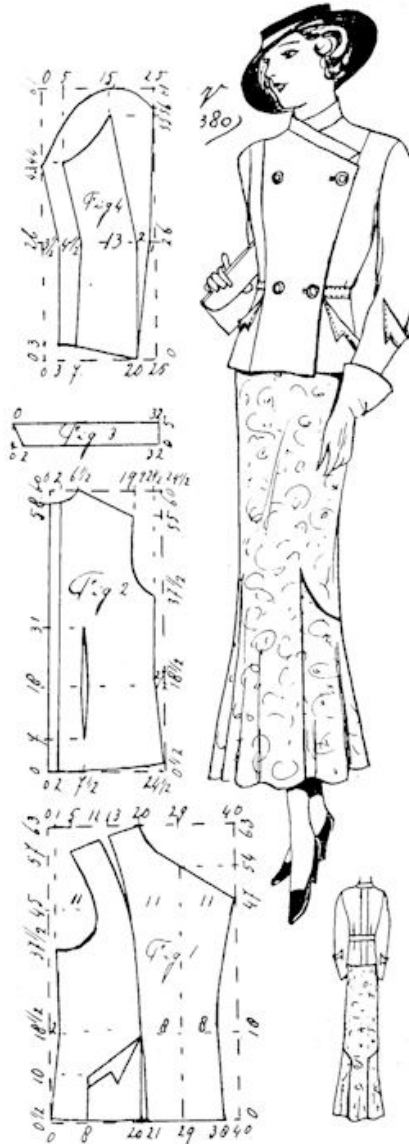
Men geve vooral de maten op.

Gez. BALDER.

Broek op Langendijk 424.

Postrek. 166589.

P. S. We hebben vakantie van 1-25 Augustus a.s.



## STEEDS HOOFDPIJNEN

De marteling nu geëindigd

„Ik werd gemarteld door hoofdpijnen; dikwijls werd ik er duizelig van, zoodat ik slecht zien kon. Ik heb een zittend leven, ben corrector op een drukkerij. Ik nam een serieuze proef met Kruschen Salts en van toen af aan begon ik een ander mensch te worden. De hoofdpijnen en duizeligheid verdwenen. En het vreemdste is voor mij, dat ik weer beter zie. Want een bril dien ik een jaar geleden opzij legde, omdat hij niet sterk genoeg was, kan ik nu weer gebruiken. Ik had ook last van slechten bloedsomloop. Vroeg in den wintermorgen placht ik de theemuts te gebruiken, om wat leven in mijn vingers te krijgen. Nu ben ik 58 en neem het geheele jaar door een koud bad, heb een uitstekenden eetlust en voel me altijd even fit — vervuld van energie, die me het leven tot een plezier maakt.”

G. F. te C.

Meestal beginnen de hoofdpijnen, wanneer Uw inwendige machine niet goed functioneert — wanneer Uw afvoerorganen onvoldoende werken en Uw organisme niet meer vrij houden van afvalstoffen. Het gevolg is, dat onzuiverheden in Uw bloed komen. Laat daarom de zes zouten van Kruschen Uw afvoerorganen — nieren en ingewanden — aansporen tot regelmatige werking, zooals dit voor een gezond lichaam noodig is. De „kleine, dagelijksche dosis“ Kruschen Salts zorgt dat alle afvalstoffen geregeld en volkomen uit het lichaam verwijderd worden. Het gevolg van deze inwendige schoonheid is, dat verfrischt en vernieuwd bloed door Uw aderen stroomt. U voelt zich gezonder en energiever, vrij van hoofdpijnen, vermoeidheid, kwaalbaarheid en dergelijke hinderlijke kwaaltjes.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

(Slot van pag. 540.)  
maal doet het vaderland een beroep op hem. Na den dood van Duitslands eersten Rijspresident Ebert wordt door het Centrum en de linksche partijen de centrumleider Marx candidaat gesteld voor den presidentieelen zetel. De rechts-staande groepen bewegen er eindelijk met groote moeite den 78-jarigen Von Hindenburg toe, zich tegenover Marx te doen candidaatstellen. Inderdaad behaalt Von Hindenburg de meerderheid, maar deze meerderheid was geen succes voor uiter-rechts: de persoonlijke populariteit van den veldmaarschalk gaf den doorslag.

De linksche groepen, die bij den afstemming uit een feodaal adelgeslacht ten rechte geen democratische sympathieën veronderstelden, kregen ongelijk, toen ze vreesden, dat bij Von Hindenburg de democratie in het gedrag zou komen en de uiterst-rechts georiënteerden vergisten zich evenzeer, als ze hulp en steun voor hun plannen van den rijspresident verwachtten: Von Hindenburg had zijn eed op de grondwet van Weimar gedaan en bleef zijn eed aan een democratische constitutie getrouw. Stresemanns politiek, waartegen uiterst rechts zich ten sterkste verzette, heeft hij niet beïnvloed. En zoo veilig voelde ook de Deutsche sociaal-democratie zich onder het bewind van den Oost-Pruisischen monarchist en conservatief, dat, aan het einde van Von Hindenburgs eerste ambtsperiode, de linksche groepen den aftredenden president steunden tegenover Hitler en hem hielpen de overwinning te bezorgen.

De gebeurtenissen van 1932 en 1933 liggen nog versch in ons geheugen. De finesses van wat er in de allernaaste omgeving van den ouden rijspresident voorviel, de moeilijkheden met Brüning, de benoeming tot rijskanselier van Von Papen, later van den nu vermoorden Von Schleicher en ten slotte van Hitler... welke krachten er aan het werk geweest zijn, waardoor von Hindenburg zich liet drijven in de richting, welke hij koos... het zijn even zoovele vragen. Niet

ontkend kan worden, dat de rijspresident zich ten slotte mede door zijn eed op de grondwet, welke grondwet intusschen practisch is uitgeschakeld, niet kon verzetten tegen een zoo machtige volksbeweging als het nationaal-socialisme, welke bezwaren men er overigens ook tegen moge hebben, ten slotte toch is, althans was. Zooveel in zijn vermogen was verzette von Hindenburg zich tegen excessen, vooral op kerkelijk gebied.

Voorloopig, althans zoolang het tegenwoordige regiem aan het bewind is, zal het wel moeilijk zijn zich een juist beeld te vormen van de meening en de houding van den nu overleden Rijspresident ten opzichte van de gebeurtenissen der laatste maanden. Een ding staat wel vast, dat zijn houding ongetwijfeld anders zou zijn geweest, als hij de krachtige gezondheid had genoten, die hij eenige jaren geleden nog bezat. Men zegt, dat Deutschland Hindenburg nu nog minder dan vroeger missen kan; maar God was reeds bezig den grijzen president aan het Deutsche volk te ontnemen.

Von Hindenburg, die ook een geloovig man was en in zijn Oost-Pruisisch stoer en eenvoudig Protestantisch geloof de kracht vond voor zijn dikwijls zeer moeilijke plichtsvulling, is voor het Deutsche volk, ja voor heel de wereld, een lichtend voorbeeld.

In ijzeren plichtsbetrachting, ons zelf wegcijferend, het oog alleen gericht op wat God van ons verlangt, onzen weg te gaan, dat leert ons het leven van Paul von Beneckendorf und von Hindenburg... de harde soldaat, die een vader was voor zijn volk.

te land en te water met **Tijds** veilig tegen felle zon **CRÈME**

## SCHOUWVENSTER-PUZZLES

OPLOSSING PUZZLE 35.

1	d	2	o	3	r	2	4	c	h	t	6	7	g		
2	p	a	e	o							8	e	e		
9	o	e	a	10	l	11	p	12	n		13	t	2		
13	o	n	d	14	o	b	e	d			16	t	e		
17													l		
18	l	u	e	19	l	t	a	a	20	n	21	r	22	a	l
23	e	d	o	m							24	b	a	a	i
25															
26															
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
g	e	2	e	a	r	2	a	l	p	h					
i	e														
43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58
h	r														
41	g	e	t	r	o	u	w	h	e	i	d				

Prijswinnaars: Zr. J. A. v. d. Hout, Groningen. (hoofdprijs); M. v. d. Veen, Houwerzijl (Gr.); J. J. L. Dolleboter, Amsterdam; W. Nieuwsma, Jellum (Fr.).

PUZZLE-REDACTEUR.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## DE DIENSTBODENKWESTIE.

door J. M. W.—W.

### II.

Van andere zijde wijst men er op, dat onze meisjes, vooral de jongeren, al teveel eischen stellen, wanneer ze in een huishoudelijke betrekking gaan.

In welk vak is het zóó, vraagt men, dat leerlingen, die nog opgeleid moeten worden, dadelijk al flink wat gaan verdienen? Alleen als ze in een gezin komen, durven de meisjes vragen om een tamelijk flink loon, al kunnen ze ook nog niets. Geen wonder, dat de huisvrouwen ervoor bedanken zulke onwetenden en onhandigen op te leiden. Waarbij nog komt, dat ze meestal vertrekken, als ze wél iets kunnen! Want dan kunnen ze ergens anders méér verdienen dan de betrokken huisvrouw kan geven.

Iets waars schuilt er wel in deze redeneering. Hoewel het ook wel anders gaat. Er zijn huisvrouwen, die wel telkens met een jong meisje beginnen, maar dit dan ook enkele jaren achtereen hielden. Tot ze soms zelf vonden, dat het meisje nu een volledigen dienst moest zoeken, in plaats van nog langer dagmeisje of hitje voor de morgenuren te zijn. Er zijn ook moeders, die tevreden zijn met een kleiner loon, als hun dochters dan 's middags naar een naaischool kunnen gaan. Of — thuis nog kunnen meehelpen. Dit laatste vind ik een van de bezwaren van de meisjes-voor-de-morgenuren (kinderen vaak nog haast), dat het niet altijd helpt, als de werkgeefster rekening houdt met haar nog onvolgroeid-zijn, omdat ze thuis toch weer aan den slag moeten, en niet zuinig soms.

Maar om terug te komen bij ons uitgangspunt: weet ge, welk bezwaar ik heb tegen de

redeneering, dat de veertien-, vijftienjarige meisjes eigenlijk nog leerlingen zijn, die dus niet of weinig behoeven te verdienen? Dit: dat de werkgeefster ze dikwijls al te weinig beschouwt als leerlingen, doch wel degelijk flinke hulp van haar verwacht. Misschien niet juist in die dingen, die zorg en nadenken vereischen, omdat ze weten, dat dit toch niet lukt. Maar wel in de zogenaamde „zware" of „vervelende" werkjes, die niet veel nadenken maar wel tamelijk wat kracht of tijd vereischen. Ik noem als voorbeeld: schrobben, dweilen, aardappelen schillen, vatenwasschen, enz. Het laatste eischt wel zorg, maar hoe gebeurt het soms?

Als de huisvrouw dan zelf de dingen doet die er méér op aan komen, is men samen netjes op tijd klaar. En als het meisje eens ziek is, wordt er ook wel gemerkt, hoe vervelend en tijdrovend al die andere werkjes zijn. Maar kan men nu in gemeede volhouden, dat zulk een meisje opgeleid wordt voor dienstbode, en eigenlijk al blij moest zijn als dit gratis gebeurde?

Neen, ook hier, als overall, schuilt de fout aan twee zijden. Er zijn meisjes, teveel meisjes, die graag veel verdienen, veel vrij hebben en weinig presteeren. Maar er zijn ook huisvrouwen, te veel huisvrouwen, die zoo veel mogelijk van haar jonge meisjes vergen en geen geduld hebben, of niet den tact bezitten om haar echt op te leiden. Uit zulk een dienst komen de meisjes ongeveer even wils vandaan als ze er heen gingen.

In theorie voel ik heel veel voor het leerlingenstelsel in de huishouding, aangevuld door lessen op een huishoudschool. Maar in de praktijk moet er niet alleen bij veel werkneemsters, maar ook bij veel werkgeefsters nog wel wat veranderen, vóór het stelsel werkelijk aan zijn doel beantwoordt!

## ZAKENMAN HET SLACHTOFFER VAN RHEUMATIEK.

Dacht zijn werk te moeten opgeven.

Nu is de pijn verdwenen.

„Het zag er naar uit, alsof ik met mijn werk zou moeten ophouden", schrijft deze vertegenwoordiger. Maar dat was vóór dat hij Kruschen probeerde tegen zijn kwaadaardige reumatiek. Lees eens wat hij nu te zeggen heeft:

„Een paar weken geleden was ik er zoo slecht aan toe, door een zenuw-reumatiek aan den achterkant van mijn been, dat ik nauwelijks kon loopen. De pijn was ondraaglijk. Ik ben handelsreiziger en het zag er naar uit, alsof ik met mijn werk zou moeten ophouden. Toen raadde een goede vriend mij aan om Kruschen Salts te nemen, omdat het hem ook weer in orde had gebracht. Dus nam ik elken morgen regelmatig een dosis Kruschen, tot een week geleden toen — het is me een vreugde dit te kunnen schrijven — de pijn volkomen verdwenen was. Daarna ben ik doorggegaan met elken morgen precies de kleine dosis in mijn koffie te nemen. Ik heb Kruschen Salts al aan zoovele bekenden aanbevolen, dat enkelen dachten, dat ik het verkoopen moest. Ik ben al 37 jaar „bij den weg" en ik ken hier dan ook een massa menschen. W. A. D.

Wat Kruschen Salts deed voor den Heer W. A. D. was: het kwaadaardige urinezuur verdrijven, dat de kwellende reumatische pijn veroorzaakt. En Kruschen zal hem ook verder bewaren voor de verschrikkingen van reumatiek. Want de „dagelijkse dosis" zal zijn organisme in een perfecte conditie houden, zoodat schadelijke stoffen als urinezuur zich nooit meer kunnen ophopen.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op dat op het etiket op de flesch, zowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## ONZE KLEEDING

V 381: FLEURIG MEISJES-SCHORT VOOR DEN 13-JARIGEN LEEFTIJD.

Mej. N. te M. ziet hierbij een afbeelding met uitgewerkte teekening van bovengenoemd kledingstuk.

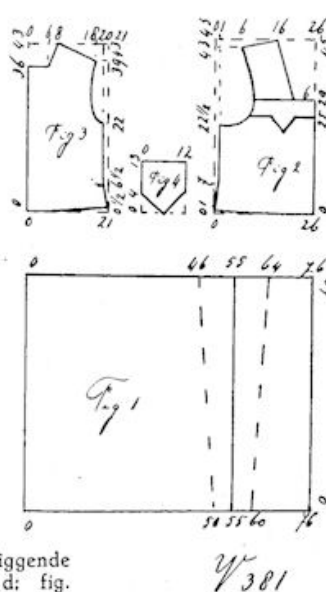
Gebloemde stof garneeren we met een effen bies langs den hals en de zakken. Door tusschen de bies en het schort een smal bieslintje te stikken in een contrasteerende kleur, wordt er nog meer fleur aangebracht.

Benodigde stof: 2.40 m van 78 cm breedte.

We rekenden de volgende maten: halve bovenw. 42 cm; halve heupw. 47 cm; geheele lengte, van voren gemeten 0.45—0.98 m; dezelfde maat, van achteren 0.43—0.96 m.

Op bijgaande teekening is fig. 1 de rok; de stippellijnen worden op de streep gevouwen; hierdoor ontstaan de twee naar elkaar toeliggende plooiën; fig. 2 is het voorpand; fig. 3: het ruggand en fig. 4: de zak.

De rok wordt met eenige ruimte aan het lijfje gezet. Het rokgedeelte van voren tusschen de plooiën krijgt echter geen ruimte. We hopen, dat onze geachte vraagster van dit model weer met evenveel genoeg en ge-



bruik maakt als van de vorige afbeeldingen. Patronen, voor iederen leeftijd, f 0.50 fr. p.p. Maar vooral maten opgeven s.v.p.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postr. 166589.

## SCHOUWVENSTERTJES

De Foto-wedstrijd.

Enkele fotografeerende abonne's, die tot hun vreugde in het vorige nummer gelezen hadden, dat de beste serie in onzen wedstrijd bekroond wordt met een Zeiss-Ikon-rolfilmcamera, beschikbaar gesteld door den Fotohandel Lux te Amsterdam, vroegen ons wat er onder „serie" is te verstaan.

Wij bedoelen hiermede elke collectie foto's, door één inzender(ster) ingezonden, ook al is het onderwerp van al deze foto's verschillend.

Daar aan één inzender(ster) slechts één der 9 geldprijzen kan worden toegekend, al heeft die persoon ook de tien mooiste foto's ingezonden, leek het ons goed deze camera voor een serie als tienden prijs beschikbaar te stellen.

Schaken en Dammen.

De Schaak- en Damrubrieken, die gedurende de maanden Juli en Augustus ook dit jaar niet werden opgenomen, hopen wij weder geregeld te plaatsen met ingang van het nummer van 7 September a.s.

Onze Kleding.

Tot 25 Aug. a.s. zijn Gez. Balder met vacantie. Patroonbestellingen kunnen tot dien datum niet worden uitgevoerd. Wij verzoeken onzen lezeressen, die van dezen patroondienst wenschen gebruik te maken, dus enkele weken geduld te oefenen. De rubriek in ons blad hopen wij geregeld te kunnen blijven opnemen.

## Weet wat ge koopt!

Vraagt ge alleen tandpasta, dan kan men U van alles geven. Vraagt daarom bestlist IVOROL, en ge ontvangt de beste tandpasta.

IVOROL, De Nederlandsche Tandpasta.



# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

### V 383. GEKLEEDE JAPON MET LOSSE BOLERO.

Zoo'n losse bolero van effen wollen stof gemaakt, is heel aangenaam in 't dragen voor koude na-zomeravonden of op een regenachtigen najaarsdag. Zij wordt over de japon aangetrokken en staat als ze van effen wollen stof in een der kleuren van de japon gemaakt is, bijzonder goed.

't Model van de japon is eenvoudig. Langs den hals zetten we een klaar gekochten kraag van organdie. We kunnen dezen kraag ook over de bolero heen dragen. Heeft de kraag aan 't einde een strik, dan laten we deze met het dragen van de bolero weg. Trekken we het losse jasje uit, dan steken we de strik op de japon vast.

Benodigde stof voor de japon is 4.80 m van 80 cm breedte, voor de bolero 85 cm van 1.30 m breed.

Er is gerekend op de volgende maten: halve bovenwijdte 48, halve heupwijdte 55, geheele lengte van voren gemeten 47—130, dezelfde maat van achteren gemeten 43—126, mouwlengte 64 cm.

Ook kunnen we heel goed alles van dezelfde stof maken. 't Geheel zal dan, als we effen stof nemen, zeer wel voldoen.

Patronen à f 1.— franco p.p. De prijs van de japon alleen is f 0.75, van de bolero f 0.40.

### V 384. KEURIGE JAPON VAN GE-BLOEMDE MOUSSELINE.

Voor gebloemde mousseline is dit een bijzonder geschikt model. De in plooijes gestikte garnering loopt van achteren langs den hals door. De strook wordt van voren onzichtbaar op de japon gestikt. Langs deze strook kan desgewenscht van één zijde een split in de japon gemaakt worden.

Benodigde stof is 5 m mousseline van 80 cm breedte. Er is op de volgende maten gerekend: halve bovenwijdte 52, halve heup-



wijdte 59, geheele lengte van voren gemeten 47—132, dezelfde maat van achteren gemeten 44—129, mouwlengte 35—63 cm.

Patronen à f 0.75 franco p.p. Opgave der gewenschte maten is steeds noodig.

GEZ. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postrek. 166589.

#### CORRESPONDENTIE:

Aan meerdere lezeressen deelen we nogmaals mede, dat van alle afbeeldingen in „Het Schouwvenster” voorkomende, ook van vroegere jaargangen, patronen bij ons besteld kunnen worden.

GEZ. B.

## HANDEN ONBRUIKBAAR.

Vrouw die hulpeloos was door reumatiek.

Nu werkt zij weer als de beste.

Weer is een geval van langdurige reumatische pijnen gezwich voor wat thans over de geheele wereld erkend wordt als de meest doeltreffende methode ter bestrijding van deze kwaal. Hier volgt haar schrijven, dat wij bij de duizenden andere attesten in ons archief voegen:

„Nadat ik achttien jaar aan reumatiek geleden had in mijn armen, beenen en voeten, besloot ik twee maanden geleden Kruschen Salts eens te proberen. Ik ben blij U te kunnen zeggen, dat ik er groote verbetering door gehad heb. Ik heb mij met electriciteit laten behandelen, en probeerde talloze zoogenaamde anti-reumatiek middelen, doch daarbij was er niet een, dat mij eenig goed heeft gedaan. Mijn handen waren nu en dan zoo slecht, dat ik er onmogelijk iets mee kon vasthouden. Sinds ik Kruschen Salts gebruik, ben ik weer in staat praktisch gesproken alles te doen wat ik wil. Ik zal het altijd aanbevelen.”

Mevr. L. B.

Indien de inwendige organen niet behoorlijk functioneeren, gaan bepaalde zure afvalstoffen zich in het lichaam ophoopen in plaats van verwijderd te worden; zij verontreinigen het bloed en veroorzaken lastige symptomen: reumatiek voor den een, overmatige vermoeidheid voor den ander, etc.

Kruschen Salts heeft een stimulerenden invloed op de inwendige organen, waardoor nieren en ingewanden elken dag aangespoord worden alle schadelijke afvalstoffen uit het lichaam te verdrijven. Zoo zorgt de „kleine dagelijksche dosis” Kruschen er voor, dat de afvalstoffen zich nooit weer kunnen ophoopen, en zuiver, frisch bloed door Uw lichaam stroomt. Het gevolg is, dat ge U flinker en opgewekter voelt dan ooit te voren. Stralende gezondheid voor één cent per dag.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten voor f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking, de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

## IS DAT EEN VRAAG?

Onlangs heeft ergens een kerkeraad zich in een rondschriven gericht tot de gemeentelieden. Ik weet niet meer, in welke plaats dit gebeurde; ik weet ook niet meer de juiste woorden van dat rondschriven. Maar dat hindert in 't geheel niet, want wanneer ik hier iets ga zeggen naar aanleiding van dat schrijven, doe ik dit in het algemeen, en niet met het oog op bepaalde plaatselijke toestanden.

Het ging dan over het lid-zijn van kinderen uit kerkelijke gezinnen van sport-vereeningen, die zich neutraal of algemeen noemen.

Op zichzelf kan dat, zonder dat er gronde bezwaren tegen zijn in te brengen. Ik hoorde eens iemand, die zelf stamde uit een zeer orthodox gezin, vragen, naar aanleiding van de oprichting van een Christelijke sport-vereening: „Springen ze daar anders over den bok en klimmen ze daar anders op de ladder dan ze het nu in de algemeene vereening doen?”

Als we ons enkel bepalen tot de oefenin-

gen, die worden verricht, ja, dan schijnt die vraag niet alleen recht van bestaan te hebben, maar ook moeilijk anders dan met „neen” te kunnen worden beantwoord. Maar toch had mijn gastvrouw, die niets anders antwoordde dan: „U weet best, dat het daår niet in zit”, méér gelijk dan de vrager.

Neen, het zit niet in de oefeningen; het zit in wat er bij komt. Dat blijkt zonneklaar uit het rondschriven, dat ik in 't begin van mijn artikeltje noemde. Dit spreekt over oefeningen — op Zondag; over het meedoen aan wedstrijden — op Zondag; over het vertoeven in café's bij gelegenheden van die wedstrijden, enz. En als we dit lezen, dan weten we weer, dat twee menschen hetzelfde kunnen beoogen en toch in de praktijk, als gevolg van hun levensopvatting, niet samen dat doel kunnen nastreven.

Ik zou nog wat dieper kunnen gaan, want ook de vraag naar lichaamsverzorging, die we wel, en lichaamscultuur, die we niét willen, is met het vraagstuk der sportbeoefening samen verweven. Maar voor 't oogenblik neem ik aan, dat al de beoefenaars van

sport en gymnastiek in die bedoelde, algemeene vereening niet verder wilden gaan dan het lichaam sterk en gezond en fit maken, zoodat de mensch beter in staat zou zijn z'n dagelijksch werk te verrichten. En dat het meedoen aan die wedstrijden niet bedoelde de verheerlijking van de lichaamscultuur, doch enkel was een vriendschappelijk en sportief meten van krachten. Tot zulk een doel zou men kunnen samenwerken, wanneer — onze levensopvatting daarbij geheel werd geëerbiedigd. Niet alléén geen oefeningen op Zondag onder de morgenkerk, zooals het rondschriven klaagt, maar in 't geheel geen oefeningen en nog minder wedstrijden op Zondag.

Laten we hierin dan maar eens in de leer gaan bij Hitler, die den Zondag wil vrijhouden voor het gezin! Waarmee ik natuurlijk niet wil zeggen, dat het gezinswelzijn de diepste grond is voor ons protest. Ook niet enkel een wegblijven uit café's op Zondag, maar in 't geheel geen cafébezoek als vereening. En zelfs hiermee zijn we er niet. Want ook onze opvattingen van wat past

(Vervolg omslag pag. 3 links onder).



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## ONZE KLEEDING

V. 385. SCHORT VAN GEBLOEMDE STOF VOOR JONGE MEISJES.



Gerekend op een halve taillewijdte van 40 cm en een lengte van 0.45—1.17 m, hebben we voor dit schort 2 m stof noodig van 80 cm breedte.

Hierbij geven we een uitgewerkt patroon. De onderste tekening kunnen we niet uit de

stofbreedte knippen: er wordt een punt aangezet. Het gedeelte, dat we hiervoor noodig hebben, houden we naast het bovenste schortgedeelte over. De buitenkant wordt afgewerkt met bieslint in een der kleuren van de gebloemde stof. Van achteren sluiten we het schort met een strik.

Patroon van deze afbeelding à f 0.40 fr. p. p.

Vooraf s.v.p. maten opgeven.

GEZ. BALDER.

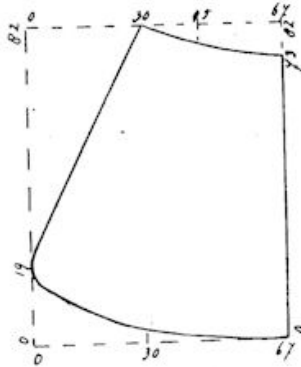
Broek op Langendijk 424.

Postrekening 166589.

CORRESPONDENTIE.

Aan verschillende vraagsters deelen wij gaarne mede, dat wij naar alle mogelijke plaatjes uit allerlei tijdschriften en bladen patronen maken. Men geve vooral de maten op.

GEZ. BALDER.



HOUDT U VAN EEN LEKKER KOPJE THEE?

VRAAGT EENS PRIJS BIJ

Theehandel FOCKE S. KLEIN

OUDEKERKHOF 48 - UTRECHT

HAAR VINGERS ZWOLLEN OP.

Rheumatiek-verschijnselen verschrikten deze vrouw. Juist op tijd het goede middel gevonden.

Indien het nog langer geduurd had, voordat deze vrouw de juiste behandeling tegen haar rheumatiek begon, waren haar handen misschien voor altijd misvormd geweest. Als zij het begin van haar kwaal beschrijft, zegt zij:

„Zes jaar geleden begon ik last van rheumatiek in de gewrichten te krijgen, vooral mijn schouders en vinger-gewrichten. Het werd langzamerhand zoo erg, dat ik er 's nachts niet door kon slapen. Toen merkte ik tot mijn schrik, dat mijn pijnlijke vinger-gewrichten begonnen op te zwellen. Ik kocht een flacon Kruschen Salts en begon het den volgenden morgen te gebruiken. Reeds na enkele dagen verminderden de pijnen, en verdwenen daarna zoo volkomen, dat ik er gedurende de laatste zes jaar nooit meer last van heb gehad. Ik huiver, als ik bedenk, wat er gebeurd zou zijn, als ik niet op tijd Kruschen Salts genomen had.”

M. F.

Rheumatiek wordt meestal veroorzaakt door een overmaat van urinezuur in het lichaam, wat ontstaan kan door onvoldoende werking der afvoerorganen. Kruschen Salts drijft alle afvalstoffen en urinezuur langs den natuurlijke weg uit het lichaam; de „dagelijksche dosis” zal de afvoerorganen blijven aansporen om alle schadelijke stoffen geregeld te verwijderen. Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetsbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

P. te D. — Ja, Uw dokter heeft gelijk, dat zal wel met de jaren beter worden, al is dit op het oogenblik voor de ouders een schrale troost. Uw kindje is vermoedelijk een teer popje, dat met zorg behandeld moet worden, ook wat het eten aangaat. Geef haar h.v. 's morgens eens gezeeftde havermost en doe daar eens  $\frac{1}{2}$  geklopt ei door, maar laat de kleine dat niet zien. Verdeel de rest van het ei over den geheelen dag. Niet te veel melk laten drinken, dat beneemt de eetlust. Kookt U eens wat bruine boontjes voor haar, die eten ze soms al spelender wijs op. Gestooftde pruimen gaan er ook graag in. Als ze veel van chocolade houdt, geef haar eens maizenappap met wat chocolade er door, of griesmeel met bessensap, of appelmoes met boonpuree. Dat zij dikwijls last van diarree heeft, zal wel een gevolg zijn van onverteerd voedsel. Blijft zij aanhouden, ga dan bijtijds naar Uw dokter, daar verslappen de kinderen erg van. U begrijpt, dat als ze diarree heeft, U haar niets moogt geven van wat ik hier aanraad, dan is een dag droge rijst met hoter, suiker en kaneel eerder aan te bevelen. Ik hoop dat U met een der opgenoemde maaltijden resultaat hebt.

Z. te E. — U vraagt een middel om overtolligen haargroei van Uw lip te krijgen en heeft verschillende in den handel zijnde preparaten toegepast. Ik kan niet goed begrijpen, dat daar niets bij is dat helpt. 't Is heel vervelend daar last van te hebben, want daar is weinig aan te doen. Jammer, dat electricch verwijderen zoo duur is. Heeft U al eens gevraagd wat dat kost? En of het beslist afdoende is? Dat zou ook het enigste middel zijn, dat ik weet. Begint U a.u.b. niet met scheren, dan wordt het veel erger. Ik hoop maar dat U nog een middelje vindt. Ik zal er eens naar informeren. Als ik iets geschikts gevonden heb, laat ik het u wel weten.

Z. te 's-H. — U vraagt raad voor Uw 4-jarig dechttertje, dat maar zoo moe is. Zelfs een kwartier loopen of spelen schijnt al te veel voor haar. Verder zou het kindje gezond zijn, eet goed, slaapt goed, ziet er goed uit volgens U. Toch is er iets met het kindje. Heeft U Uw dokter al geraadpleegd? Dat zou ik zeker doen. Begint U eens met een week lang twee maal daags temperatuur op te nemen, h.v. 's morgens voor zij opstaat en 's avonds als ze naar bed gaat. Let U verder eens op of het kindje 's nachts erg transpireert.

Doe tegen het kindje alsof alles heel gewoon is en bespreek haar vermoedheid nooit waar zij bij is. Als ze van een kwartier spelen aan tafel al moe wordt, zou ik haar een poosje van de bewaarschool thuis houden en zeker niet met het klasje uit wandelen sturen, als haar dat zoo inspant. Gaat U over acht dagen met het temperatuurlijstje naar Uw dokter. Maar ga ook naar Uw dokter al is de temperatuur niet verhoogd en zeg hem alles. Een kindje dat zoo gauw moe is, heeft iets; wat, zal Uw dokter wel uitmaken. 't Beste met de kleine.

S te O. — Uw dochttertje is 3 jaar en heeft nog steeds „berg” op haar hoofdje. Ja, dat moet er noodig af. Daar behoef U haar haar nog niet eens voor te knippen. Koop een potje witte of gele vaseline, als U gesmolten reuzel in huis hebt, is dat ook goed. Smeer daar de bergplek 's avonds flink mee in, den volgenden morgen probeert U alles met een stofkam weg te kammen, laat het in één keer niet los, dan doet U het nog een avond. Pas als alles er afgekamd is, het hoofdje wassen met warm vet zeepsop. Komt het weer terug, dan doet U het zelfde. Dit moet helpen. Geen dank.

v. E. te K. — U is voor dat oorsuizen al bij vier goede dokters geweest en niemand kan U er af helpen. En nu verwacht U hulp van mij? Helaas moet ik U ook teleurstellen. Ik weet hoe vermoedend het is, lijd er zelf aan. Ik heb eens van een oorspecialist den raad gekregen: probeer het niet te hooren, maar dat valt niet mee. Toch went men er aan. Jammer dat ik U niet kan helpen, misschien een anderen keer met iets anders.

B. te G. — Dank voor Uw raad aan H., die ik hoop door te geven. Verder vraagt U raad voor dikke enkels. Hooge schoenen dragen en bij elke gelegenheid dat U gaat zitten, Uw beenen op een anderen stoel leggen.

Dan vraagt U iets voor pijn in den rug bij het wakker worden. Probeer U eens een lendenkussentje en als de pijn dan nog aanhoudt, moet U er Uw dokter eens over raadplegen, misschien zal die Uw urine dan eens onderzoeken.

Uw derde vraag over oorsuizen, ziet U in dit zelfde nummer beantwoord, daar een ander die vraag vóór U deed. Geen dank.

Nog eens aan B. te W. en H. — U vroeg laatst raad

tegen jeuk en pijn, voorkomend bij zwangerschap. Van iemand die dit zelfde gehad heeft, kreeg ik den volgenden raad voor U: De plek herhaaldelijk betten met glycerine en borax 10 %, verder zoo min mogelijk aankomen. 't Is niet afdoende, maar geeft wel verlichting. Ik hoop, dat het ook U helpt.

W. te A. — U vraagt mij, wat die fam. W. te H. gebruikt heeft om van de madden af te komen. Ik raadde hen (27 April j.l.) aan 's avonds een zure haring met uien te eten en dan den volgenden morgen twee eetlepels wonderolie op warme melk of limonade klaargemaakt. Natuurlijk voelt men zich op zoo'n wonderolie-dag verre van prettig, maar het is de meeste menschen wel iets waard om van zoo'n maddenplaag verlost te worden. Helpt het den eersten keer niet, dan kunt U dit kuurtje gerust na een paar dagen herhalen. Ik schreef dit alleen voor volwassenen voor; kinderen pakt het wel eens te veel aan.

Zr. P.

## BOEKBESPREKING

Lamster, J. C.: Java. — 1e deel. — Haarlem, N.V. Droste's Cacao- en Chocoladefabrieken. — Na de schitterende albums over Indië en Bali komt de firma Droste thans met een zoo mogelijk nog beter uitgevoerd plaatjesalbum over Java. De conservator van het Koloniaal instituut, J. C. Lamster, schreef den tekst, de kleurige aquarellen zijn van den schilder G. S. Fernhout. De geregelde gebruikers van Droste's producten zullen, wanneer zij de album hebben gekocht en de 72 kleine en 4 groote platen hebben verzameld, een schat van gegevens over ons mooie Java bijeengegaard hebben, op uitmuntende wijze geïllustreerd. Het is een prachtige daad van de firma Droste in deze tijden op zulke voortreffelijke wijze de belangstelling voor Indië levendig te houden of op te wekken.

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van Mevrouw  
J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## KLEEDING

V. 386 en V. 387. Twee eenvoudige, gemakkelijke najaarsjurken voor meisjes van 14 à 15 jaar en daarboven.

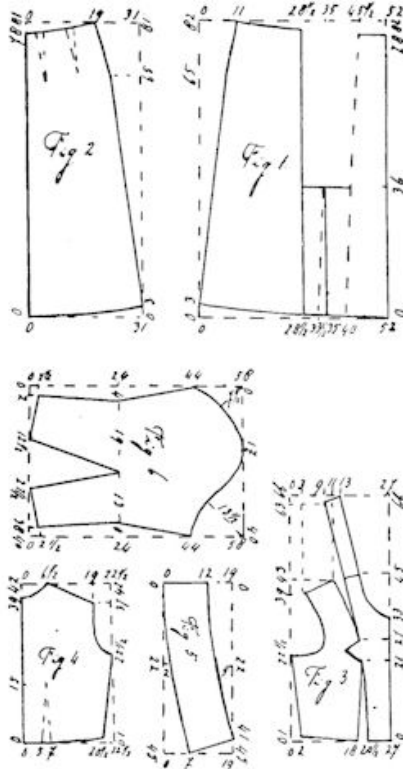
Hiermede beantwoorden we de vraag

van Mej. O. te B. Ze kwam juist op tijd: de herfsttijden der boomen toch zeggen ons onwederprekelijk, niettegenstaande de zonnige dagen: de zomer is voorbij; 't is najaar.

We geven van V. 386 een uitgewerkte tekening.

Fig. 1 is de voorbaan van den rok; hierin worden de stippellijnen op de streeplijnen gevouwen; zoo ontstaan de plooien, Fig. 2 is de achterbaan.

Fig. 3 het voorpand; dit bestaat uit twee deelen. Het voorste gedeelte maken we van tubbele stof; de onderste helft knippen we tot den schoudernaad; de bovenste helft krijgt een aangeknippte bies, die op het rugpand wordt vastgenaaid. Fig. 4 is het rugpand; fig. 5 het heupstrookje; fig. 6 de mouw. Bij deze tekening dienden de volgende



maten: halve heupw. 50; halve bovenw. 45; halve taillew. 36; geheele lengte, van voren gemeten 44—122; dezelfde maat, van achteren gemeten 42—120; mouwlengte 34—58 cm. Er is voor deze jurk 2.70 m stof noodig van 1.30 m breedte. Wollen stof is voor dit model het meest geschikt.

V. 387 make men van zijde, fluweel of wollen stof. Bij fluweel maken we de plissee's van zijde. Benodigde stof: 4.60 m van 70 à 80 cm. We rekenden op dezelfde maten als

## 20 JAAR LANG DE „DAGELIJSCHES DOSIS“ GENOMEN OM VRIJ VAN RHEUMATIEK TE BLIJVEN.

Toen zij 58 was, had deze vrouw reumatische pijnen. Ze nam Kruschen Salts om ze kwijt te raken. En hier is zij nu — nog steeds vrij van reumatische pijnen — nog steeds trouw aan de dagelijkse dosis Kruschen Salts, wat zij nu twintig jaar lang genomen heeft.

„Het doet mij genoeg U te kunnen vertellen“, schrijft zij, „dat ik meer dan 20 jaar lang Kruschen Salts neem — eerst in Engeland en toen hier zeven jaar lang. Ik begon er in Engeland mee tegen reumatische pijnen — en vond dat het me zoo goed deed, dus ging ik er mee door. Sinds ik hier ben, heb ik nog geen reumatische pijnen gehad. Ik ben nu 78 jaar, en zal doorgaan Kruschen Salts te nemen zoolang ik leef, juist de kleine dagelijkse dosis als opgegeven.“

Mevr. E. H. Indien de afvoerorganen niet behoorlijk functioneeren, zullen afvalstoffen zich in het lichaam ophoopen, welke de gezondheid ernstig kunnen schaden, o.a. het urinezuur, waardoor meestal reumatische pijnen ontstaan. De „dagelijkse dosis“ Kruschen Salts spoort de afvoerorganen tot geregelde werking aan, zoodat alle schadelijke stoffen uit het lichaam worden verwijderd en zich nooit meer kunnen ophoopen. Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt. (Ingez. Med.)

bij V. 386. De rok is met eenige ruimte aan 't lijfje gezet. Wie hem liever geheel glad ziet, kan ons dit bij patroonbestelling mededeelen. Patronen à f 0.75 fr. p. p. S.v.p. maten en leeftijd opgeven! GEZ. BALDER. Broek op Langendijk, 424. Postrek. 166589.

## EEN BELANGRIJKE BROCHURE

Vóór alle dingen eischt onze tijd van ons, vrouwen, niet strijd of berusting, bereidheid tot het offer of een vasthouden aan eens verkregen rechten, maar bezinning. En pas als vrucht van deze bezinning het andere, het één of het ander, dat goed is, zooals we door ons te bezinnen hebben leeren inzien. Want wie, zonder zich te bezinnen, strijdt of berust, zich offert of zich verzet, loopt groot gevaar later tot het inzicht te komen, dat ze door valsche leuzen verleid precies het omgekeerde deed van wat ze bedoelde.

Bezinning veronderstelt echter kennis. Kennis allereerst van dat, waarop we ons willen bezinnen. In dit geval van de gewichtige vragen, die het vrouwenleven, vroeger en nu, van alle kanten raakten en raken.

Deze kennis is niet zonder inspanning te verkrijgen. Ook hier zijn er onbetrouwbare gidsen te over. En — onze tijd neigt naar oppervlakkigheid; naar een verheerlijken van het veel-weten boven het iets-goed-weten. Daarbij: we leven zóó snel. De veranderingen, die zich in een tijdperk van een halve eeuw in ons vrouwenleven hebben voltrokken, zijn zoo vele en zoo diep-ingrijpend. Wanneer thans een oudere vertelt over vroeger, over wat een meisje toen wél en niét mocht — dan klinkt dat voor vele jongeren als een fabel. En ze denken misschien bij zichzelf: natuurlijk is dat overleden.

En zij, die zelf althans nog iets van

vroegere toestanden weten? Och, zij meten het vóór of tegen, waarmee ze het nieuwe beoordeelen, vaak af naar eigen ondervinding, naar eigen aanleg ook. Gaat die aanleg uit naar een rustig, huiselijk leven zonder veel complicaties, en is dit ook haar deel geworden, dan zullen ze geneigd zijn te zeggen: „heusch, het was vroeger nog zoo slecht niet“. Hebben ze zelf pas na veel strijd en moeite de vrijheid verkregen, eigen aanleg en zucht tot meerdere ontwikkeling te volgen, en voelen ze weinig voor de enge begrenzing door huishoudelijke plichten, dan zullen ze reeds daarom zich scherp verzetten tegen alles, wat naar haar meening die eens-verkregen vrijheid aanrandt.

Tenminste: zoo zijn de meesten onzer; zoo oordeelt ook het meerendeel der mannen naar wat hun ideaal van de vrouw is. Geheel zich losmaken van eigen kring en eigen ervaring en eigen wezen; geheel onbevooroordeeld en zuiver objectief gaan staan tegenover en als het ware buiten de dingen, vermag waarschijnlijk niemand, en het moet gevraagd worden, of het winst zou betekenen, wanneer iemand het wél kon. Maar tusschen de velen, die de norm en de middelmaat vertegenwoordigen, zijn er toch enkelen, die daar boven uit komen, en die verleden en heden bezien met een ruimeren blik dan aan het meerendeel der menschen eigen is.

Tot dezulken behoort ongetwijfeld de nu reeds bejaarde schrijfster Johanna W. A.

Naber en het is een voorrecht, dat zij nog eens naar de pen heeft gegrepen, om ons te zeggen: „Wat heeft het Feminisme der Nederlandsche Vrouw gebracht?“ En ons te vragen: „Wat mag het daarom van deze verwachten?“ Over vele dingen zal ons bij de lezing een juister licht opgaan. Vooral de jongeren, die niets van dit alles hebben meegemaakt, zullen, als het goed is, gaan gevoelen dat ze een eereschuld hebben aan de wegbereidsters, ook wanneer ze den door dezen aangewezen weg misschien niet tot in onderdeelen kunnen volgen.

Just om het groote belang, dat ik aan deze brochure toeschrijf, moet mij de vraag van het hart: waarom is ze niet in den handel? Zeker, ieder, die één gulden stort op de postgirorekening van de schrijfster, no. 82651, krijgt het boekje toegezonden, en ik hoop, dat vele vrouwen hiervan gebruik zullen maken. Vooral zij, die, op welk gebied van het vrouwenleven dan ook, leiding hebben te geven.

Maar een brochure, die in den handel is, die op de toonbanken voor het grijpen ligt, wordt eerder gekocht dan dezelfde, die per girobiljet moet worden besteld. Wordt méér besproken ook. Bestaat de mogelijkheid wellicht om aan dit oriënteerende, bezadigde woord van een historiekenster bij uitnemendheid, die daarbij een groot deel van het beschrevene zelf heeft meegemaakt, een ruimer verspreiding te geven?

J. M. W.—W.

# VOOR ONZE VROUWEN

Onder Redactie van **Mevrouw J. M. WESTERBRINK-WIRTZ**

## ONZE KLEEDING

V 388 en V 389: *Twee mooie kindermantels (2—6 jaar).*

't Eene model met bontkraag en het tweede met aparte cape.

We beantwoorden hiermede tevens de vraag van mej. D. te W. Ze ziet hier twee afbeeldingen: één met uitgeverkte teekening n.l. V 388.

Voor kleine kinderen staat witte wollen stof 't allermeest,

voor grootere kinderen kunnen we beter rood of lichtblauw nemen.

We rekenden op de volgende maten: halve bovenw. 32; halve heupw. 37; geheele lengte, van voren gemeten, 50; dezelfde maat van achteren 48 en de mouwlengte 34 cm.

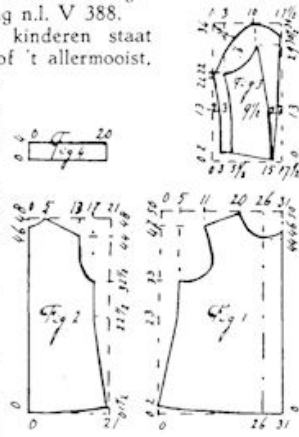


Fig. 1 is het voorpand; fig. 2 het rugpand; fig. 3 de mouw; fig. 4 de kraag. Wie het bont liever weglaat, maakt den kraag van dubbele stof.

Benodigde stof: 1.10 m van 0.90 à 1 m breedte.

Patronen om deze afbeelding op bovengenoemde maten à f 0.50. Voor een anderen leeftijd f 0.55. Steeds fr. p. p.

V 389, voor den leeftijd van 2 jaar, vraagt, voor dezelfde maten als V 388, 1.50 m stof van 0.90 à 1 m. De cape wordt van dubbele stof gemaakt: de bovenste bestaat uit verschillende reepjes, die aan elkander gestikt worden. De onderste laag knippen we als één geheel. Beide deelen worden met de rechte zijde op elkander gelegd en langs den buitenkant vastgestikt. Daarna knippen we de stof tusschen de schulpen tot den stiknaad in en keeren ze om. Vervolgens stikken we de cape langs de reepen door.



Patronen voor den twee-jarigen leeftijd f 0.50, voor een anderen leeftijd f 0.55, fr. p. p.

Gez. BALDER.

Broek op Langendijk, 424. Postrekening 166589.

## BARBIER, DIE RHEUMATIEK HAD.

Vertelt hoe hij aan 't werk blijft.

Vrij van steken of pijnen.

Een barbier, die ook slachtoffer van reumatiek geweest is, schrijft:

„Ik ben ongeveer 10 jaar geleden het slachtoffer van reumatiek geweest. Vijf jaar geleden was ik zoo ziek, dat ik slechts met de grootste moeite mijn werk kon voortzetten. Ik ben namelijk barbier van beroep. Na talloze middelen gebruikt te hebben, werd me ten slotte geraden Kruschen Salts te proberen. Ik kan met blijdschap zeggen, dat nadat ik Kruschen ongeveer 12 maanden gebruik heb, ik nu beter ben dan ik de laatste tien jaar ooit geweest ben. Inderdaad, ik beschouw deze reumatische pijnen als voor goed verdwenen.”

W. M. Kruschen bevat zes verschillende zouten. Dit is de verklaring van de veelzijdige werking van Kruschen Salts: het overtollig urinezuur dat de reumatiek veroorzaakt, wordt verwijderd. — dit zuur, en andere schadelijke stoffen, kunnen zich nooit weer ophoopen. — Uw geheele wezen, lichaam en geest zullen door Kruschen frisch, gezond en energiek blijven. Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

**ZENUWPIJNEN ?**  
VOELT U DUIZEND SPELDEN  
PRIKKEN ? NEEM DAN  
DIREKT  
VERKRIJBAAR BIJ  
APOTHEKERS EN  
DROGISTEN

**WITTE KRUIS POEDERS!**

5 CT. PER POEDER  
45 CT. PER DOOS (12 POEDERS)

VOOR NEDERLAND: „DUTIM“ OEGSTGEEST.

# KATTEBELLETJES

DOOR H. RINGELENSTEIN

Op de onlangs gehouden jaarvergadering van het tractaat-genootschap „Filippus“ heeft een der inleiders, Ds. Prins van Deventer, behartigenswaardige dingen gezegd over tractaten en hun verspreiding.

Nou, dan hoeft een dorpschoolmeester daar niet veel meer aan toe te voegen, hé? Want dat referaat stond op pooten, en het is wel eens goed, als „onze menschen“ weten, hoe meer dan broodnoodig tractaatverspreiding is in een tijd, waarin heele massa's geen Christelijk woord of blad, laat staan een preek of een Bijbel, kennen.

In Amsterdam is 34 % van de bevolking los van de kerk, en van de 10 gezinnen heeft er maar één een Bijbel in huis! Of er evangelisatie en tractaten noodig zijn!

Er is ook het een en ander gezegd over vorm en inhoud der gewenschte tractaten. Dat was wel noodig! Want laten we het mekaar maar eerlijk zeggen: „een tractaatje“ betekent voor ons vaak: „een tamelijk ouderwetsch, tale-Kanaans-achtig, goed bedoeld, gemeedelijk praatje“, en als dat juist was, zou tractaatverspreiding tamelijk doelloos zijn. Want welke „van God en Zijn dienst vervreemde“ of „met God en Zijn dienst onbekende“ zou zoiets lezen, of... begrijpen?

Maar zoo is het niet; niet meer. Het tractaat is naar zijn stijl moderner geworden, naar zijn inhoud gericht op het gedachteleven van wie het ontvangen moet, naar zijn boodschap frisch omdat het Evangelie brengt.

En ook de vorm gaat veranderen. „Inzake den vorm evenaren men op zijn minst de beste reclame-ontwerpen — zonder evenwel de heiligheid van het Evangelie naar beneden te halen“.

Misschien is hier óók de stijl-vorm bedoeld, maar toch wel allereerst de typografische uitvoering. Daar is het laatste woord trouwens nog niet over gesproken.

Enne... in alle bescheidenheid wou Hendrikus Ringelstein het dan meteen eens hebben over de z.g. belooningskaartjes op de Zondagsscholen.

Die geven meest een Bijbelwoord, een tekst, en daarnaast een plaatje.

Die zijn — kleine, dat is waar, maar toch — verspreiders van Gods Woord. Vaak zorgvuldig bewaard in de gezinnen, waar niet veel aardig plaatwerk komt, door de kinderen, die „er voor gewerkt“ hebben, hun tekst en versje geleerd, en er voor gespaard hebben: zooveel kleintjes voor een groot!

Dan moeten we toch aan die tekstkaartjes en -kaarten onze aandacht besteden.

Ik heb dat een poosje gedaan, en ik zal enkele exemplaren beschrijven.

1. Plaatje: een vlinder.  
Tekst: De vreeze des Heeren is het beginsel der wetenschap. — Spr. 1 : 7.

2. Plaatje: 'n Tyroler jongetje, een meisje met een bloemruiker in den schoot, een lammetje, dat een blauw lintje om den nek gebonden krijgt.

Tekst: Alles wat adem heeft, love den Heere. — Ps. 150 : 6.

3. Plaatje: Een jongetje, dat een schaapje draagt. Op den achtergrond een bloemenplukkerd meisje.

Tekst: Al wat gij doet, doe dat van harte. — Col. 3 vs. 23.

4. Plaatje: Een Hollandsche molen aan water.  
Tekst: Alle tong zal God belijden. — Rom. 14 : 11.

5. Plaatje: 'n Boerenjongetje en twee dito-meisjes hoeden een troep ganzen.

Tekst: Ik toch heb mijnen Koning gezalfd over Sion. — Ps. 2 : 6.

De verschillende combinaties maken op mij nu niet bepaald een stichtelijken indruk, en ik vraag me af, of in „vijandige“ gezinnen deze kaartjes geen oorzaak van spot of scherpe satire zullen kunnen worden. (En in „onze“ gezinnen?)

Bepaald opvallend was:

6. Plaatje: Twee vroolijke Chineseche jongetjes, met bolle, lachende gezichten.

Tekst: Verlustig li in den Heere, zoo zal Hij u geven de begeerten uws harten. — Ps. 37 : 4.

Het onopzettelijk (dat geloof ik graag) „verband“ tusschen woord en beeld maakt m. i. dit dingetje afkeurenswaard en ongeschikt.

Bewonderen kan ik evenmin een soort „rebus“-kaartjes, zooals ik er een zag:

De tekst is: Ik zal den dorstige geven uit de fontein van het water des levens om niet. — Openb. 21 : 6.

Het woord „fontein“ is echter weggelaten en vervangen door een teekening. Deze stelt voor een uitstroomingsbuis van een bergstroompje, zooals je die wel ziet in de Deutsche middelgebergten, en een houten bak, die het vallende water opvangt.

Ik weet niet, of de eerbied voor de Schriftwoorden bevorderd wordt door ze op deze manier als sigarenzakjes-rebus te gaan gebruiken... Ik twijfel er wel aan!

Een ander staaltje:  
Tekst: Gaat in door de enge... — Matth. 7 : 13.

De geteekende poort is een kapitale inrij uit zandsteen!!

Gelukkig zijn er heel wat betere belooningskaartjes werkelijk mooi en goed. Maar het zou prettig zijn, als er alléén-maar mooie, en vooral: alléén-maar goede werden gemaakt en uitgedeeld.

Want een bespottelijk tekstkaartje doet kwaad. En wie evangelie brengt, al is het op nog zoo'n eenvoudige manier, moet dat doen in overeenstemming met de waardigheid van het Evangelie.

### Betaling abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld over het vierde kwartaal 1934 per giro of postwissel wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 Oct. a.s.

Na dien datum wachte men rustig af, daar dan met verhooging van dispositiekosten wordt gedisponeerd.

Wij verzoeken onzen abonné's dringend er goede nota van te willen nemen, dat alle betalingen gericht dienen te worden aan H. A. van Botenburg N.V., Prinsengracht 493, Amsterdam (C.). (Postgiro-rekening No. 177182; Gemeente-giro Amsterdam Nr. B 5785).

Men gelieve op het giro- of postwisselstrookje te vermelden, waarvoor de gelden zijn bestemd.



# VOOR ONZE VROUWEN

ONDER REDACTIE VAN MEVROUW J. M. WESTERBRINK-WIRTZ

## „MOEDERS OUDSTE DOCHTER“

Naar mevrouw Van Hoogstraten-Schoch in een van haar artikeltjes vertelt, is er op 't oogenblik een nieuwe categorie meisjes in wording, die zich noemen: „Moeders oudste dochter“. Het zijn oudste meisjes uit gezinnen, die vroeger een dienstbode hielden, en misschien nog wel een kinderjuf of een werkster erbij, maar die nu dit personeel niet meer kunnen betalen. En dus moet het oudste meisje, in plaats van te kunnen studeeren en examens af te leggen, thuis komen, om moeder te helpen.

Op zichzelf is het heel natuurlijk, dat het zoo gebeurt. Zooveel menschen moeten een offer brengen, dus waarom zouden deze meisjes ervan vrijgesteld worden?

Toch dreigen hier gevaren, en het is goed, dat de moeders deze onder de oogen zien.

Ze zijn het kleinst, wanneer dit thuis-helpen overeenkomt met den aanleg van het oudste meisje. Huishoudelijke arbeid is in het minst niet minderwaardig, ook niet wanneer een meisje ze thuis verricht en niet bij vreemden. Maar — ook dan blijft de mogelijkheid bestaan, dat het oudste meisje niet trouwt. En dus moet er, ook onder deze veranderde omstandigheden alles op worden gezet, dat ze, wat haar ontwikkeling betreft, niet te kort komt. Ze kan b.v. cursussen volgen, maar het kan ook zoo, wanneer er méér dochters zijn in één gezin, dat ieder op haar beurt een paar jaar als „oudste dochter“ fungeert. Als nummer twee aan de beurt komt, kan nummer één haar onderbroken opleiding voortzetten.

Ge zegt misschien: „Maar dat geeft toch een tijdverlies van een paar jaar! En dat voor iedere dochter! Is het niet beter, dat één zich geeft aan de hulp van moeder, en de anderen in éenen door afstudeeren, hoe dan ook?“

Dit tijdverlies is echter lang niet altijd in die mate aanwezig als men denkt. Wanneer het meisje zich, met het oog op eigen toekomst, een werkring kiest, die als het ware in het verlengde ligt van den arbeid thuis, geven die paar jaar van praktisch werken haar in sommige gevallen zelfs een voor-sprong. Anders is het natuurlijk, wanneer haar aanleg wijst in een meer intellectueele richting. Maar afgezien van het feit, dat men in dergelijke gezinnen zijn dochters wel niet naar de universiteit zal kunnen zenden, wéegt de vraag, of het heusch zoo erg is, als ook het studeerende meisje eens een jaar huishoudelijke arbeid verricht. Of dit niet eerder in haar voordeel is.

In elk geval, als er toch vanwege de tijds-omstandigheden offers gebracht moeten worden, en er zijn méér dochters, dan lijkt het me vanzelfsprekend, dat niet de ééne, die de oudste is, alléén hiervoor aangewezen wordt, en de anderen vrijuit gaan. Dit zou licht kunnen leiden tot bitterheid bij die oudste; tot een bederven van de onderlinge verhouding. Want het is waar, wat Johanna Naber in haar jongste brochure zegt: „Offers brengen kan ontroerend schoon zijn, maar slachtoffer zijn is noch voordeelig, noch eervol, voor ons zelve niet en voor hen, die wij er mede willen dienen, evenmin“.

J. M. W. W.

## KLEEDING

V 390: EENVOUDIGE, GOED KLEEDENDE JURK VAN WOLLEN GEORGETTE OF MOUSE-LINE (5 à 7 jaar).

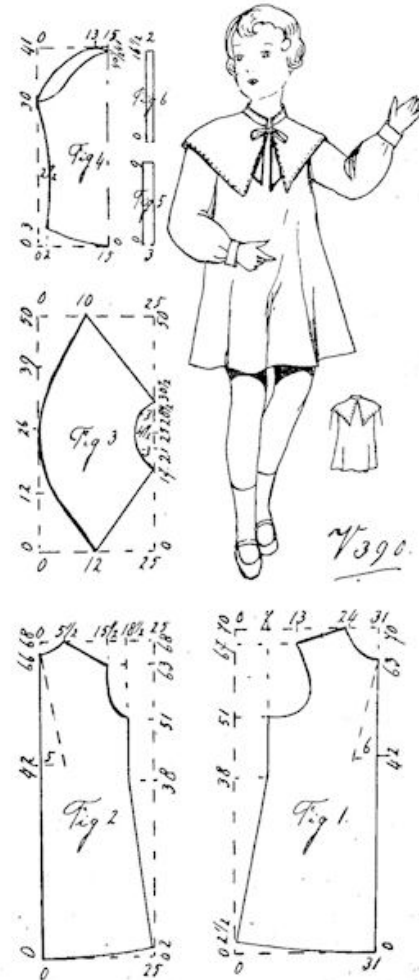
We plaatsen deze op verzoek van Mevr. V. te E.

Benodigde stof: 1.60 m van 0.90 à 1 m breedte.

Er is hierbij gerekend op de volgende maten: halve bovenw. 37 cm; geheele lengte, van voren gemeten, 33—70 cm; dezelfde maat, van achteren gemeten, 31—68 cm; mouwlengte 44 cm.

Een uitgewerkt patroon, ten gerieve onzer lezeressen, gaat hierbij. Fig. 1 is het voor-pand; fig. 2 het ruggand; fig. 3 de pelerine; fig. 4 de mouw; fig. 5 de manchet; fig. 6 het halsboordje.

Deze jurk krijgt van voren onder den strik een klein split. Een voordeel is o.m. dat ze vlug en gemakkelijk te maken is. Men late zich niet afschrikken, deze jurk te maken, omdat zij een pelerine heeft, en die zoo lastig is bij het aantrekken van den mantel; naaien we toch deze pelerine langs den schuinen voor- en achterkant op de jurk vast, dan ondervindt dit model er geen schade van. Wie liever een gewonen ronden hals heeft,



## CHRONISCHE HOOFDPIJNEN.

Een zwelling van 20 jaar geïndigd.

De dame, die dezen brief schreef, is geen uitzondering. Honderdduizenden hebben geleden zooals zij. En allen konden hun pijnen kwijtrakten, indien ze slechts haar goede voorbeeld wilden volgen.

„Twintig jaar lang werd ik gekweld door hoofdpijnen, duizeligheid en maagpijnen, zonder dat ik hiervoor eenige verlichting kon vinden. Sinds ik Kruschen Salts gebruik ben ik steeds vooruitgegaan en tegenwoordig heb ik nooit pijn. Ik gebruik nog steeds Kruschen Salts; er gaat geen morgen voorbij, dat ik ze niet inneem en dat houd ik nu al 4 jaren vol.“

Mevr. J. G. te A.

Kruschen vat altijd het kwaad bij den wortel aan. De oorzaak wordt weggenomen en die is bijna altijd constipatie. Maar Kruschen is geen enkelvoudig zout. Iedere „kleine, dagelijksche dosis“ Kruschen Salts is een combinatie van 6 zouten en oefent een milde werking uit op verschillende, inwendige organen: spoort ze aan tot regelmatig werken en op een wijze, zooals de natuur dat heeft bestemd.

Kruschen Salts is uitsluitend verkrijgbaar bij alle apothekers en drogisten à f 0.90 en f 1.60 per flacon, omzetbelasting inbegrepen. Let op, dat op het etiket op de flesch, zoowel als op de buitenverpakking de naam Rowntree Handels Maatschappij Amsterdam voorkomt.

(Ingez. Med.)

laat het smalle staande halsboordje vervallen.

Voor oudere meisjes dan hierboven aangegeven, maken we dit model meer gedetailleerd; we maken dan de patronen met een aparte voor- en achterbaan er bij; de jurk wordt in dit geval met een ceintuur gedragen.

Wie liever een patroon, goed passend, kant en klaar heeft, bestelle er een met opgave van leeftijd en gewenschte maten. Prijs slechts f 0.55 fr. p.p.

Gez. BALDER.

Broek op Langendijk 424. Postr. 166589.

## ZR. PIETERSE GEEFT RAAD

In deze rubriek geeft een gediplomeerd verpleegster antwoord op vragen op verplegingsgebied. Iedere abonné kan dus vragen stellen, welke geheel gratis worden beantwoord in deze rubriek.

R. — *Vetworpjes* in Uw gezicht moet U als volgt verwijderen: Neem een schoon doekje en druk de vetworpjes nu met de nagels van beide wijsvingers onder het doekje voor den spiegel uit. Als U een scheerspiegel hebt, nog beter, want deze vergroot. Goed toezien, dat 't worpje er in zijn geheel uitgedrukt wordt, anders gaat 't restje zweren. Zoo alle dagen een groepje uitdrukken, niet te lang achter elkaar. Daarna 't gezicht met lauw water en zeep wassen. U kunt die plek ook met wat zuivere Eau de Cologne nawsrijven. Als U die zwarte puntjes laat zitten, komen er steeds meer.

MEDEDEELING: Wegens plaatsgebrek werden alle overige vragen schriftelijk beantwoord. Wij hopen echter ten gerieve van de andere lezers de adviezen in een volgend nummer nog te publiceren.

## Betaling abonnementsgelden.

Zij, die het abonnementsgeld over het vierde kwartaal 1934 per giro of postwissel wenschen over te maken, gelieven dit te doen vóór 6 Oct. a.s.

Na dien datum wachte men rustig af, daar dan met verhooging van dispositiekosten wordt gedisponeerd. Wij verzoeken onzen abonnés dringend er goede nota van te willen nemen, dat alle betalingen gericht dienen te worden aan H. A. van Bottenburg N.V., Prinsengracht 493, Amsterdam (C.). (Postgiro-rekening No. 177182; Gemeente-giro Amsterdam Nr. B 5785).

Men gelieve op het giro- of postwisselstrookje te vermelden, waarvoor de gelden zijn bestemd.